KERO-SUN MD
PORTABLE KEROSENE HEATERS
Alternatives
156 rue Chateauguay St
Huntingdon Que J0S 1H0
Tel (514) 264-6245

THE GLEANER
THE LEADING ADVERTISING MEDIUM IN THE CHATEAUGUAY VALLEY
119th YEAR HUNTINGDON, Que. Wednesday, November 24, 1982. 16 pages 40 cents

The name friends recommend
A. E. LePAGE
REAL ESTATE SERVICES LTD.
MARILYN PARTRIDGE
15 King St., Huntingdon 264-4798

Reunited after 26 years

Excitement reigned last week at the Rang du 4 [Fertile Creek] home of Mrs. Helena Sawkewicz, as she welcomed her younger sister, Mrs. Edith Lersch, for a two-week visit, the first time the sisters had seen each other in 26 years. Mrs. Lersch arrived at Mirabel Airport last Thursday afternoon from her home in Kaiserlauten, West Germany. She was met by Mrs. Sawkesicz and Ronaldo Paradis of Ormstown. After lots of visiting and a special bottle of champagne on Thursday, the sisters set out shortly after this picture was taken Friday morning to visit Mrs. Sawkewica's husband Kasimirca, who has been a patient at the Ste. Anne's veterans' hospital since suffering several strokes. The Sawkewiczs bought their Ormstown property shortly after coming to Canada 26 years ago and later built their home on the land. The sisters hail originally from the Schleswig-Holstein area of Germany.

Bomb threat aborts Laprairie meeting

450 Valley parents bus to protest Laurin paper

by JUDY TAYLOR
of The Gleaner

Quebec Education Minister Camille Laurin left Laprairie's La Magdaleine high school Monday night without addressing parents, when police received a telephoned bomb threat.

Also forced to leave the school was a crowd of peaceful demonstrators estimated at 1,200, including some 450 parents from the Protestant Regional School Board of Chateauguay Valley, who had travelled to Laprairie by bus to voice their disapproval of the minister's proposed White Paper on school board reform.

Only representatives of parents' committees had been invited to attend the information meeting, but many of the demonstrators were allowed to enter the school building while Dr. Laurin waited in a small room near the auditorium where he was scheduled to speak.

One Chateauguay Valley parent told The Gleaner that when the busses arrived at the school, people were told that the minister was already inside the building.

"This took some of the wind out of our sails, but the peaceful demonstration, which included speeches in English and French, and the singing of 'O Canada' continued."

While invited guests entered the building by a front entrance, other doors were opened to members of the crowd, and then the group was told that, even though uninvited guests were present, Dr. Laurin was prepared to appear and answer four questions, after which all the uninvited people would be asked to leave.

"But before this could happen, we were told that order must be established, and while organizers were attempting to do this, the Laprairie police chief announced that a bomb threat had been received and the building would have to be evacuated," said the Huntingdon area parent.

Pierre Parent, a member of the Education Department's pedagogical development service, told some of the parents that at the time the threat was received, "Laurin was definitely on his way to speak to the crowd."

As well as the Chateauguay Valley parents, others came from the Lignery district, where the Laprairie school is located.

Local demonstrators were conveyed to Laprairie by a total of nine

See LAURIN Page 2

Reply to Toponymy Commission

Howick still firm for bilingualism

Howick Village council has reiterated its desire to keep bilingual labels on its town hall, its fire station and its fire truck, in the face of continued pressure from The Office de la langue française.

At its November 15 meeting, the council resolved that, in view of the 50-50 English-French population ratio in the village, the bilingual labels are in no way unfair.

The council resolution asking the Office to hold back on its recommendations also mentions the fact that the "welcome" sign on the outskirts of the village is the property of the local 4-H Club and is mounted on private property.

A letter had been

See HOWICK Page 3

With QPP help

New Crime-watch set up in H'ford

The regular monthly meeting of the Hemmingford Chamber of Commerce was held at the golf club on Wednesday, Nov. 17 at 8 p.m. to organize a neighborhood crime watch in the village and township of Hemmingford.

Chairman Alister Somerville welcomed residents of the village and township who had been invited to attend. There were approximately 75 people present.

The president then introduced the guest speakers: Sergeant Michael Couture, Corporal Gaston Janelle, Agent Roger Côté, all of the Quebec Provincial Police.

Sergeant Couture gave reasons why Crime Watch is important. He stated that where crime exists, property values decrease. He then presented slides which showed the vulnerable places in homes or stores where thieves could enter easily and how they did it.

He suggested the following safety precautions:

1. Always lock your doors when you leave the premises.

2. Put your drivers' license number or medicare number on all household articles.

See CRIME Page 2

It was hard not to realize that Christmas is getting ever-closer, given the colorful display of almost every type of craft and gift item at last week's Sur la route des Artisans show which ran Thursday through Sunday at the Huntingdon Chateau, attracting an estimated 8,000 visitors.

Sur la route des artisans

Craft show draws 8,000 on weekend

by CYRIL ALARY
of The Gleaner

An estimated total of some 8,000 people visited the fourth annual edition of Sur la route des Artisans, Huntingdon's own craft fair, held last weekend at the Chateau.

While organizers had set an attendance goal of 10,000 for this year's four-day event, chairman Lise Laberge said she was pleased to see the crowd hold at about the same level as last year.

Some 50 exhibitors set up booths to display their ware, and many of them were pleasantly surprised with their volume of sales, given the current economic situation.

This year's physical set-up of the exhibition allowed more spacious booths, which gave visitors

See CRAFT Page 7

Two new councillors in St-Chrysostome

The Parish of St-Jean Chrysostome has two new councillors following recent municipal elections.

In Seat 4, a newcomer Gilles Bigras easily defeated his opponent Roger Emard, by a margin of 452 votes to 162. A total of 742 votes were cast from a list of 1,360 eligible voters.

Although a second election had been planned for Seat 5, candidate Jean-Marie Bertrand withdrew from the race at the last minute, leaving his opponent, Raymond Laberge, to be elected by acclamation. Laberge is also a newcomer to the scene of municipal politics in St-Chrysostome Parish.

people

"Windmill of his mind" a reality

By JUDY TAYLOR
of The Gleaner

What must be the Chateauguay Valley's most original weather vane is located, not on top of house or barn, but on its own specially designed windmill, a labor of love for Ormstown's Albert Renaud.

The idea for the miniature windmill, whose arms spin busily in Renaud's Jamestown Road backyard, was five long years in the hatching. It took that long for Renaud to think about every detail of the model building and especially about how to build a conical roof which would turn on a large bearing, permitting the latticework arms to function, no matter what the wind direction.

"That was the hardest problem to solve," says the part-time campground maintenance man, who found the inspiration for his project when he saw a model windmill in the St-Rémi area several years ago.

"That one was made out of wood, and it was already beginning to rot when I saw it. I wanted my windmill to last at least as long as I will, so I decided it had to

See WINDMILL Page 2

Albert Renaud with the model windmill he designed and built himself for his Ormstown backyard.

Que. lake named for J. Léger

While St-Anicet is still waiting to hear about a possible Jules Léger National Historic Park for the municipality, the news has come from the Quebec Toponymy Commission that a lake in northern Quebec will be named after the former governor-general, a native son.

St-Anicet mayor René Brisebois told The Gleaner he was pleased with the news from the Toponymy Commission, but is waiting all the more anxiously to hear from Ottawa.

Jules Léger was born in St-Anicet on April 4, 1913 and spent his early childhood in the community. He died in November 1980 aged 67.

Last July, the municipality set up a

See LAKE Page 3

IN THIS ISSUE

"Madrigal" plans concerts Page 3
Sports news Page 6, 7
Call to Worship Page 5
More English news Page 16

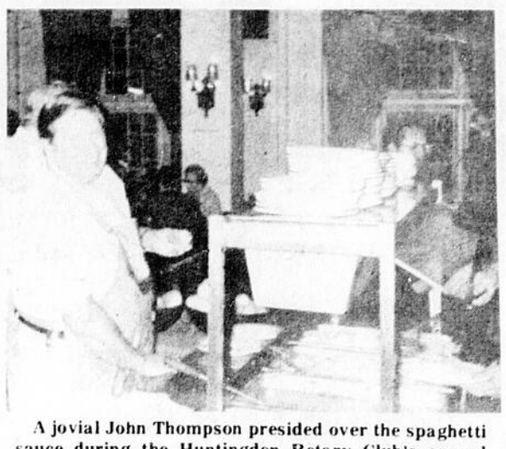
This and That in Town

DECEMBER 11 - A Saturday, is the date of a day-long session on Tax and Estate Planning for Farmers sponsored by Chateauguay Valley Adult Education. Guest speaker will be Jim Boulé of Cowansville. For further information, see ad in this issue, and, to register, call 829-3272.

IN HOWICK - the local Cercle des Fermières will hold a sale of baked goods and handicrafts on Saturday Nov. 27, starting at 10 a.m. at the "Pink School". All are welcome.

ANOTHER INTERESTING EVENING - under the auspices of the Whole Health Institute has been planned for Hemmingford by Dr. Annick Grégoire. Dr. J. Houlton and two colleagues will again be guest speakers, Hemmingford correspondent Mrs. Aileen L'Esperance tells us. For further information, see the ad in this week's Gleaner.

THE SALVATION ARMY - is marking its 100th anniversary in Canada this year. And with the holiday season coming up, the Army will once again be helping many people who might not otherwise have much of a Christmas. Last year, over 5,000 families were given assistance. In Montreal, the familiar bell-ringers will be positioned on downtown street-corners . People in other areas who wish to contribute or to buy a special Christmas issue of the "War Cry" may write the Salvation Army, 1255 University St., Suite 627, Montreal, Que., H3B 3V9.



A jovial John Thompson presided over the spaghetti sauce during the Huntingdon Rotary Club's annual Spaghetti Supper at the Huntingdon Chateau last Wednesday evening.

THE MUSICAL PRESENTATION - "Joseph and his Amazing Technicolor Dreamcoat", featured a few years ago at CVR, will be offered this year at H.S. Billings High School in Chateauguay. Director is Janice Gray, familiar to Valley people from her work at CVR and with the choral group Madrigal. Production dates are Friday, Dec. 10 and Saturday, Dec. 11 at 8:30 p.m., at the Mosher auditorium of the school which is located at 210 McLeod St. in Chateauguay.

MANY VALLEY PEOPLE - look forward to attending the Royal Winter Fair in Toronto each year, with its variety of exhibits and competitions. Mr. and Mrs. Clifford Williams of Hemmingford have a special interest at the Royal - the judging of over 100 head of Simmental cattle from across the country. The Williams have one of the few Simmental operations in Quebec. This year they came home with a large cowbell, made in Switzerland for cattle which graze on the lower slopes of the Alps. (Who ever told us that Swiss cows have shorter legs on the uphill side? 'Tisn't so.).

THE NEXT MEETING -- of the Quebec Family History Society will feature an audio-visual presentation on the International Genealogical Index, a useful research tool for people interested in searching out their family antecedents. The meeting will be held at 7:30 p.m. on Tuesday Dec. 7 at the Lachine Public Library, 3100 St-Antoine St. in Lachine [corner of 32nd Ave.]. The public is welcome. For further information, contact Elizabeth O'Neill at 481-7608 [Montreal].

ALINE PARENT -- a local Avon lady, was among 522 top Avons salespeople from across Canada to attend a recent three-day convention in Montreal.

news from huntingdon's

craft and recreation centre

by Buff Wilson

It is difficult to believe that, counting today, there are only two working Wednesdays left before our closing luncheon and party on December 8. It hardly seems possible that time could fly so quickly.

In preparation for the upcoming holiday season we have presented members with what we hoped has been a satisfying selection of craft and recreational activities. Most of these will continue until December 1, so now may be your final chance to learn something new and different. You are invited to take advantage of the expertise of Annie Figby, Pat Walsh, Jessie Amy, Denise Cote, Kitty Stone, Rollande Ross among many others.

Lots of things will be happening in the Legion Hall this afternoon. The sign-up list for the Fairview trip will be there (there are still a few seats left), and people will be coming to your tables requesting food and money donations for our Christmas party.

We will be breaking up for tea a bit early today as Nancy McCrimmon has prepared a St-Andrew's Day program for us. It will begin at 3:15 p.m. and you are all invited to help celebrate with us.

The Kitchen Band has had an exceptionally busy fall season with four concerts during the past week and a half. Th recent performance at the H.L.M. Gabriel in St-Timothée was exceptionally well received by our Francophone friends and augurs well for other such concerts in the future. We all appreciated the efforts of Jeannine Robert who so capably acted as our M.C. for the evening.

More recently, the band performed for over two hours in the lobby of the Château during the Rotary Club's annual Spaghetti Dinner and later in the week, band members spent an enjoyable day with our American friends in Fort Covington N.Y. Future concerts in Ormstown and Montreal will round out what has been a busy and rewarding season of music and fellowship.

During a refreshing tea hour provided for us by the evening auxillary of St-Andrew's Church, we heard poems written by two of our very talented members, Edythe Hudson and Reggie Macrow. Everyone present sincerely complimented them for their obvious talent with words. Birthday wishes were extended to Robina Goodfellow and Marjorie Minchinton with our hopes for many more to come.

Windmill...

from page 1

be stone."

Thus Renaud began on practising a whole new set of skills, from stonemasonry to metalwork and welding, most of which he had never tackled before.

While his wife did not help with the actual construction work, she is just as proud of the project as her husband, and it was she who kep tabs on the time he spent on it: "at least 100 hours of work", from its beginnings to completion in late August.

The structure is of concrete and fieldstone over a base of cedar pickets. The roof, the doorway, and the three tiny glass-paned windows are all of metal, and the windmill rests on a solid base of cement blocks since it was moved from the garage area where it was built.

Many people got involved. One of Renaud's friends came up with a supply of the right-sized stones, after part of a campground was levelled for a tennis court. Renaud called on the D'Amour et fils company to move the windmill from the driveway to the backyard with a crane, since it was so heavy. And neighbor W.J. Greig told the Renauds that they should call The Gleaner about the project, since "nobody around here has anything like that".

Completed in August, the windmill can easily be seen by drivers on Rte. 201, across from the Ormstown shopping centre. Many people stop and ask about it, Renaud says.

Would he do it all again?

"We, a few people have asked me to build them one, but I'm not too keen. I've proved that I can do it now for myself, and there would have to be some money in it to make it worthwhile to go through all that again.

"One thing for sure, it's solid, and it's there to last. And it's different, says Renaud, looking with pride on his own little bit of Holland in the Valley.

Laurin...

from page 1

by a total of nine busses, four starting from Chateauguay Schools, and five from various Valley communities, including, Huntingdon, Franklin, Havelock, Hemmingford, Ormstown and Valleyfield.

The Valley representation was organized by the local Task Force on the White Paper, in co-operation with school committees and other groups.

Said one local parent, "We were really pleased with the numbers of parents who turned out. Even though the meeting was aborted, we fell something useful was accomplished in demonstrating to the minister our displeasure with the proposed changes. And the struggle is by no means over."

If your car's out of shape you get rid of it, right? What if your body's out of shape?

PARTICIPACTION

40 KG
sifto SALT
PRICE REDUCED TO $7.95
FOR WATER CONDITIONER
PREMIUM
LIMITED QUANTITY
SALT FOR WATER CONDITIONER
DOMTAR

20% REBATE
ON ALL WALLPAPER ORDERS
FROM NOV. 10 TO DEC. 23
ROCH DESGROSEILLIERS INC.
HARDWARE
211 ST. JOSEPH, STE. MARTINE
TEL: 427-2540
VALUE QUALITY SERVICE

Huntingdon pack welcomes 17 Brownies

by Donna Erskine

The aim of the Girl Guides of Canada is to provide opportunities designed to help girls become responsible, resourceful and happy members of society.

On Thursday evening, Nov. 11, 17 excited little girls became official members of this organization by joining the 1st Huntingdon Brownie Pack.

Before becoming a Brownie there are special things the girls must do and learn, among them The Brownie Motto which is "Lend a hand"; the Brownie Law which states "A Brownie is cheerful and obedient. A Brownie thinks of other people before herself" and finally The Brownie Promise: "I promise to do my best To do my duty to God. the Queen and my country, To help other people every day, especially those at home."

As parents and relatives watched each girl receive her pin and certificate, it was obvious through their actions and expressions just how meaningful this evening was to each of them.

The new Brownie members are: Tish Bossé, Shirley Cavanagh, Janet Cunningham, Kathy Cunningham, Cynthia Davignon, Kristie-Lee Erskine, Heather Harper, Anna Lepine, Tiffany McNaughton, Tara Murphy, Eryn Murphy, Chavonne Neal, Brigette Parisien, Jennifer Parisien, Mary Jo Shearer, Sarah Smith, Lisa Tremblay.

After the new girls had been welcomed, Golden Bars were presented to 13 girls who had completed a number of activities along four pathways: Camping and Outdoors, Home, Community, and World.

Individual badges were also awarded.

Refreshments were served after the girls had involved their parents in songs and games.

Special thanks were due to the dedicated volunteer Brownie leaders, namely Beth Huot who is Brown Owl, the Guider in charge of the Pack; Judy Brooks, Tawny Owl; Charlene Vaincourt, Snowy Owl; and Lois Vaincourt, Wise Owl.

This community is fortunate to have wonderful volunteers in the Girls Guide and Boy Scout movements.

Crime...

from page 1

3. Use a timer and leave lights on when away.

4. If you are to be away for a long period, notify neighbors.

5. If you see strange people or automobiles in your area, notify police.

C. of C. vice-president G.G. Laberge gave a resumé of this part of the talk in English. Sergeant Couture then explained how these measures could be applied to prevent burglars from entering the premises, specifying best type of lock to use on the doors; bars or grills on the basement windows, etc. He also showed slides explaining how this is done.

Agent Roger Côté summarized this in English.

Corporal Gaston Janelle then explained how Neighborhood Crime Watch would be organized.

The village and township would be divided into sections and a person or persons would be assigned to each section. If something suspicious is noticed in the area, the designated person or persons would telephone the Quebec Provincial Police.

Volunteers were requested and 15 submitted their names. Agent Roger Côté was to interview the volunteers and organize each section in the next few days.

Village Mayor Maurice Patenaude thanked the guest speakers for providing such a clear and precise program.

Charles Côté of the Chamber of Commerce of Napierville presented a short brief on the future of the Chambers of Commerce.

Howick

Mrs. Evelyn Lamb

Mrs. Helen Allen was guest speaker at the United Church on Sunday morning, Nov. 21 and shared with the congregation her experiences in Haiti this summer, to see what the church is doing in and for that country. It seems impossible that so many things we take for granted are just not available for much of that country's population - things like adequate medical care, a clean and convenient water supply, roads and education.

A special anthem was enjoyed when the Cogswells sang "Show Me The Way".

WHY GO OUT OF TOWN?
WE OFFER YOU MORE FOR YOUR MONEY
JEANS & CORDS TOP QUALITY $8.00 OFF
OTHER PLACES WOULD OFFER YOU ONLY $7 ON TRADE
KEEP YOUR OLD JEANS FOR WORK AND
SAVE MORE
LADIES SWEATERS FROM RAZZLE DAZZLE FASHION REG. 19.95 TO 27.95 NOW 14.95
JEAN KNICKERS REG. 31.95 NOW 15.00
MEN's UTEX WINTER BOMBER JACKETS 20.00 OFF
COME IN AND SEE OUR SPECIALS OR JUST TO BROWSE
SPECIAL IN EFFECT NOV. 22 TO 27
VETEMENTS R. BRISEBOIS INC.
264-6443
106 CHATEAUGUAY HUNTINGDON

MISS HUNTINGDON RESTAURANT
5th ANNIVERSARY
SPECIAL HOLIDAY SEASON SUPPER
5 P.M. TO 7 P.M. ONLY
MONDAY-TUESDAY - WEDNESDAY
FROM NOV. 29 TO DEC. 22
HOT BEEF OR SPAGHETTI
WITH A GLASS OF WINE OR BEER
3.50 PER PERSON
MERRY CHRISTMAS TO ALL OUR CUSTOMERS

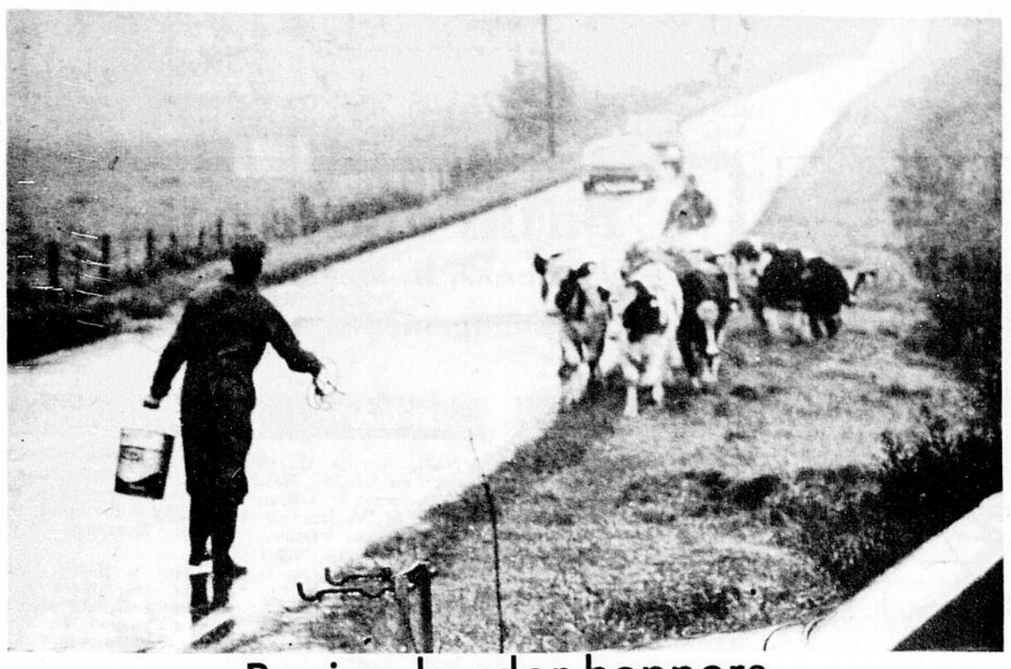
NOTICE
NEW AND USED CAR
SALES AND PARTS
DEPARTMENTS
OPEN SATURDAYS
9 A.M. TO 4 P.M.
HUNTINGDON MOTORS INC.
(JIMMY SMYTHE)
TEL: 264-6163 HUNTINGDON
15¾% GMAC FINANCING
ON NEW CARS AND TRUCKS
— LIMITED TIME ONLY —

12-MONTH INTEREST ••• FREE •••
OFFER ENDS NOV. 27th
ON ALL OUR IN-STORE LATEST STYLE FURNITURE
AS AN EXAMPLE:
WHEN PURCHASING FOR $600.00
CASH DOWN $120.00
INTEREST 0
BALANCE $480.00
12 EQUAL PAYMENTS OF $40.00
MAKE THE MOST OF THIS CONVENIENT OFFER!!!
Raymond Farand MEUBLES inc.
344, boul. Langlois, Valleyfield 371-4374/371-4238

ENJOY FLORIDA'S GOLF CAPITAL OF THE WORLD
Ideal for family vacations, golf outings, meetings. Across from PGA Headquarters, great golf course. Tennis Courts. Luxury rooms, suites, with 2 double beds, color TV, private balconies, elegant lobbies, superb meeting/banquet facilities. Enjoy gourmet food, fine wines, nightly entertainment in the intimate lounge. Heated swimming pool. Nearby Palm Beach shopping, jai alai, dog racing; deep sea fishing with charter boats.
MOBIL FOUR STAR AWARD WINNER
Holiday Inn
4431 PGA Blvd., Palm Beach Gardens, Florida 33403—Phone 305/622-2260
Please send brochures, rates: Golf Honeymoon Family
NAME
ADDRESS
CITY, STATE
ZIP
For reservations PHONE TOLL FREE 1-800-238-8000
PALM BEACH GARDENS, FLORIDA

Vacation in FLORIDA... where the Tropics begin!
A very special vacation haven in impeccable taste
New, uncrowded, unspoiled, charming, year-round resort. Ocean bathing, secluded oceanfront sunning area, poolside coffee shop/lounge. Informal brunches.
HEATED INDOOR/OUTDOOR SWIMMING POOL
Gourmet dining in renowned ARENA "House-of-Fine-Beef" RESTAURANT
Famous Sunday luncheon buffet, succulent entrees, top entertainment, live music, dancing. Each room has ocean view, elegant decor, color remote TV. Reasonable rates prevail. Near smart shops, fishing, sailing, water skiing, tennis, golf. Come, reserve your own very special place in the sun.
Mail coupon today or phone Toll Free 800-325-3535
Sheraton Regency Resort Hotel
On the Beach
4700 No. A1A
VERO BEACH
FLORIDA 32960
Sheraton Regency Resort Hotel
4700 North A1A, Vero Beach, Florida 32960
Please send free brochure and rates
NAME
ADDRESS
CITY/STATE/ZIP
CALL 305-231-1600 Dept. 4876

Gleaner ads: Tel. 264-5364



Bovine border-hoppers

Any Valley farmer may recognize an all-too-familiar situation in this photo, sent to us by Phil Norton of Covey Hill. Bringing the runaways home, says Phil, were Ross White [at rear] and Lee Lowden [with bucket]. The incident occurred last week when the cows broke out during the night, traversed some three miles of apple orchards, and passed by the local Customs house [which was closed at the time] before being rounded up and driven home along Rte. 203.

Madrigal group

"Ceremony of Carols" to be main concert work

by Judy McPherson

The Madrigal choir, a group of 28 singers from the Chateauguay Valley and northern New York State areas, is currently putting the finishing touches on the music for their December concerts.

The group will perform "A Ceremony of Carols" by Benjamin Britten, which will be accompanied by Olga Gross, currently the harpist for the McGill Symphony Orchestra and the Montreal Civic Youth Orchestra. Miss Gross, who has also played the piano for many years has won several regional and national competitions on that instrument.

The balance of the concert program will be a selection of traditional Christmas music, accompanied by organist Sarah Fraser, a student at the Conservatoire de Musique de Montreal. She is also the assistant organist at St. Andrew's United Church in Westmount, Que.

The creative head and musical director of Madrigal is Janice Gray, who is a music specialist with the Protestant School Board of the Chateauguay Valley.

Born in Buffalo, N.Y. and involved in music at an early age, Ms. Gray holds a BS and MS in Music Education from Crane School of Music in Potsdam, N.Y. as well as an MA from McGill University. A competent vocalist and musician in her own right, she has been the director of Madrigal since the group was organized in 1980. Currently, Ms. Gray is directing a production of "Joseph and the Amazing Technicolor Dream Coat" which will be presented at the Howard F. Billings High School on December 10 and 11 at 8:30 p.m.

The series of Madrigal concerts will be performed at Georgetown Church in Howick on Friday, Dec. 3 at 8 p.m.; Centenary Methodist Church in Malone, N.Y. on Saturday, Dec. 4 at 8 p.m. and St. Joseph's Church in Huntingdon on Sunday, Dec. 5 at 2 p.m.

Tickets are available at Thompson's in Huntingdon, from Madrigal members, and at the door.

The Madrigal singers would like to extend an invitation to you to come out and enjoy an interesting musical experience with them.

C.L.S.C. clinics

The schedule of Well-baby Clinics organized by the Huntingdon CLSC has been announced for the month of December:

Hemmingford: Thursday, Dec. 9, 1:30 to 3 p.m. at the Hemmingford Elementary School, 548 Champlain St., Tel: 247-2022.

Huntingdon: Wednesday, Dec. 1 and 15, 1:30 to 3:30 p.m. at the CLSC office, 163 Chateauguay St., tel: 264-6108.

Ormstown: Thursday, Dec. 2, from 1:30 to 3:30 p.m. at the Oasis Hall, 10 Bridge St., Tel: 264-6108.

St-Chrysostome: Wednesday, Dec. 8, from 1:30 to 3:30 p.m. at the CLSC service point, 139 St-Alexis St., Tel: 826-3161.
(To call Huntingdon from St-Chrysostome free of charge, dial 829-3877).

Information concerning **Chest x-ray Clinics** may be obtained by calling 264-6108.

Health clinics:

In addition, the CLSC has organized Health Clinics, where people may have their blood pressure taken and get information on other health questions. These will be held in various communities according to the following schedule:

Cazaville: at the Loisirs Hall, on the first Tuesday of each month, from 1:30 to 3:30 p.m. (next clinic December 7).

Ste-Barbe: at the Town Hall on the first Thursday of each month from 1:30 to 3:30 p.m. (next clinic December 2).

Huntingdon: in the Polyvalent Room of the CLSC on the second Tuesday of each month from 1:30 to 3:30 p.m. (next clinic December 14).

Ste-Agnes-de-Dundee: at the Parish Hall on the third Monday of each month, from 1:30 to 3:30 p.m. (next clinic December 20).

St-Anicet: in Room 2 of the Fermières on the fourth Thursday of each month from 1:30 to 3:30 p.m. (next clinic December 23).

For more information call 264-6108.

Lake... from page 1

special committee to press for the historic site. Members are mayor Brisebois, councillor Yvon Chenail, André Bouchard, and Gilles Quenneville.

St-Anicet has been supported in its efforts by resolutions from other MRC du Haut-St-Laurent member municipalities, and from the MRC as a group. Local M.P. Gérald Laniel has espoused the idea, and it was also mentioned to federal finance minister Marc Lalonde during the latter's recent visit to the area.

Gleaner ads: Tel. 264-5364

Howick... from page 1

received from the Office, stating that while the municipality has implemented many of the recommended changes, the deadlines for those mentioned above have been passed.

Part of the council resolution reads: "That a request be made to the Office de la langue française to delay its recommendations in order to maintain the harmony which exists between the two ethnic groups in this community".

Other business:

In other business at the same meeting, the Council gave a vote of thanks to three former councillors, Ken Nish, Quentin McCartney, and William Baillie, for their services to the municipality.

Following the council changes, responsibilities were alotted among the councillors as follows: Fire, Norman Fletcher; Streets and sidewalks, Réjean Soucisse; Recreation, Denis Barbeau and Robert Tennant; Water, sewer and building permits, Arthur Tellier; Snow removal, mayor Roma Myre; Fences and ditches, Merrill Morrison; and Centennial committee, Denis Barbeau.

Donations of $100 to Centraide du sud-ouest and of $50 to the Howick Girl Guide groups were approved.

The following building permits were passed: René Logan (house renovation); Robert Sauvé Market (house conversion); and Jean Billette (exterior sheathing).

The 1983 budget of the Howick Low-cost Housing Bureau was passed, showing the municipality's share in the anticipated deficit to be $1,786.64.

The mayor and councillors will be reimbursed 20 cents per kilometer plus special expenses connected with attending distant meetings. Vouchers must be presented.

George Goudie will be warned that he is required by municipal by-law to muzzle his dog in such a way that it cannot bite.

Robert Doré, Roméo Massé, and Claude Lacoste, co-owners of the municipal map installed on the town hall land, will be asked to clean the map.

In accordance with recent provincial legislation on recreation, the council resolved to reimburse two high schools serving the local population for sports programs. Involved are the Polyvalente de Beauharnois, attended by 26 local students at a rate of $2.10 each; and Chateauguay Valley Regional High School, which has requested a lump sum of $150 for the 84 local students. The municipality will grant $54.60 to the Des Moissons School Commission for the former, and $150 to CVR. The two schools will be asked to send the municipality a list of the students concerned, to determine which come from Howick Village and which from the Parish of Très-St-Sacrement, in order that the assessment may be divided.

Ormstown

Mrs. Jean McEwen

Sympathy is extended to the family and relatives of the late Mrs. Emma Brownlee.

Franklin W.I.

On November 6, 14 members of the Franklin Centre Women's Institute and invited friends enjoyed an evening out to supper with their husbands at the Restaurant La Tourelle in Huntingdon.

Following grace, everyone partook of the salad bar which included fresh salad vegetables, cheese and cold meats. Supper was a choice of ham, roast beef, or chicken with two kinds of pie to choose from for dessert.

At the conclusion of the evening, everyone agreed that Mrs. Esther Cavanagh, proprietor of the restaurant, had certainly surpassed herself. Everything had been well cooked and the service was excellent.

Beautify your neighbourhood. Get out on the street. Take a walk.

PARTICIPACTION
The Canadian movement for personal fitness

BRAITHWAITE BROS.
OPENING CHRISTMAS SALE
20% OFF ALL MERCHANDISE

- Bone China cups and saucers
- Royal Doulton figurines, plates - Bunnykins
- Wedgewood china and jewelry
- Glassware
- Occupied Japan china
- Jewelry
- Silverware

and many beautiful antiques

COME EARLY FOR BEST CHOICE
264-5445
171A CHATEAUGUAY HUNTINGDON

PRE-CHRISTMAS SALE!
FROM NOVEMBER 24 TO DECEMBER 4 INCLUSIVE

SWEATERS "VAGABOND" "CLOTHES TO YOU" SIZE S M L — 20% OFF

DRESSES, SKIRTS & CORDUROY JEANS — 25% OFF
SIZES 5 TO 15

ALL JEANS AND CORDUROYS CHILDREN'S SIZE $18.00
ADULT SIZE

1 PAIR $25.00
2 PAIRS $48.00
3 PAIRS $69.00
4 PAIRS $87.00
5 PAIRS $100.00

EACH PURCHASE GIVES YOU A CHANCE ON A DRAW OF 2 - $50.00 COUPONS OF MERCHANDISE AT ZAZOU JEANS
DECEMBER 24

NO PARKING PROBLEM
ALTERATIONS DONE ON THE PREMISES

ZAZOU JEANS ENR.
K-MART PLAZA, VALLEYFIELD • TEL: 371-2122

PIECES D'AUTO H.A.P. INC.
1960 NEW ERIN HUNTINGDON
TEL: 264-2666 OU 2322

CHAIN OIL 4.75 4 LITRE
REGULAR GAS .49 LITRE
ANTI-FREEZE 6.95 4 LITRE

WINTER AND 4 SEASON RADIAL
TIRE SPECIALS

P155-80R13	$53.95
P 165 - 80R13	$55.95
P 185-80R13	$59.95
P195-75R14	$69.95
P205-75R14 or 15	$75.95
P215-75R14 or 15	$81.95
P225-75R15	$85.95
P-235-75R15	$95.95

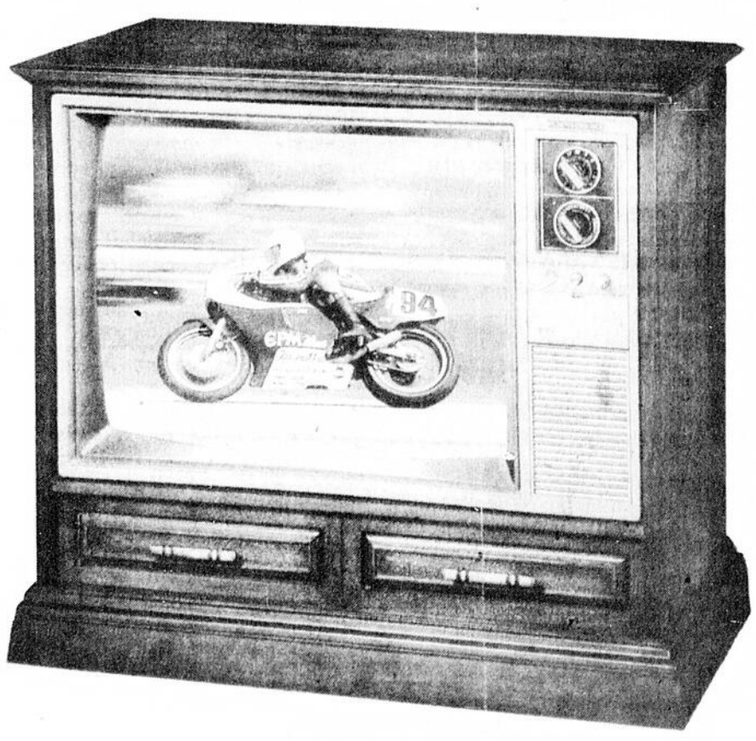
"FREE INSTALLATION"

BELTED TIRES

E-78x14	49.95	H-78x15	58.95
F-78x14	52.95	L-78x15	67.95
G-78x14 OR 15	54.95		

WE SPECIALIZE IN
• WHEEL ALIGNMENT AND BALANCING
• BRAKES • MUFFLERS • SHOCKS (GABRIEL)
WE REFACE ROTORS AND DRUMS

ELECTROHOME
COLOR TV



36 MONTH PARTS & LABOR GUARANTEE

WAREHOUSE PRICES
FROM
ROCH DUMOUCHEL
ELECTRONICS AND FURNITURE
24 MGR DAVID HUNTINGDON TEL: 264-3028

Editorial

BUCKLE UP

"Safe Driving Week" is observed annually, in Canada, from December 1st to 7th. The theme adopted for the 1982 campaign is "Buckle Up For Safety".

The Canada Safety Council urges all motorists and passengers to use safety restraints not only because it is the law in some provinces, but for personal survival and the good of all society.

In real terms, wearing seat belts not only saves lives and reduces the severity of injuries, it saves money. Much of the cost of traffic-related death and injuries is born by the taxpayer. Costs, such as ambulances, medical and hospital, police investigation, rehabilitation, financial aid for families of those killed or incapacited, and ever-increasing insurance costs.

The Council recommends that very young infants should be placed in rear-facing infant restraints that are anchored by adult lap belts.

As children grow, they should progress to Transport Canada approved child restraints. Whether using child restraints, booster seats, or regular lap shoulder belts, children should always ride in the rear seat.

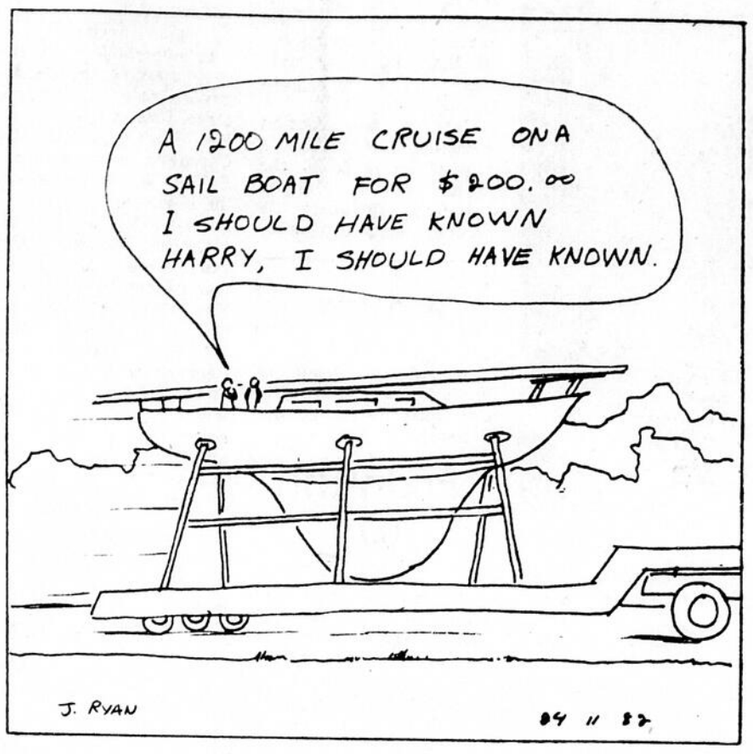
At this time of year, every driver must make some adjustments to driving habits in order to survive - and in today's traffic, survival is the name of the game.

The biggest single adjustment is probably the need to drive slower, not only to anticipate stops, but to be able to stop when required on slippery roads. Another adjustment we must all make, is to allow extra time to clean frost and snow from ALL windows to ensure good visibility. A six-by-four inch patch on a rear window 'laboriously' cleared of snow or ice is worse than useless.

The Canada Safety Council has one new visibility tip for Canadian drivers. When clearing snow from the rear window, take an extra moment and brush off the roof as well. This will prevent it from gathering on the rear window as soon as the car is driven.

Visibility is a must! Keep the windows clear, and, with these dark evenings, make sure all the vehicle lights work every time the car is driven.

And be sure to "Buckle Up For Safety" too.



Letters

Sex-change would add clout to MRC job application

I noticed an interesting story about a job which just opened up in the town of Huntingdon, the town which the TV told us has no jobs open. I noticed it because two of my friends told me to take a look. A job! A job! Right in my line of work! Right here in Huntingdon!

Then I started reading about the MRC Secretary-Treasurer situation here and began to despair. Now $14,000 is a lot of money, especially since jobs are so hard to come by.

But if men easily make more money than women for doing the same sort of job, I would need money for a sex-change operation. Then I might have problems with my family. The children would be confused by two daddies and I won't even put into print what my husband might say about the idea of having a husband for a wife. So I guess I'd have to ask for a certain additional fee for psychiatrist and lawyer fees.

I'm a very good secretary in the English language, but I am not fluent in the French language, so I would need some heavy-duty French-immersion Berlitz classes - another expense. During the time I'd spend in hospital, in court, with shrinks and in classes, I guess I would need someone to take care of my house and family. Enter another expense.

But finally I would be "man enough" to hold the job of MRC Secretary-Treasurer in Huntingdon.

After all of the ordeal, I would need a vacation in a warm climate in order to be able to give a little extra effort to the job to show my appreciation. Then I'd need specific training and some time to make the right connections to the people who I'd be dealing with on my new job. So I'd like a party and lunch allowance for the first six months on the job. Also ample transportation budget for plane trips to Quebec City to hob-nob with important contacts there. On the other hand, I could settle for my own telex machine and an open-ended telephone allowance for long distance communications.

I suppose with all these extra perks, written up in a contract good for at least five years, I could settle for a mere $14,000 per year, to be increased by $2,000 per annum each of the five years (to keep up with inflation). At the end of five years, I would be experienced and more than ready to take on a more senior title and salary and would expect at least $40,000 per year.

That is a paltry sum, but since my husband and children by then would no longer see or need me, I would only have the expense of renting a room, rather than paying a mortgage, so I could afford to be generous.

On the other hand, I might just ignore the job opportunity and go back to washing and cooking and hammering and painting and firing off the occasional letter to the Editor of The Gleaner.

Donna Thiel
Huntingdon

Births and Deaths

Card of Thanks, In Memoriams, Marriage Notices, Engagements, Announcements

Born

MANKTELOW: Ethel and Mike Manktelow and Helene Aubertin take great pride in announcing the birth of their precious granddaughter Ashleigh Ann. 7 lbs. 6 oz. on November 16, 1982 at the Royal Victoria Hospital. Delighted parents are Scott and Lise Manktelow.

McARTHUR - Alvin and Allana joyfully announce the birth of their daughter, Shelley Leanne, on November 8, 1982. Granddaughter for Mr. and Mrs. Alian Marshall and Mr. and Mrs. Allister McArthur.

O'HARE - Neil and Paulette [née Castagnier] are happy to announce the birth of their daughter Erin, 7 lbs. 13 oz. on November 21, 1982 at the Barrie Memorial Hospital. Proud grandparents are Mr. and Mrs. Emery Castagnier and Mr. and Mrs. James O'Hare.

RYAN - John and Audrey [née Minchinton] are proud to announce the birth of their third child, Heather Ann, 9 lbs. 7 oz. on November 16, 1982 at the Barrie Memorial Hospital. Sister of Kelly and Colleen. Granddaughter of Mrs. Marjorie Minchinton and Mrs. Gladys Ryan.

Engaged

Mr. and Mrs. Allister Neely of Huntingdon are pleased to announce the engagement of their younger daughter, Colleen, to Ken, son of Mr. and Mrs. Don Jones of Ottawa. An early summer wedding is being planned.

Died

BROWN, Edward Emmanuel, B.E.N.G. - after a long illness at Montreal General Hospital on Nov. 20, 1982 age 74 years. Dear husband of Dorothy Smith, son of late B.F. Brown and late Esther Wright. Beloved father of Mrs. Ruth Harrigan, E.A. Ben Brown, and Mrs. Frances Louise Bailey. Dear brother of Marian Crawford, Ernest F. Brown, Robert C. Brown, and late Walter Brown. A private funeral was held from Kelly Funeral Home, Huntingdon on Tuesday, Nov. 23rd. Interment Huntingdon Protestant Cemetery.

LUNAN, Norma W. in Hospital on Monday, Nov. 22, 1982, Norma W. Lunan, daughter of the late Mr. and Mrs. Arthur Lunan, sister of the late Douglas M. and Brethur A. Lunan, all of Huntingdon; cousin of Doris Benson of Ottawa, and dear friend of Shirley Cowan and Meta Aldridge of North Bangor, N.Y. Visitation at her residence Wednesday, Nov. 24, with funeral on Thursday, Nov. 25 at 1 p.m. from her residence. In lieu of flowers, donations may be made to the ladies auxiliary of Eventide home of Montreal or ladies' Auxiliary Canadian Legion, Huntingdon Branch. Funeral arrangements by Kane and Fetterly, Montreal.

In Memoriam

DRUMMOND, Lara - In loving memory of a dear friend who passed away November 24, 1980
"Time passes but love and remembrance never die."
Sadly missed and forever remembered. Love Judy, Susan, Debbie, Angela

O'CONNOR, Martin, - In loving memory of our dear son Martin, who died accidently on November 23, 1974.
"Our memories of you will live on and on,
For in our hearts,
You will never be gone"
Sadly missed Mom & Dad

SHARPE, Estella M. - In loving memory of a dear mother Estella M. Sharpe, who passed away, November 28th, 1970.
"As time unfolds another year
Memories keep you ever near
Silent thoughts of times together
Holds memories that will last forever"
Always remembered by Dorothy and Harold

Card of Thanks

The family of the late Mrs. Emma Brownlee wish to express sincere thanks and appreciation to friends, neighbours and relatives for their expressions of sympathy during their recent bereavement.
Archie, Audrey and Winston

Mrs. Noëlla L. Latreille, Mrs. Rollande L. Quesnel and Mr. Lucien Latreille wish to thank all persons who expressed their sympathy at the time of death of Mr. Emilio Latreille which occurred on November 8th, 1982, at the age of 93 years, 6 months either by mass offering, spiritual bouquets, floral tributes, visits and funeral attendance. All persons who omitted to sign the register are requested to consider these thanks as personal.

Card of Thanks

Sincere thanks with an expression of deep gratitude for words of sympathy to the family of Charlotte Morrison.

I wish to thank the doctors and nurses and staff on the 9th floor while I was a patient in the General Hospital in Montreal, and also to my kind relatives and friends for kindnesses and good deeds, also for cards and telephone calls and visits. All was much appreciated.
Vera Hamilton

We would like to extend our sincere thanks to the Howick Fire Dept., for a job well done, and to all our friends and neighbours who assisted us during an especially difficult time.
Mr. and Mrs. John Lauzon

We would like to thank our friends and neighbours for their telephone calls, cards and food during our recent bereavement.
Jim and Viola McCaig.

Thank you, St. Jude.
C.H.P.

My sincere thanks to Drs. Thompson, Aikin, A. Kelen, and K. Brissette of the Barrie Memorial Hospital for the wonderful care I received while I was there. Also to nurse Mary Greer, supervisor of the 2nd floor and her wonderful staff of nurses. They are the best. Thanks to the Tops gals, to friends, neighbours and relatives for gifts, cards and visits. They all meant so much to me. Also, thanks to my family for their care and devotion to Ivan and myself during the past seven weeks.
Sincerely, Winetta Barrington

I would like to thank Dr. Brissette and the staff of the 3rd floor of the Barrie Memorial Hospital for the excellent care I received when I was a patient there.
Mrs. Clara Forget

KELLY
Funeral Home
Reg'd
GORDON McINTYRE
Proprietor
FUNERAL DIRECTOR
PHONES:
264-5447, 264-5402
HUNTINGDON, QUE.

MONTPETIT
Funeral Home
RODRIQUE MONTPETIT,
Proprietor
FUNERAL DIRECTOR
MODERN PARLORS
AMBULANCE SERVICE
AIR CONDITIONED
170 Chateauguay St.
HUNTINGDON
TEL. 264-5021
Summer Res. 371-0699

From Gleaner files

100 years ago

(from The Canadian Gleaner of Thursday, Nov. 23, 1882)

SMUGGLERS CAPTURED

On the night of the 16th inst. an important seizure was made at Hemmingford ... Officer Roberts when going home from Hemmingford Village in the evening, met some parties driving toward the States and ... resolved to be on the lookout. About half past 2 o'clock in the morning they returned, loaded; but not stopping at the Customs House, Mr. Roberts and 3 other men gave chase on horseback, overtaking the smugglers about 2½ miles from his place. They proved to be three in number, the first and second having each a horse and waggon and 2 barrels of kerosene oil, and the third 2 horses, four barrels of oil and a chest of tea... they put whip to their horses and ran them at a most furious rate. Roberts and his men then determined to pass, but as the road was very narrow at that point, they were prevented for some time by the smugglers, who crossed the road in front of them, throwing clubs and sticks from their wagons at them, and 2 of them used their revolvers freely. However, the officer and his men bravely persevered, and after getting a good many heavy blows from whip and club, succeeded in getting past and stopping the whole line. While they were engaged at the front, the rear man, seeing that all would be taken, quickly unhitched one of his horses and escaped. The other 3 horses, with the waggons and contents, were delivered to the Collector at Hemmingford. Fortunately, none of the shots took effect, except thru [sic] an ear of one of the horses, and no one was badly injured.

NEW FUEL

Coal is gradually coming into use in this village. Five years ago there was not a single stove burning coal, while now there are several. The advantage lies not so much in cost of fuel, as that coal gives a steadier and stronger heat and the trouble and annoyance in securing wood and getting it sawn is saved. Should wood rise in price, coal will be more largely used... Everyone must be glad of this increasing consumption of coal. It means a constantly decreasing demand for wood, and therefore less incentive to men to destroy our forests. Every additional ton of coal burned means at least one tree spared.

50 years ago

(from The Huntingdon Gleaner of Wednesday Nov. 23, 1932)

TWO-HEADED SNAKE

A two-headed snake, "Pete" by name, was found by 12 year-old Evelyn James near Queen Mary School, Vancouver, B.C., at which she is a pupil, and where the reptile is now domiciled under the care of R.E. Cummings, natural history teacher. Pete is only a baby garter snake about six inches in length. It has two perfectly formed heads which seem to compete with each other for control of their common body. Result, Pete ties himself [or themself] into knots.

LUCKY DRAW

Ormstown: -- A very successful euchre was held at the Oddfellows Hall, Tuesday evening, Nov. 15th. Cards were played at thirteen tables. The chief item of interest was the drawing for a turkey, which was given by Mr. Duncan Neely. When the drawing took place, Mr. Neely was successful in winning his own turkey.

TURKEY STAG

Huntingdon: - Ticket sales on the 35 lb. turkey gobbler are selling remarkably well. ... The big turkey is to be exhibited in the window of Kelly & Lanktree on Saturday evening; and remember that half the money goes to local charity and the other half toward purchasing the Bowling Green property which is a distinct asset and credit to Huntingdon. Two worthy, and commendable objects.

WANTED (advertisement)

A farm hand. No cigarette smokers need apply. Box 4000, Gleaner office.

Ormstown's Doc Mills fights on for Lambton St.

Eighty years ago, I lived at 83 Lambton St., Ormstown, then still well known as Durham. Eighty-years ago, I watched the complete construction of the brick mansion at 87 Lambton St.

In 1923 I graduated from McGill and came to reside on East Lambton St. So if I survive the winter I will have 60 years of residence on the same street: 60 years of letters, protests to councils, mayors (except the latest) aldermen, secretaries etc; 60 years of continuous campaigning for recognition of the name of our main street: Lambton Street. This name is shared by our main street, Howick's main street, streets in Halifax, Ottawa and Toronto; villages in the Quebec and Sherbrooke areas of Quebec; a county and town in Western Ontario and perhaps many others across Canada, as I have learned that Lambton was the family name of Lord Durham.

Also, perhaps 20 years ago a Lord Lambton was dismissed from the British House of Lords for some misdemeanor.

One would suppose that a council would be anxious to hide the fact that a predecessor did not know the name of our Main Street. But, after 60 years:

1. Thousands of people from all over the world drive down our main street past the main corner where three inches of white paint would change a p to a b.
2. Last week I had to correct them on my address at the front office of the Ormstown Medical Centre.
3. This week's Huntingdon Gleaner's "This & That" announces something at MacDougall Hall at some Lampton St. in Ormstown.

Hoping to remain a while on Lambton Street,

Dr. J.W. Mills
Ormstown

Huntingdon Hospital Women's Auxiliary

An executive meeting of the Huntingdon Hospital Auxiliary was held November 1, in the Polyvalent Room of the hospital, with 14 members present.

Mrs. Elsie MacPherson chaired the meeting.

Treasurer Mrs. Jeannine Bergevin reported the following bills had been paid: $534.63 to the Dipsters Corporation for a therapeutic set and rack for physiotherapy; $172.05 for a stainless steel cart; $16.50 for a 1982-83 subscription; $30.25 for a Skillbook for nurses.

Corresponding secretary Mrs. Ida Elder reported that six "in memoriam" cards had been sent out in October.

In the Sewing Report, Mrs. Florence Godin mentioned that 12 members had helped during September and October. Inventory was taken throughout the hospital and mending and repairs carried out.

Bookkeeper Mary Macfarlane reported membership deposits of $461.

Director of Nursing Mrs. Jean Arnold was asked to order another orthopedic chair.

Mary Sherry paid tribute to the memory of Pearl Milne, a former hard-working member of the Auxiliary.

The group decided to hold the Christmas Tea on Friday Dec. 3, from 2 to 4 p.m., with the food sale starting at 1:30 p.m.

The next executive meeting will be December 6.

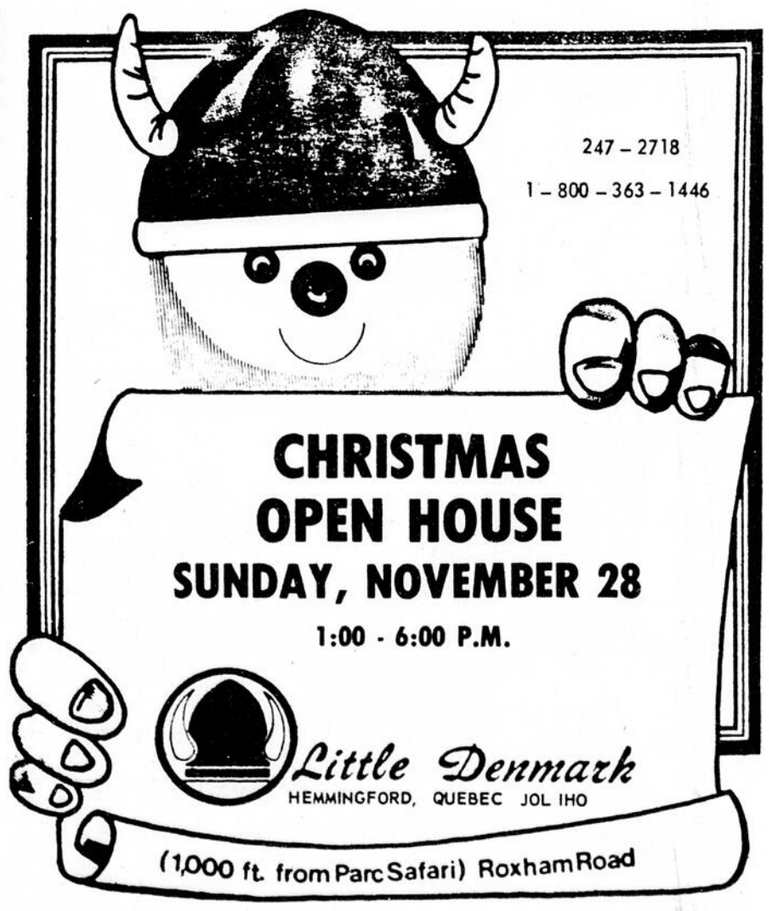
Howick

It might be of interest to Howick folk that one of the mountains being considered for the Olympic ski jump near Calgary is called Allen Mountain, named for John Allen. He was a brother of Willie Allen and an uncle of Kenneth Allen in Howick. John was a geologist and collected an impressive display for people to see at Allen Mountain.

Rockburn

Diane Farquhar

Mr. and Mrs. Everett Lindsay spent a weekend recently visiting at the homes of their sons. They divided their time between the homes of Mr. and Mrs. Bill Lindsay and family in Prescott, Ont., and Mr. and Mrs. Gordon Lindsay and family in Brockville. They also enjoyed watching a hockey game in which their grandson Jason was playing. The Lindsays had a most enjoyable weekend.



THE GLEANER
THE LEADING ADVERTISING MEDIUM IN THE CHATEAUGUAY VALLEY

ROGER H. DAOUST
PRESIDENT

JUDY TAYLOR
EDITOR

SECOND CLASS MAIL
REGISTRATION NO. 0733
U.S. REG. NO. USPS 580-300

SECOND CLASS POSTAGE
PAID AT CHATEAUGAY,
NEW YORK, 12920

PUBLISHED BY
THE HUNTINGDON GLEANER INC.,
P.O. BOX 130, HUNTINGDON, QUEBEC, J0S 1H0

CNA

SUBSCRIPTION RATES
CANADA $16.50 yearly
UNITED STATES $19.50 YEARLY
Single Copy 40 cents

AUDITED PAID CIRCULATION ABC

Printed in Canada

Call to Worship

by members of
the Chateauguay Valley
Ministerial Association

HONOUR OUR SENIOR PERSONS

This has been the International Year of the Senior Person. Its observance serves to remind us of the valuable contributions the older generation made and in many cases continues to make to the ongoing life of our communities.

We need such a reminder. Is it not true that we have a tendency to forget their contribution and fail to honor them for it?

This is especially so as regards those who become inactive and unproductive through illness. They themselves worry about the trouble they cause their relatives and are prone to feelings of uselessness. Often the community forgets them long before their death.

And when death comes, not infrequently their remains are left in the funeral parlour until burial, saving a trip to the church sanctuary. This certainly is more efficient than going to the church for the funeral service, and also saves the cost of heating the church in cold weather.

But is the cheapest and easiest way always the best way? The funeral parlour has its function, but it is not the best place for Christian worship. It is a place of death.

Much better indeed is the local church where the deceased or his family have had association or membership, sometimes for generations. Here in the familiar place of praise and prayer, of baptisms and confirmations, of marriages and anniversary celebrations, the family and community gather to thank God for the life remembered.

This is the 'decent funeral' accorded to men and women of distinction. Our seniors may not be known afar, but they too are special, unique, and made in God's image. They too have made their own particular contribution to family and to community. They too deserve to be honored by a special memorial service when they die. Otherwise we cheat their memory and even ourselves.

This does not require a mass of flowers, a fine casket, or indeed any casket at all. Many believe that cremations are more Christian.

It simply requires our presence in the sanctuary in testimony to our faith and to our reliance on God and his love.

There is much to treasure in the days behind us, much to inspire us as we consider the lives of senior persons. Let us honor them both now and at the time of their death.

Rev. Oliver Carmichael
St. Paul's United Church
Ormstown

Huntingdon Hospital Foundation

The Huntingdon County Hospital Foundation wishes to acknowledge with thanks the following donations:

In memory of Mrs. Muriel Jones: $25. from Mr. and Mrs. Gordon Burrows; $15 from Allen Read; $100 from G. Kaplan.

In memory of Mrs. Pearl Milne: $10 from Clarence and Hazel Forrester.

In memory of Darwin Harrigan: $25 from Elmer Harrigan.

The Huntingdon Kitchen Band, led by Buff Wilson, [left], has been doing a lot of travelling lately, making several successful appearances, but they stayed at home in Huntingdon last Wednesday to provide entertainment at the Rotary Club Spaghetti Supper.

Spaghetti supper

Over 500 were served at the Huntingdon Rotary Club's annual Spaghetti Supper held Wednesday evening Nov. 17 at the Huntingdon Chateau. When chief organizer Paul-André Gervais totalled up the profits, they were in the area of $2,500 – good news for the Rotary-sponsored Huntingdon Recreation Centre project. The project, on which construction has already begun, will include tennis courts, a playground, and a picnic area adjacent to the Huntingdon Civic Centre swimming pool. The local Rotary Club will provide the funding, estimated at $15,000, while the Town of Huntingdon will supply labor. Working on the supper were some 50 club members and their wives, the Rotary-Anns. The Craft and Recreation Centre Kitchen Band provided music and entertainment, and Claude Pilon was the winner of the door prize.

Le Mémo
GOVERNMENT INFORMATION REPORT

On July 1, the Régie de l'Assurance-Automobile du Québec, in collaboration with the police forces of Québec, launched a campaign to encourage the use of the seat belt by Québec drivers. The campaign is called Opération Clic-Clic.

The provision of the new Highway Safety Code respecting the mandatory use of the seat belt by all passengers in the front seat of a passenger vehicle, whatever their age, came into effect on April 1, 1982. Formerly, only passengers over five years of age seated in front were obliged to use the seat belt, a ruling which had been in force since 1976.

The minimum fine for drivers and passengers who do not abide by this rule is $25. Police officers have been provided with brochures explaining the advantages of using the seat belt, as well as stickers for the dashboard on the passenger side, to remind any passenger seated there that he must buckle up too.

Le Mémo
GOVERNMENT INFORMATION REPORT

The recorded weather report contains information about: the forecast for the day; cloud cover; precipitation; temperatures; wind velocity and, if needed, meteorological warnings.

Environment Canada now has a telephone service in English for information about the day's weather. The service began on June 17 and is available only in the Montréal region. Users can now obtain information about the weather in English by dialing 636-3026. Service in French continues as usual at 636-3302.

Formerly, information on the day's weather was available on one line only for French and English users. The addition of the second should cut down on the waiting period, which was often rather long, for a recorded announcement in the desired language.

Gleaner ads save you time

OPENING FRI. DEC. 3
CLUB VIDEO
HUNTINGDON ENR'G
YOU WILL SOON BE ABLE TO ENJOY A NIGHT AT THE MOVIES IN THE COMFORT OF YOUR OWN HOME.
SPECIAL OPENING RATES FOR MEMBERSHIP
FOR MORE INFORMATION
CALL 264-2943

WE ARE RENOVATING
WE WILL SOON OPEN A SALON FOR BOTH MEN AND WOMEN

We are temporarily in the basement of Dr. Yvan Perreault at 79 Wellington

Salon Claude
TEL: 264-3151 HUNTINGDON

Gift Ideas
FOR THAT SPECIAL MAN IN YOUR LIFE
THE ONE STOP MEN'S APPAREL THAT WILL MEET ALL YOUR NEEDS
SEE US NOW!

• SHIRTS
• GLOVES • HATS
• SUITS • TIES
• SWEATERS
• BELTS, ETC.

Au Masculin
WHERE YOU FIND
• COMFORT
• ELEGANCE
• PERSONALITY
197 VICTORIA, VALLEYFIELD
TEL.: 371-1243

INSTALLATION GRANT PROGRAM FOR DUAL ENERGY HEATING IN THE HOME
Grants of up to $650 from Hydro-Québec

Please complete and return this coupon to receive all pertinent information on the **Installation Grant Program for Dual Energy Heating in Single Family Homes**.

I would like more information!
Please send me detailed literature on the **Installation Grant Program for Dual Energy Heating in Single Family Homes.**
Name
Address
Locality Postal Code
Clip and mail to:
Hydro-Québec
Dual Energy Program
P.O. Box 6106
Montréal (Québec)
H3C 3H6
(LG11.82)

What is Dual Energy Heating?
Under the terms of the Hydro-Québec Program, Dual Energy Heating consists of using two sources of energy: electricity and another source.
Whatever source of energy* is already used in your heating system, it can be converted to Dual Energy by the easy and low-cost installation of appropriate electrical equipment. Both energy sources can then be used while retaining all the features of your existing system and even added accessories such as central air conditioning.

It's Profitable!
The choice of the source of energy to be used is automatically controlled by an outside device, set at a predetermined temperature to ensure optimum performance from each one of the two energy sources.

It's Rational!
The Installation Grant Program for Dual Energy Heating in Single Family Homes meets the objectives that have been pursued for many years by Hydro-Québec: promoting a more rational use of electricity and allowing Québec to become more autonomous when it comes to energy.

It's Subsidized!
This example is based on the approximative cost of a dual energy installation in a middle-sized bungalow:

Installation of a dual energy system (electricity and oil)	$1 400
Less: Canada Oil Substitution Program Grant	$ 700
Hydro-Québec Grant (maximum allowed)	$ 650
Consumer's share	$ 50

It's Easy to Obtain More Information!
You are eligible for the Hydro-Québec Grant Program if, for instance, your central heating system still has a remaining life expectancy of at least five years or if you buy or build a new individual home with a dual energy heating system.

** Under the terms of this Hydro-Québec Grant Program, electricity becomes the main heating source. Any other source of energy, except natural gas, can be used for the existing complementary heating system.*

Mail in the above coupon today to receive detailed information on the Program.

Let's use our OWN energy

SPARTAN TALK

C.V.R. SPORTS

by STEPHANIE ADAM

While other interscholastic teams continue to practice, the juvenile boys' basketball team began the season with two exhibition games, last Tuesday, Nov. 16.

The first was played against the Louis Philippe Paré (L.P.P.) team from Chateauguay, and ended in a 64-34 victory for CVR.

Top scorers were: Charles Clement, with an exceptional 22 points; Walter Lach with 12 points; and Stephen Clement, also with 12 points, four of these rebounds. The overall team effort was a good one.

Out of the 67 field goals attempted, 43 per cent were successful.

Fifteen minutes after this first game, the juvenile boys were to play another game, the opposing team being H.S. Billings High School from Chateaguay.

CVR played really well in the first half, although behind in points. Unfortunately, in the second half, adding to the two players already unable to play, two others were slightly injured, which also inhibited the team. Despite CVR's strong efforts, the final result was a 91-64 victory for the powerful Billings team. Top scorers for CVR were: Walter Lach, who did well with 19 points; and Stephen Clement with 15 points. Kent Cluff, who acts as "point guard" for the team, also did well, as he acquired 12 points.

Although the results of these exhibition games are irrelevant to the interscholastic league, the juvenile boys team did well, and we hope that they will continue to do so in the S.S.I.A.A. league.

Sunday A.M.hockey

Islanders unsettled by 20 minute blackout

The Renegades were victorious in a Sunday morning hockey game which was shortened by a temporary black-out.

With less than 10 minutes gone in the first period, and the score 0-0, the lights at the Huntingdon Arena went out. After a 20 minute delay, they were back on, but the Renegades hit for three fast goals and never looked back on their way to a 6 to 1 victory over the Islanders.

In the second period, scoring for the Renegades were Steven Smail assisted by Donald Mainville and Bobby Brisebois; Steve Heggison assisted by Jim Blair and Don Baxter; and Jim Blair assisted by Steve Heggison.

In the third period Steve Smail scored his second of the game, assisted by Donald Mainville and Don Baxter.

The Islanders scored their only goal of the game less than a minute later. Goal-getter was Rene Chrêtien assisted by Jacques Goneau.

At the 12:43 mark of the third period Renegades' Donald Mainville scored on a pass from Allan Duncan. Rounding out the scoring was Alain Dandurand assisted by Bob Keith and Adrien Knoops.

The three stars of the game were Donald Mainville, Bob Keith, and Steve Smail.

Shots on goal were Renegades 16 and Islanders 26.

Flyers 3, North Stars 2

The official opening face off before the 10:30 a.m. game featured three year-old Dennis Moore, son of defenceman Glen Moore of the Renegades who accompanied his son to centre ice.

The Flyers won a close game defeating the North Stars 3 to 2.

Opening the scoring in the first period for the Flyers was Harry French assisted by Michael Lamoureux and Gary Ouimet.

In the second period the Flyers made it 2-0 on a picture goal scored by Mark Galipeau who, was set up beautifully by Wayne Johnson. Also assisting on the play was Gerald Lussier.

In the third period the North Stars struck fast and early, scoring twice within the first two minutes. Scoring was Chris Langevin assisted by Jacques Monpetit and Wayne McDowell. The second goal came from Lewis Murphy unassisted. With time running out, Michael Lamoureux got the game-winner for the Flyers on a pass from Harry French.

The three stars were: Harry French, Michael Lamoureux, and Chris Langevin.

Shots on goal: Flyers 21; North Stars 23.

Next weeks' games are: 9 a.m. Renegades vs Flyers; 10:30 a.m. North Stars vs Islanders.

Minor hockey explained at Open House

The first Open House held by the local Minor Hockey Association on Saturday, Nov. 13 proved both interesting and informative to visitors to the Huntingdon Regional Arena.

Between 9 a.m. and 5 p.m. various organizers and officials took their turns to explain how minor hockey works in Huntingdon.

The local association is a member of the Quebec Ice Hockey Federation, and belongs to the Beau-Val Zone which includes groups from Huntingdon, Beauharnois, Valleyfield, and Ste-Martine.

There are three separate levels of play within the Association.

The first is House League play, made up of four teams in each of the four age divisions, Atom, Pee Wee, Bantam, and Midget. Each team has 11 or 12 members. As well, there is a Novice division for youngsters aged four to eight, where they learn hockey basics.

At the second, or Inter-zone level, Huntingdon is represented by one team in each of the Atom, Pee Wee, and Bantam leagues of the Beau-Val Zone.

At the "AA" level, Huntingdon has 10 players belonging to teams which represent the whole Beau-Val Zone in competition with other zone teams within the Lake St-Louis Region.

More than 100 volunteers are involved in one way or another with Minor Hockey in the Huntingdon area. Of these, 19 are involved directly as directors of the association. There is a total of 67 team coaches for the 375 youngsters who play minor hockey, and 21 volunteer referees work the games in the various schedules.

A volunteer can devote anywhere from two to 10 hours per week to his minor hockey work.

Doing the honors at the official face-off preceding the Bantam game between Huntingdon and Ste-Martine on Saturday, Nov. 13 at the Huntingdon Regional Arena, were John Moraitakis and George Irving. In the background are referees Cyril Stewart and Frank Mesei.

Minor Hockey is not only for boys. There is an active girls' division, with 45 players registered in one of three age groupings. Instruction is provided by a team of volunteers, and the girls' skills and competitiveness make their games good spectator fare.

The girls are marking their 10th anniversary of hockey action this year.

MINOR HOCKEY STANDINGS
House League Play

MIDGET	G	W	L	T	GF	GA	PTS
Caisse Pop	3	3	0	0	18	6	6
Kelly & Racine	3	2	1	0	12	9	4
Lions	3	1	2	0	5	8	2
Tigers	3	0	3	0	3	15	0
BANTAM							
Cleyn & Tinker	3	2	0	1	14	5	5
Miss Huntingdon	3	1	0	2	8	6	4
Moose	3	1	1	1	7	11	3
Fragiles	3	0	3	0	8	15	0

Wayne Anderson

One win, three losses for girls' hockey teams

by Roland Greenbank

The Concordia Stingers proved too much for the best team that Huntingdon could put together as they rolled over the reinforced Goal Diggers by a lop sided 7-1 score, in a game played at the Sportsplex last Wednesday night.

The local squad was outshot 42-25 in a fast-skating game, the latest in an annual series dating back to 1976.

Tracey Smythe was the lone goal-getter for the Huntingdon club.

On Saturday morning, at the local rink, the Huntingdon Canadiennes tasted defeat for the first time in 10 encounters against Cornwall, stretching back to October '81.

The young Huntingdon skaters came up against a squad able to contain their offence keeping the whole team bottled up for most of the game in their own end of the ice. Laurie McDonald's goal in the first period was the winner while Lise Deslormiers put home the insurance marker in the third.

Louise Brisebois and Lori Smythe, the Canadiennes' coaches, will have to get their team settled down for the return engagement which takes place this Friday evening at 7 in the Bob Turner Arena, Cornwall.

The Huntingdon Fillies provided the fans with something to cheer about in an otherwise dreary week as they topped their Cornwall rivals by a 3-1 score in a hotly contested match here Saturday.

The Blue Bombers from the Seaway City iced a much superior squad to the one the Fillies had seen in their first meeting, three weeks ago.

It was not until the 10:50 mark of the second period that Patty Arnold assisted by Tracey Reed and Fiona Beattie put the locals out in front 1-0.

Cornwall tied it up on an effort by Julie Cholette, with Sandra Dungas assisting, early in the third, but Karen Deyette on a pass from Eileen drove home her own rebound to win five minutes later.

At the game end, Patty Arnold deked the goaltender neatly on a rarely-seen penalty shot resulting from a Cornwall player holding the puck illegally inside the goal crease.

The home town Chicks wore down the Goal Diggers II squad in the Massena Arena, Sunday evenign, scoring a 3-0 shutout victory over the Huntingdon club which is now 1 and 2 on season play.

The Massena team, boasting several players from the entry which won th U.S. National Midget Girls' Championship last April, scored once in each period to win. Tucker Burnham and Sullivan were the goal-getters.

Goal Diggers II try again this Saturday against Pierrefonds Comprehensive, here at 11 a.m.

Ormstown

Mr. and Mrs. Clayton Harvey of Stanbridge East spent Sunday, Nov. 21 with Mr. and Mrs. Arthur Henderson and Dale.

Family members and a few friends dropped in on Mrs. Elsie Cullen on Sunday afternoon, Nov. 21 to give her their best wishes on the occasion of her 85th birthday, which she celebrated last week.

Howick

Mrs. Evelyn Lamb

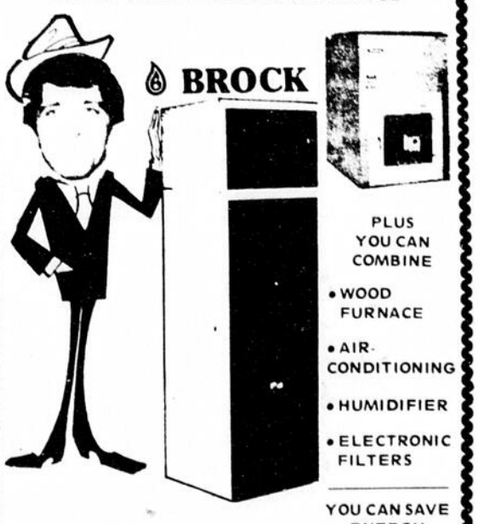
Howick Seniors met on Wednesday, Nov. 17 at the Curling Club with 18 members present. Many people sent regrets that sickness and other commitments made it necessary to miss out on their special afternoon.

Jim Summerton opened the proceedings. Games were enjoyed with the following winners: Bridge - Agnes Brown; Euchre - Stanley Peddie; 500 - Erma McKell. Lois Elliot and Jim Summerton contributed readings to make the meeting even more interesting. The hostesses were Louise Kerr, Erma McKell and Verna Buchanan.

Winter Fashion "1983"
NOW AT PRE-SEASON DISCOUNT PRICES
•
LAY-AWAY PLAN AVAILABLE

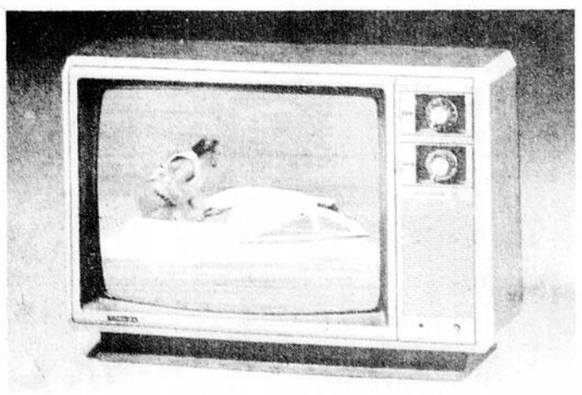
We carry Majestic mink coats in any cut and size
•
WARRANTY CERTIFICATE
CANADA Majestic MINK
NO INTEREST UNTIL DELIVERY
•
Grenier Furs Means Quality
GRENIER FURS
46 DU MARCHE, VALLEYFIELD
TEL.: 373-1707

Quebec condemns electric baseboards
$800 for dropping OIL HEATING
WHY NOT!
REPLACE YOUR OIL HEATING SYSTEM WITH THIS ELECTRIC FURNACE



PLUS YOU CAN COMBINE
• WOOD FURNACE
• AIR-CONDITIONING
• HUMIDIFIER
• ELECTRONIC FILTERS
YOU CAN SAVE ENERGY
• FREE ESTIMATES •
FARAND & CHARTRAND INC.
334 BOUL. LANGLOIS, VALLEYFIELD
371-4374 • 371-4238

TOSHIBA
COLOR TELEVISION



QUALITY and SAVINGS
50 MONTH GUARANTEE
PARTS AND LABOR
• ANTENNAS INSTALLED
JERRY'S TV SERVICE
SALES AND SERVICE
TEL: 264-4777 HUNTINGDON

GIFT SELECTIONS
AT YOUR LARGEST INTERIOR FLEA MARKET
• LE GRAND BAZAR •
WHERE YOU GET MUCH MORE FOR YOUR MONEY
JEWELLERY AND SEIKO WATCHES COME IN AND COMPARE PRICES
LADIES CLOTHING
•
CHILDREN'S CLOTHING AT UNBELIEVABLE PRICES
• POTS • SHOES
• HANDBAGS • PURSES
FANTASTIC PRICES
• SERGIO VALENTE
• JORDACHE
• LOIS, ETC.
FOR ONLY 24.99
TOYS
ASSORTED MAKES
AND WE PROMISE YOU THE VERY BEST PRICES
MasterCard VISA
BUSINESS HOURS: THURS. & FRI.: 11 a.m. to 5 p.m.
SATURDAY: 10 a.m. to 5 p.m.
SUNDAY: 10 a.m. to 6 p.m.
• LE GRAND BAZAR •
71 MADEN ST., VALLEYFIELD 371-8443

"What am I bid?" asks a cheerful Claude Quenneville at the special auction of craft items which highlighted last Thursday evening's opening of the Sur la route des artisans craft show in Huntingdon.

Howick curlers mark 75 years

by Evelyn Lamb

Seventy-five years ago, the gentlemen of the Howick area established their curling club. Although not the earliest in this region, it has always been supported by excellent players and keen interest in the sport

To mark this special milestone in the life of the Howick Club, two weeks of competition will be featured. The first will open on November 22 when the seniors will begin their round of games. A Welcome Party will be held on November 27 for competitors and guests. Finals of the Senior Competition will be played on November 27.

The second week of special games will actually begin on that same day. As the first series finishes, play on the Open 32 Rink Competition will get under way. Those finals are scheduled for December 4 when a rink supper will complete the proceedings.

The men's club executive offers the hospitality of the Howick Club to everyone to come along at any time during the two weeks of special curling. Every game needs a few plate glass skips and you are most welcome to join the fun and celebrations of the Men's 75th anniversary.

Interzone teams have good weekend

Huntingdon's Interzone "B" teams had a relatively successful weekend, with a total of three wins, two losses and a tie in the six games played.

On Saturday, Nov. 20, playing against Beauharnois, the local Atoms notched the first of two wins, beating Beauharnois 2-1 on goals by Georges Daigneault, assisted by Sylvain Legault and Michael Murphy; and by Marco Roy, unassisted.

The Huntingdon Pee Wees lost 3-1 to Beauharnois. Jimmy Tsaboukos scored the lone marker, assisted by brother Toli and Stéphane Taillefer.

The Bantams also lost, by a 2-1 margin. Denis D'Aoust scored the Huntingdon goal, assisted by Tim Morgan and Corey Smythe.

Sunday was a better day, with two wins and a tie against teams from Ste-Martine.

The Atoms won 3-0, with Robert L'Orange getting a hat trick in accounting for all three goals. Assists went to Marco Roy (two), Martin DeRepentigny (two), Sylvain Legault, and Chris Reynolds.

In the Pee Wees' 2-2 tie, Huntingdon goals came from Guy Tremblay, assisted by Stéphane Robichaud; and Martin Levesque, assisted by Joseph Laberge.

The Huntingdon Bantams beat Ste-Martine 4-2, with Martin Filion getting two goals. Assists on these went to Tom Deegan and Marc Lessard. Corey Smythe, assisted by Marc Lessard, and Ron Lindsay assisted by Corey Smythe and Stéphane Thibeault scored the other goals.

Respiratory diseases, as a class, cause more loss of time from work and school than any other health hazard.

Quebec Lung Association

Riverfield wins men's 'spiel

The Huntingdon Curling Club opened its season last week with the annual Men's Bonspiel, a competition involving 18 teams from as far away as Ste-Anne-de-Bellevue.

November 16 is considered early for the local club to begin play, but the ice was in great shape and the curlers were enthusiastic.

Top honors in the "A" division of the tournament went to the Riverfield rink skipped by Kirk Nussey.

At the end of the event, they were presented with the Bourgon, Cluff and Latreille trophy. Runners-up were the Valleyfield entry skipped by Claude Poirier.

Bob Tennant's Howick rink won the "B" division, with Bob Turnbull from Beauchateau placing second.

The visitors from Ste-Anne-de-Bellevue, skipped by secretary-manager Art Hinks, are members of the Canadian Branch of the Royal Caledonia Curling Club.

Closing ceremonies were held Saturday evening, following a fine roast beef supper served by the Huntingdon Club.

Howick

Mrs. Evelyn Lamb

Dorothy McTeer, eldest daughter of the late Mr. and Mrs. Herbert George McTeer, died on October 23, 1982 at the Montreal General Hospital. Dorothy came in to Howick in 1919 following the death by accident of her father in Middletown, Ohio. He had been an engineer, and after completing work on the Quebec Bridge he moved on to another contract in the States. Dorothy and her sister, Mildred, attended Howick Model School. Mother and daughters were well known in the United Church where they devoted much time to several activities including the choir.

After graduation, Dorothy was employed by Henry Birks and Sons in Montreal as an accountant. She retired in 1973 after 48 years of service.

Dorothy's grandmother came from the Norton Creek district and was related to the Carsons and other local families. She died at the McTeer home while they lived in Howick.

Dorothy is survived by her sister Mildred who lives in Montreal, and two uncles - Harold McTeer of Ottawa and David from Dearborn, Mich. Sympathy is extended to them for the loss of a beloved sister and niece.

Craft... from page 1

which gave visitors a better chance to browse and visit with the craftspeople.

The craft fair was officially opened last Thursday evening by Honorary Chairman Claude Pilon of Huntingdon. Local Mayor Gérald Brisebois, MRC prefect Reg Burrows of Dundee, and Lise Laberge helped with the traditional ribbon-cutting ceremony, after which St-Anicet auctioneer Claude Quenneville got things rolling with an opening auction of pieces donated by the participating artists.

Sur la route's organizing committee will meet December 7 to wind up their current year of activities and hold elections for next year's group.

Gleaner ads work wonders

Valley Girl fer sure fer sure!

LIKE HERE'S A TOTALLY AWESOME "T" LIKE AND THEY'RE ONLY $12.40
SEND CHEQUE OR MONEY ORDER

NANCYS GALLERY OF GIFTS
448 CHAMPLAIN, P.O. BOX 68
HEMMINGFORD, QUE. JOL IHO

NAME _____
ADDRESS _____
_____ CODE _____
QUANTITY ____ MED ____ LG. ____ EX.LG
TOTAL SHIRTS ____ AMOUNT _____
SAVE!!! 2 SHIRTS $23., 5 SHIRTS 50., 10 SHIRTS $90.

Gleaner ads work wonders

WE ARE NOT THE BIGGEST BUT OUR CUSTOMERS SAY WE ARE THE BEST

AUDI

ANTILLES AUTOMOBILES INC.
649 CHEMIN LAROCQUE
VALLEYFIELD
TEL.: (514) 371-5563

LIQUID MANURE TANKS & PUMPS AVAILABLE ON A DAILY RENTAL BASIS

CALL NOW AND RESERVE YOURS
264-4183

TELEVISION REPAIR
HITACHI Sales and Service
Specialty COLOR
J.L. DANCAUSE T.V.
St. Anicet Tel: 264-2565

ERRATUM

We would like to draw your attention to our sale circular of November 22 to 27 on the following item: Wood matches at .99 will not be available because of the manufacturer's recall.

We sincerely regret any inconvenience we may have caused you.

Canadian Tire Corporation, Ltd.

SALE ON USED AGRICULTURAL MACHINERY

M.F. 35, gas tractor
Int. 584 tractor w Allied Loader
Int. 684 tractor w loader
White 2-85 tractor
White 2-105 tractor [cab]
Ford 8000 Tractor w/cab
John Deere 1030 tractor
John Deere 4840 tractor with cab
John Deere 1030 tractor with loader
John Deere 1020, gas tractor [SOLD]
Massey Ferg. 760 combine
New Holland 1895-A. Forager W/3 row corn head and hay pick-up
Wet corn 3 row head
John Deere 34 Forager w/1 row corn head head
New Holland 890 Forager 2 row corn head with pick-up
New Holland 3 row corn head
New Holland 770 forager w/2 row corn head
Gehl flail chopper
New Holland 354 Feed mill [SOLD]
Massey Ferguson 25 Rake
John Deere 1209 Mower
Oliver Rake
John Deere 3800 Forager w/2 row corn head
Dion forager
Massey Ferguson 124 baler
Int. 435 baler w/ejector
Int. 490 disc harrow
Massey Ferguson 468 4 row/planter
White 5100 4 row planter w/monitor
Oliver 465, 4 furrow plow
Hydreen 5 furrow plow
Lily Fertilizer spreader
John Deere 420 bulldozer
Drainage pump

FOR MORE INFORMATION CALL: YVES DAOUST, BENOIT LEDUC, SERGES BOURSIER OR OLLIVER FROST

GREAT SALE ON SOLARIAN AND ARMSTRONG

SAVE FROM $66 TO $100*

Solarian Supreme† Save $6 per m² ** 3 patterns · 10 colors
Designer Solarian II† Save $5 per m² 6 patterns · 22 colors
Designer Solarian† Save $5 per m² 11 patterns · 37 colors
Premier Sundial Solarian† Save $4 per m² 7 patterns · 23 colors
Studio Solarian† Save $4 per m² 1 pattern · 6 colors

A choice of 28 patterns and 98 colors.

For a limited time, we are offering sensational rebates on a wide choice of Solarian no-wax floor covers. A large variety of traditional or modern patterns and colors will fill your house with warmth. Our Solarian rolls of floor-covers with a Mirabond extra-durable surface will preserve its high gloss layer longer than any other ordinary no-wax floor covers. Visit your Armstrong retailer today.

Armstrong For leisure living in your home

† Trade mark by Armstrong World Industries Inc., Registered user: Les Industries Mondiales Armstrong Canada Ltée.
*Suggested rebate by manufacturer for a floor of 3.66 x 4.57m (12' x 15') or ** per square meter. Rebates according to retailers.

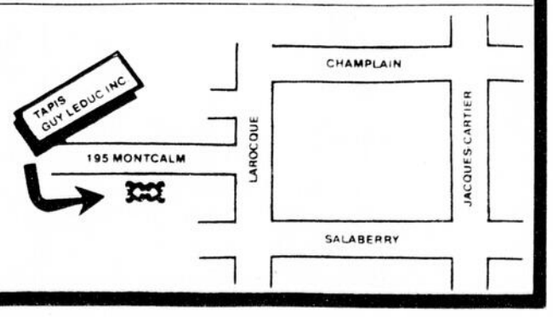
MAKE HASTE! our great sale ends on DEC. 4

CARPETS • TILES • LINOLEUM • CERAMICS

TAPIS GUY LEDUC INC.

Armstrong floor fashion center

195 MONTCALM
VALLEYFIELD
373-1683



MUSCULAR 155-HP 4640

You get lots more than strength from this big-job workhorse

Big-power jobs demand something equally important — big-job strength. And strength is the 4640's strong point.

Evidence is everywhere ... a 466-cu.-in. engine, long wheelbase, plenty of built-in weight, multi-pinion differential, big final drives, big drive axles. Even the drawbar is bigger and heavier than on the model it replaces. Big-capacity cooling systems are used for engine coolant and transmission/hydraulic oil.

Stop by the store for more details on the big-job strength of a 4640.

See the John Deere 2800 Plow with exclusive hydraulic steering. We've got them ready to deliver

Come in and see how the 2800 can ease your plowing headaches. You'll gain a unique sense of control with hydraulic steering. Instant tail-wheel response lets you make smooth, efficient turns in the field and provides extra confidence in transport. There's also hydraulic width-of-cut adjustment, 33½ inches of clearance, a choice of standards, and light-draft bottoms; each will help you get your plowing chores done on time.

JOHN DEERE

CANSO

JOHN DEERE

CENTRE AGRICOLE SUD-OUEST INC.
415 RTE. 132, STE. BARBE, P.Q. TEL. 371-9220

Christmas spirit evoked for Dewittville W.I.

Dewittville W.I. held its November 11 meeting at the Huntingdon United Church Hall. Esther Cavanagh presided.

Roll Call was answered by displaying a craft of any kind. As the Christmas season is drawing near, many of the crafts were related to Christmas.

During the business part of the meeting, a donation was voted to Tel-Aid, a report of the Semi-Annual meeting was given by Esther Cavanagh, instructions for the J. and P. Coates and the Quebec W.I. Competitions were read, and letters were read from the Butters Home and Quebec W.I. president, Gwen Parker.

CONVENERS' REPORTS

Agriculture: Rosemary Mason's article "Video in the Barnyard" told of a man who monitors his herd of 140 cows with a black and white T.V.

Home Economics: Marg Munro told how shampooing fabric-covered furniture can be done at home if a few simple rules are followed.

Health and Welfare: "Forget your Pills and Take a Hike" was the advice given in an article read by Gwen MacGregor. Headaches are more common in women. They occur most frequently between 4 a.m. and 8 a.m. and 4 p.m. and 8 p.m.; and at the end of summer in times of boredom.

The remainder of the evening was turned over to two members - Carolyn Cameron and Jane Younie - who offered a real pre-Christmas treat.

Carolyn read a little story book entitled "The Warmth of Christmas" about the Christmases of our youth. Then they passed around tray after tray of beautiful homemade decorations, made of felt, nuts, clothespins, lace, crochet, needlepoint and numerous other materials, fabrics and techniques.

After our eyes had feasted on dozens and dozens of lovely articles, Carolyn and Jane gave a demonstration of how to make ribbon angels and others with fancy pipe cleaners. For some of us it seemed that our fingers were all thumbs but we managed to take home two little angels to grace our own homes next month.

Godmanchester

Godmanchester will support St-Anicet in the latter municipality's bid to have a national historic site set up by Parks Canada surrounding the former Jules Léger home in St-Anicet.

A resolution to this effect was passed at the November meeting of the Godmanchester Council, where mayor Marion Trépanier read the 1981 financial statement and the 1982 budget, information which will be used to prepare the 1983 budget, to be presented at the December meeting.

A $100 donation to Huntingdon's Little Green Library was approved, and the Municipal Inspector was made a member of the Quebec Corporation of Municipal Inspectors.

After opening two tenders for heating oil, council selected the lower of the two, which came from Huntingdon Auto Parts.

The following bills were ordered paid:

Department of Revenue $175.09; Receiver General $108.10; MRC rent (November) $110; Guy Provost $1,541.66; Mutual Insurance $152.04; Work safety and health commission $49.07; Acme Signs Inc. $106.92; Librairies Boyer $6.10; J.A. Thompson $6.87; Bell Canada (office) $36.59; Hydro-Quebec (streetlights) $707.77; Effel Kennel $8; Bell Canada (garage) $14.39; Riverside Motors $375.12; Sylvio Galipeau $70.20; Bell Canada (emergency calls) $17.55; Bell Canada (fire station) $26.33; Welburn Garage $41.95; André Gas Bar $46.70; Wm. H. Martin $5.12; Richard Carriere Enrg. $13.94; Huntingdon Auto Parts $114.94; Unipar Inc. $16.88; William MacDonald $28.75; Salaries $2,309.26.

ANDRE RADIO-TV ENR.
QUASAR DEALER
5 YEAR WARRANTY ON PARTS AND LABOUR
INSTALLATION OF TOWERS AND ANTENNAS
264-3741
2010 RIDGE RD. HUNTINGDON

COME TO WHERE YOUR MONEY IS WORTH MORE
THE PIANO CENTER
Pianos & Organs Music
Gifts and accessories
Northway [I-87] Exit 41
Chazy, N.Y.
TEL: (518) 846-7248

RANDY'S
AUTO BODY AND PAINTING
FREE ESTIMATE
Oil Undercoating
126 LOST NATION RD.
HUNTINGDON, QUE.
TEL: 264-6648

ABATTOIR
Let us do your slaughtering of turkeys, hens, roosters, capons, ducks, geese, guinea hens, pheasants, rabbits.
TEL: 826-3479

NEW AT DEPANNEUR L. BRUNETTE ENRG.
WE SELL GOLD JEWELRY AND HOT CURD CHEESE
67 LAKE HUNTINGDON

THEORET
A. THEORET & FILS INC.
LAND IMPROVEMENT CONTRACTORS
SPECIALTY
FARM DRAINAGE

373-4408
175 ELLEN
VALLEYFIELD

IMMEUBLES CHATEAUGUAY

HAVELOCK
115 acres, 45 good acres of hayland, the rest in pasture and bush. Older outbuilding in excellent condition and a restored farmhouse in good shape. This has also been reduced to sell.

HEMMINGFORD
145 acres. 45 acres of good stone free workland. Balance in very good timber. This farm is for someone looking for a good horsebarn. 12 large box stalls, shower, tack, etc. The house is only fair, however at the reduced price, it's a throw in.

HUNTINGDON $75,000
98 acres, 45 tillable, balance pasture and excellent mature lumber, useful outbuildings, a good older farm house. Well priced with early occupancy.

HUNTINGDON $85,000
6 room stone house, all the expensive renovations have been done. 176 acres of land and a couple of outbuildings make this an attractive buy.

ROCKBURN
140 acres, one of the finest 8 room stone homes in the county, 1200 apple trees, 65 tillable acres, stream, and all necessary equipment along with a sugar bush.

HUNTINGDON
90 acres, all tillable and all tiled.

HUNTINGDON
786 acres, 640 tillable, 450 tiled drained, several houses, outbuildings, silos for both silage and grain.

HUNTINGDON
150 acres, mixed bush pasture and tillable, brick home. Priced to sell.

BARRY MARTIN
TEL: 264-5065 OR 691-7770

SUNDAY BRUNCH
"BIGGER AND BETTER THAN EVER"
Serving 10:30 a.m. to 1:30 p.m.
PRICE 5.95 Canadian funds
10% discount for senior citizens
Child portion available
HOTEL FLANAGAN
Malone, N.Y. Tel: [518] 483-1400

A.E. LEPAGE
Real Estate Services Ltd.
The name friends recommend

Office: 15 King, Huntingdon

DEWITTVILLE: English style cottage with picture book setting. [SOLD] bedrooms, spacious kitchen, elegant living room, dining room, brick fireplace. A must to see.
ORMSTOWN: Newer bungalow on large county lot on Outarde River [SOLD], 3 bedrooms, full basement. Reduced to $36,500.
HINCHINBROOKE: 147 acres with good hay fields and woods, ba[SOLD]xceptional 7 room house, two fireplaces, 3½ bathrooms.
AUBREY: 105 arpents [SOLD] barn, renovated 7 room house, fireplace[SOLD] land, creek $67,500.
HUNTINGDON: Attractive 3 bedroom bungalow, with finish[SOLD]ement, fireplace, 2 car garage, low taxes.
HINCHINBROOKE: Su[SOLD]er home on lovely large lot, 3 bedrooms, [SOLD]place. Asking $18,000.

MARILYN C. PARTRIDGE F.R.I.
OFFICE: 264-4798
RESIDENCE: 264-3095

le Permanent

HOWICK: 13 acres on the river, two large barns, artificial lake, renovated house in stucco, cedar and pine, fireplace.
ROCKBURN: 120 acres, 60 arable, 60 bush, 2 barns, partially renovated house, wood-oil furnace well insulated, quiet road.
HUNTINGDON: Large loyalist stone house, on 100 rolling acres of good bush and arable land, a picturesque location.
HOWICK: Large Canadian style home on RR. 203, finished in pine, very close to Montreal, large basement, wood furnace etc.
ORMSTOWN: $39,500 home, needs some repair, but fireplace, hardwood floors, two bathrooms, office, sound structure and large lot.
HUNTINGDON: Business location, 500 amp. entrance, insulated, cement block construction, steel beams, cement floors $35,000.
HUNTINGDON WELLINGTON: Lovely stucco cottage, low maintenance, large bright kitchen and living room, large landscaped lot.
HEMMINGFORD: Brick and stone carriage house, renovated, good barns, 120 acres, some maple bush, rolling hills and lovely view.

PATRICK PIETRYKOWSKI
264-3480 363-7000
LE PERMANENT-COURTIER

le Permanent
COURTIER
YOUR AGENT
L. BRASSARD
264-5679 or 264-5987

HINCHINBROOKE: split level, large kitchen large living room with fireplace, finished basement, attached, garage on 40,000 sq. ft. Lot $26,500.
HUNTINGDON: Wood clapboard, cottage, hardwood floors, new cupboard, maple woodwork, low taxes, ready to move in. $27,500.
HUNTINGDON: Aluminum cottage, a few steps from store, large living room and dining room, large kitchen 4 bedrooms, garage.
ST-ANICET: Brick Canadian home facing lake, many trees on property, concrete wharf with boat house, living room with fireplace, knotty pine walls, tile floor, full basement.
DUNDEE: 500 arpents, 370 tillable, 300 tile drained, stone house partly restored, with barns.
ATHELSTAN: 1977 cedar bungalow on a private lake, good landscaping with many trees 150 x 250, large living room with cathedral ceiling, glass wall, nice view on lake.
ORMSTOWN: Aluminum cottage, large living room and kitchen, a few steps from store. Lot well landscaped with garage.
ORMSTOWN: 1.5 arpents along river with many trees on lot, this century old cottage has 10 rooms, attached garage. $41,500.
HINCHINBROOKE: Century old brick home A-1 condition, oversized living room, beamed ceiling, oak floors, 2 bathroom, knotty pine doors and trim, inground pool, barn and ring for horses.
DEWITTVILLE: Canadian home, large kitchen and dining room, spacious living room with brick fireplace, finished basement, family room with fireplace, on 1 acre, mortgage 11½%.

FIRST HOME, $3,000 GRANT UNTIL DEC. 30, 1982.
EXCLUSIVE SERVICE:
ALL MY LISTINGS VIEWED ON T.V.
OPTIMUM VIDEO
FREE TO MY CLIENTS.

TEL: (514) 829-2613
829-2833
Me René Therrien
NOTARY
HECTOR CRETE REGISTRY
11 BRIDGE ST.
ORMSTOWN, QUE.

PICK-UP OF DEAD ANIMALS

HORSES - COWS - CALVES - HOGS, ETC.
CALL COLLECT: 454-9434 or 454-3274
[New Administration]
JEAN MARIE LEFRANCOIS ENTREPRISES INC.
CHRISTIAN OR JEAN-MARIE
WE PAY AND PICK-UP
DEAD OR LIVE ANIMALS AT BEST
FAST SERVICE 7 DAYS A WEEK
43 STE-THERESE STREET, ST-REMI

THE CHIMNEY SWEEPS

CLEANING OF OIL AND WOOD STOVE PIPES
Installation and repairs of chimneys
Call now for Guaranteed service plan
Tel: 827-2406

NOTICE
TO ALL CLIENTS OF
HENRI LEGAULT, C.A.
who during his lifetime operated from the following addresses:
- 219, Victoria Street, Valleyfield or
- 39a, Académie Street, Valleyfield

Mr. Legault was a chartered accountant for many years. He died October 31st, 1982.

The undersigned is requested by his testamentary executors to make dossiers available to his customers.

Be advised:
a) that his dossiers are in my possession
b) that you are in your right to consult any other chartered accountant, to whom I will communicate your dossier upon request
c) THAT ALL DOSSIERS NOT CLAIMED DURING THE THREE (3) MONTHS FOLLOWING THIS NOTICE WILL BE DESTROYED AFTER THIS DATE.
d) those of you wishing to request my services or those of our office will find us available.

QUESNEL, MASSE & ASSOCIES, C.A.
99, Salaberry Street, Valleyfield, Qué. JT 2H5
ROGER LAURIN
Chartered accountant
Tel: 373-6400

Office Hours: 8:30 to 12:00 a.m.
1:00 to 16:30 p.m.

GUIDE PROFESSIONNEL ET D'AFFAIRES

RICHARD ALARY
B.A.L.L.L.
AVOCAT
16 PRINCE HUNTINGDON
TEL: 264-3298

IAN WATSON
M.P.
Bureau Châteauguay
67 Boul. D'Anjou
Tél: 698-0861
Les citoyens qui ont des problèmes relevant du domaine fédéral ou des suggestions à apporter pour l'amélioration du comté, sont invités à rencontrer leur député.

DR. VIVAN RAHAUSEN
DENTISTE
Tél: 829-2308
36 Lampton
Ormstown

PILON, MENARD & PILON
NOTAIRES
CLAUDE PILON
CLAUDE MENARD
DOLORES PILON
62 rue Châteauguay
Tél: 264-5234 Huntingdon
Syndics des dossiers de Mtre Lucien Baillargeon, N.P. et Roger Fortier
Heures de bureau:
Tous les jours 9 a.m. à 5 p.m.
Le soir sur rendez-vous

PAUL RACINE
DESIGNER D'INTERIEURS
D.N. RACINE INC.
ATHELSTAN, QUEBEC
264-5533, 264-3222

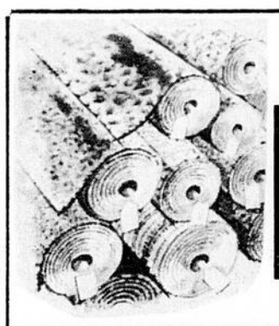
BIJOUTERIE MARCEL HEBERT
227 VICTORIA VALLEYFIELD

EXTERMINATION
DENIS BRISSON INC.
FOURMIS-COQUERELLES-RATS, ETC.
NOUS GARANTISSONS NOTRE TRAVAIL
587 CHEMIN LAROCQUE, VALLEYFIELD
373-5515

LE GLEANER
IMPRIMERIE
DE TOUT GENRE
FAIRE-PART-ETATS DE COMPTES - ENVELOPPES
EN-TETES DE LETTRES - CIRCULAIRES
FORMES CONTINUES "MOORE"
TEL: 264-5364

QUESNEL, MASSE & ASSOCIES
COMPTABLES AGREES - CHARTERED ACCOUNTANTS
99 SALABERRY
VALLEYFIELD
(514) 373-6400

ATTENTION FARMERS
COMPLETE CATTLE CLIPPER SERVICE
SUNBEAN AND ECONO GROOMER
CLIPPER BLADE SHARPENING
ATHELSTAN ELECTRIC
81 Ridge Road
Athelstan Village
TEL: 264-5704


FAMOUS BRANDS
LINOLEUM AND CARPETING
AT
WAREHOUSE PRICES
ROCH DUMOUCHEL
24 Mgr. David 264-3028 Huntingdon

BUSINESS & PROFESSIONAL DIRECTORY

TO LIST, YOUR FIRM, CALL 264-5364

IAN WATSON M.P.
CHATEAUGUAY Office
67 D'Anjou Blvd.
Chateauguay, Que.
4th Wednesday
9:00 P.M. TO 11:00 P.M.
Citizens with problems or suggestions of Federal concern are invited to meet their member of Parliament.

GEORGE ZELDENRUST
DISPENSING OPTICIAN
4C BOUCHETTE HUNTINGDON
TEL: 264-3020

RICHARD ALARY
B.A., LL.L.
ADVOCATE
16 PRINCE STREET
HUNTINGDON
TEL: 264-3298

COLIN J. CAMPBELL
NOTARY
29 King Street, Huntingdon
Mr. Campbell attends Tuesday, Wednesday, Friday and other days by Appointment
OFFICE OPEN MONDAY TO FRIDAY INCLUSIVE
Records of George Lyman VanVliet N.P.
Tel: 264-5382
Huntingdon
TEL: 866-3591
Montreal [Collect]

QUALITY PRINTING
COMPLETE SERVICE
CALL 264-5364
THE GLEANER

PIERRE L. CARON
NOTARY
565 BARR ST.
Hemmingford
Tel: 247-2847
Montreal [Collect]
Tel: 861-0343
Saturdays in Hemmingford

NORMAN SCHWARTZ,
B.A., B.C.L.
Lawyer, Avocat
625 Frontier
Hemmingford
Tel: 247-3155
Office hours: Wednesday evenings by appointment
Montreal office: Tel: 866-5909

J.S. GAW, B.V. Sc.
Veterinary Surgeon
19 Henderson St.
Tel: 264-5381
Huntingdon, Que.

HENRI LEMYRE

NOTARY
800 NOTRE DAME
ST-REMI, QUE.
J0L 2L0
TEL: 454-4689
HEMMINGFORD OFFICE
TOWN HALL FRONTIERE ST.
THURSDAY ONLY
2:30 TO 9:00 P.M.
TEL: 247-3310

DR. VIVIAN RAHAUSEN
Dental Surgeon
Tel: 829-2308
36 Lampton
Ormstown

L. ARTHUR RANKIN
Life Insurance
Group Life and Health
Annuities
RRSP
Mortgage Protection
Estate Planning
TEL: 264-3429
MUTUAL LIFE OF CANADA

PILON, MENARD & PILON NOTARIES
CLAUDE PILON
CLAUDE MENARD
DOLORES PILON
62 Chateauguay St.,
264-5234 Huntingdon
Assignees of the records of Mtre. Lucien Baillargeon N.P. and Roger Fortier
Office Hours:
Daily 9 a.m. to 5 p.m.
Evenings by appointment

DR. GUY JULIEN
DR. YVON RHEAUME
OPTOMETRISTS
EYES EXAMINED
CONTACT LENSES
4C BOUCHETTE ST.,
HUNTINGDON
TEL: 264-5478

DR. ANDRE BESNER
OPTOMETRIST
EYE CHECK-UP
CONTACT LENSES
GLASSES
BUSINESS HOURS:
WEDNESDAY ONLY
2:00 P.M. TO 9:00 P.M.
BY APPOINTMENT
PHONE 264-3705

PAUL RACINE
INTERIOR DESIGNER
D.N. RACINE INC.
ATHELSTAN, QUEBEC
264-5533, 264-3222

REAY R. ELLERTON
Life Insurance
Group Life and Health
Annuities
RRSP
Mortgage Protection
Estate Planning
TEL: 247-2350
Mutual Life of Canada

TO RENT

PLACE A CLASSIFIED AD QUICKLY...EASILY...

CLASSIFIEDS TAKEN UNTIL 12:00 NOON MONDAY AT THE LATEST

JUST PHONE 264-5364

FOR SALE

NEW AND used skidoos Ken McNiece, Franklin Centre. Tel: 827-2272, Res. 827-2558.

REFRIGERATOR STOVE washer-dryer reconditioned, 30 day warranty free delivery. Ideal for home or cottage. W.D. Greig Inc. 57 Church, Ormstown. Tel: 829-2221.

QUALITY FURNITURE - at reasonable prices, Inglis, RCA, Roxton, etc. Larry Sinray Furniture Ltd., 39 Grande-Ile, Valleyfield. Tel: 373-1222.

HISTORY OF the counties of Chateauguay, Beauharnois and Huntingdon from their first settlement to 1900's [Sellar History] $12. Available at The Gleaner office.

MASSEY FERGUSON No. 52 disc harrows on rubber, new cylinder and hoses. Tel: 264-6245 or 6297.

BE SURE to purchase your copy of the 1982 Chateauguay Valley Historical Society Journal on Franklin/Ste-Barbe, now $6,00 plus $1,00 for postage and handling to P.O. Box 61, Howick, Que. J0S 1G0.

OLIVER MODEL 55 tractor Tel: 264-6711.

SUREFIRE FURNACES, wood stoves and chimneys, all eligible for up to $800 in federal government grant. Apply Alternatives, 156, Chateauguay Huntingdon, Tel: 264-6245.

HOMELITE, JONSEREDS and McCulloch chain saws, parts sales and service also small gas engines repaired. Chains sharpened, Jacobsen push and riding lawn mowers. Bill MacDonald. Tel: 264-3539 or 264-5554 Huntingdon.

KERO-SUN, portable kerosene heaters in stock, kerosene fuel available. Alternatives. 156 Chateauguay, Tel: 264-6245.

79 PONTIAC Grand-Am, 45,000 miles, all equipped, 4 new Michelin tires, new battery, $5,500. Tel: 427-3190.

TROY BILT, roto-tiller, power composters at factory prices. Alternatives 156 Chateauguay. Tel: 264-6245.

STIHL, HOMELITE, Husquvarna sales and service Jacobsen lawn mowers, chain oil on tap. Small engine repairs. Equipment rentals. Location Hemmingford. Tel: 247-2968.

1977 PLYMOUTH Fury, 8 cylinders, good mechanics and body, excellent buy, asking $1500. private sale. Tel: 264-3605.

FIRST QUALITY CIL high gloss enamel paint, interior and exterior colors, unbelievable price, regularly $32 gallon now at $4,95 per quart and $14.95 per gallon. while they last. Bathroom vanities with marble sinks, 20" x 16", regular $101,20, special $69,95, 24" x 18" regular $128,64 special $79,95. Wood furnaces for independant installation or as wood annex with oil-furnace $354. Tel: W.D. Greig Inc. 829-2221.

TWO BEAMS, 1 foot square x 30 feet long. Call 829-3839.

WELL BRED Charolais cows, in calf for spring to a top Simmental bull. Priced to sell. Tel: 264-5065.

TWO SADDLE mares, one gelding pony, also 1000 bales of straw. Tel: 264-3909.

GUINEA FOWL for sale R. Williams, Tel: 264-2313.

VERY GOOD 2 or 3 pce chesterfield set, Tel: 829-3440.

1974 FORD tractor, Super 4, perfect condition, $10,000. Tel: 825-2814, 427-3702.

FOR SALE

CHAIN SAW, Homelite, Pioneer, Partner, Echo, Sthil, Jonsereds, Sales Service 2 and 4 cycle engine, original parts. F.G. Lepage Inc. Tel: 829-3044.

1974 BEL AIR Chevrolet, 4 doors, $300. Tel: 264-6945.

WEAVING LOOM Leclerc, 45 inch, with accessories; spinning wheel Loët; electric spinning wheel. Tel: 247-3488.

BEAUTIFUL MALE LHASA-APSO puppy very gentle, great with children will make terrific Xmas gift with papers. Sacrifice at $125. Tel: 827-2865.

COMPLETE STEWART drum set, $800 value for $300. Tel: 264-4812.

ORCANA ELECTRIC organ with music book, Inglis washer-dryer set, white, set of stockings and sweaters for 17 players [hockey-broom ball, etc.]; all articles are in very good condition, almost new. Tel: 264-6476.

FIVE CHROME Mag wheels with tires on rims DG 60-14. $325. Two side pipes, in good condition $25. Tel: 264-3814.

GEESE FOR freezer. Tel: 829-3202.

THREE GOODYEAR F78-15 conventional tires, also two ducks. Tel: 829-2018.

SKATES BAUER Supreme size 8 men in excellent condition. $25. Tel: 826-3379.

TWO SPRING calves, Hereford cross, dehorned, castrated and weaned, weighing 500 plus lbs. Tel: 247-2986.

CATTLE FEEDERS and squeez - ½ the price of new. Tel: 264-5065.

2 YEARLING colts, one english, one western, priced to sell. Tel: 264-5065

3 YEAR old full blood Simental bull, best blood lines. Tel: 264-5065.

HAY 600 bales, Tel: 825-2439.

1977 CHEV. IMPALA, good condition, snow tires. Reason for selling, moving. Tel: 264-5674 after 4 p.m. and on weekends.

1976 CHRYSLER Cordoba, mechanically sound; 1974 Pinto for parts. Tel: 829-2596.

1976 GMC pick-up, running order. Tel: 829-2596.

1978 DODGE Monaco, 4 door, 360 V8 engine, 50,000 km only $800. Tel any time 829-3793.

LARGE CEDAR poles, suitable for waterfront, also cedar posts. Tel: 264-4785.

30" ELECTRIC kitchen range, harvest gold in excellent condition; four Ford truck rims including one good winter tire; Two Ford van low bucket seats; one copper hot water tank with everything needed to hook up to an old wood stove. Tel: 825-2472.

HEAVY BARN construction beams; also a quantity of half round rafters 16 feet long. Tel: Ken Hodge, days Mon. to Fri. 829-2381 or evenings 691-3469.

TWO FRESH purebred Holstein heifers including Bata, Mandrake, Donna out of GP dam, BCA 116 120 at 3.8% fat both fresh within 10 days. Call 264-4396 evenings.

ONE McKEE snowblower model 504, 6½ ft., complete with transfer drive for front mount; one 430 Case tractor; one front mounted loader with hydraulic bucket. Tel: Donald Gruer 829-3240.

FOR SALE

FIREWOOD - IRONWOOD, beech and oak 18 in. cut last winter $30. Delivery additional. Tel: 826-3379.

PROPERTY FOR SALE

HUNTINGDON 5½ room bungalow, vinyl siding, finished basement, in-ground pool 22' x 36'. Very reasonable taxes. Price to be discussed. Tel: 264-5200.

MOBILE HOME with 3 bedrooms on large lot, attached porch and shed. Tel: 829-3970 after 6 p.m.

FL GULF Beach Isl Condo, Dec.-Jan. $350 week par 317-877-3550 or Jim Manning 827-2230.

TO RENT

FRANKLIN CENTRE, 3 bedroom house, workshop, outbuildings, major appliances included, wood stove. $375 month. Tel: 827-2980.

THE CHATEAU, Huntingdon, has rooms to rent, by the week or by the month, at very reasonable rates. Call 264-5311 or apply at the Chateau for more information.

HOUSE 3½ rooms to rent with garage. Tel: 264-6874 or 264-2221.

HOUSE 4½ ROOMS, lakefront, electric heating, in St. Anicet $225 a month. Available immediately. Tel: 264-6642 or 264-2462.

FURNISHED 2½ room at 21 Chateauguay, Huntingdon. Tel: Maurice Perreault, 264-2970 or 373-6779.

FOR SALE OR TO RENT

THREE BEDROOM bungalow in Ormstown available immediately. Tel: 829-2307.

FARM TO RENT

HEMMINGFORD 4 miles west of town, on Route 202, 4 bedroom house, barns, maple trees and sugar shack on 107 acres. $450. 12 month lease. Also for sale. Immediate occupancy. [514] 937-9536. Nights and weekends [514] 465-1802.

WANTED

SERIOUS COUPLES - are you making all the money you would like to? If not, call 371-7167 between 5 and 8 p.m. for appointment.

CUT YOUR firewood on shares. Tel: 247-3372.

CREAM SEPARATOR in good condition. Tel: 829-2596.

WANTED TO BUY

WE BUY antique and used furniture. Piano, dining room set, dish cabinet, silverware, tea wagon, tables, chairs, standard or corner cupboard; spinning wheels; complete or partial household estates. Julien Lefebvre 1261 St-Louis St., Beauharnois. Tel: 1-429-4489.

ANTIQUES OF all kinds furniture, dishes, lamps, bells, clocks, sleighs, buggies, etc. Complete or partial estates or households, also collections. Robert Thompson, Box 214 Hemmingford, Tel: 514-247-2557.

WANTED TO BUY

2000 BALES of hay. Tel: 829-2736.

WORK WANTED

FOR ALL stone, brick, block, BBQ, gyproc and plaster work. Tel: 264-2653.

DEMOLITION AND design, free estimates, interior and exterior renovations and restorations. Call Tom Cummins. 264-2432.

WOULD MIND children in my home, by the day, town of Huntingdon. Tel: 264-3026.

WOULD TAKE job as companion or housekeeper for elderly person. Good cook and experienced with old people. Reply in writing to Gleaner Ref. Box 3580. P.O. Box 130, Huntingdon, Qué. J0S 1H0.

WILL EXCHANGE

TWO HOUSES, both with revenue, located in town and in Godmanchester, Tel: 264-5305 days, 264-2969 nights.

SERVICE

PLOWING, 6 furrow 16 inch, rate charged by the hour or the acre. Tel: 264-5989 or after 8 p.m. Tel: 264-2218.

EXPERT CANING and rush work. A variety of materials and designs. At the house of quality antique pine furniture. The Cedar House Antiques, 5071 Hwy, 138 [8 miles south of Huntingdon, Que.] 264-3226.

L'EXPERIENCE VIENNOISE [catering] we offer famous Austrian apple strudel, delicious Black Forest cake, gourmet open face sandwiches. Try us for that special occasion. Tel: 827-2963, 827-2797.

ATTENTION

ARE YOU MOVING? Are you giving up housekeeping? We will buy your used furniture and used appliances. Bill Greig. Tel: 829-2221.

BOARDING

BOARDING AND grooming for your dogs and cats. Large spacious runs with personal attention. Lunnson Kennels. Rockburn. 827-2704.

SOCIETY FOR the Protection of Animals [Shangri-La] - Adoption Centre for dogs and cats, examined and vaccinated by veterinarian. Boarding service. Clean and heated kennel. Tel: 373-0295.

LOST

DOG, RED color, Golden Retriever, since November 12th, on Boyd Settlement. Tel: 264-5374 days or 264-4907 eves.

TWO BLUE Tick hunting dogs, females, answer to names Tinna and Molly, lost since Nov. 17 on Rang du 5, St-Stanislas de-Kostka. Tel: 829-2913.

ALCOHOLICS ANONYMOUS
If you want to drink and can - that is your business. If you want to stop and can't - that's our business. For information call Montreal 273-7544. Weekly meeting: Thursday 8:30 p.m. St. James Anglican Church Hall, Ormstown; Friday 9 p.m. St. Joachim Church, Chateauguay Centre; Saturday 8:30 p.m. Presbyterian Church, Dufferin Street, Valleyfield.

PIANO TUNING
Repair and Restoration
Tel: 829-2831
Aaron Bousel
Patience Bousel
ORMSTOWN

HI! I'M SHEILA
STARTING NOV. 23
Come and see me at Marion's Beauty Salon
2461 Rockburn Dewittville Side Rd.
"TAKE ON A NEW LOOK"
Specializing in Wash and Wear permanents
Cuts and Blow dry
Hope to see you soon
Tel: 264-2540

CENTRE DE LOCATION 371-5215
Iztec INC. RENT-ALL CENTRE
TOOLS AND EQUIPMENT OF ALL KINDS
RENTALS - SALES - SERVICE
555 CHEMIN LAROCQUE, VALLEYFIELD

TOOLS & EQUIPMENT
RENT IT AND $AVE
• RENTALS
• SALES
• SERVICE
CENTRE DE LOCATION
PYRAMIDE
RENT ALL CENTRE INC
172 ST-JEAN-BAPTISTE, CHATEAUGUAY 691-5231
2051 THIERRY - LASALLE 363-2546

BITTERSWEET FARM
PUREBRED HOLSTEINS

"Your Replacements" Our Business
Bred Heifers Freshening September through December
BOB AND KURT WALLAR
Call evenings **264-4396**
Available for Viewing anytime
We buy calves - We sell bred heifers

COMPLETE LINE OF
BUILDING MATERIALS PLUMBING
ELECTRICAL SUPPLIES HARDWARE
• HOUSE PLANS AVAILABLE •
• FREE ESTIMATES •
INTERIOR DECORATOR AND DESIGNER ON STAFF TO BETTER SERVE YOU.
master charge
BMR BMR D. N. RACINE INC. ATHELSTAN, QUEBEC 264-5533 264-3222

Les Entreprises
FRONTIERE
STEAM CLEANERS
CARPETS, UPHOLSTERY, WALLWASHING
JANITORIAL SERVICES
WALL PAPERING
AND INTERIOR PAINTING
Chuck Catto, Prop. Tel: [514] 247-2551
525 rue Bouchard Hemmingford, Que. J0L 1H0

TEL: [514] 264-5251
RES.: 371-5641
Dr. YVAN PERREAULT
DENTIST
OFFICE HOURS
MONDAY TO FRIDAY: 8:30 a.m. to 5:30 p.m.
MON-WED: 6:30 P.M. TO 9 P.M.
SATURDAY: 8:30 A.M. TO NOON
79 WELLINGTON HUNTINGDON
C.P. 1656 J0S 1H0

SUBSCRIPTION COUPON TO THE GLEANER
P.O. Box 130, Huntingdon J0S 1H0
Name .....
Address .....
Town .....
Postal Code .....
Canada $16.50 yearly

PUBLIC NOTICE
TO THE RATEPAYERS OF HEMMINGFORD VILLAGE

NOTICE OF MOTION is given that at the regular meeting of January 4th, 1983, at 7:00 p.m. at the municipal hall, a by-law will be presented concerning the Mayor's and councillors' salaries, for all services they render the Corporation in any way, and to compensate them for expenses incurred by their responsibilities, and this in virtue of article 77 of the municipal code.

WHEREAS in virtue of the municipal code the mayor of the municipality of the Village of Hemmingford should receive as salary $1,685,40 and that each councillor should receive as salary $561,80.

WHEREAS the administration of aforesaid municipality is more demanding since the adoption of by-laws 57, 90, 105 and since the formation of the MRC Les Jardins de Napierville.

WHEREAS in virtue of article 77e of the municipal code, a Corporation can by means of a by-law decree the amount that will be allocated, but cannot establish for councillors an annual amount superior to one third the amount allocated the mayor, in virtue of articles 77 to 77d.

IN CONSEQUENCE the municipal council request that the annual salary of the Mayor be brought from 1,685,40$ to 3,000,00$, and that the salary of each councillor also be brought from 561,80$ to 1,000,00$ in accordance with article 77e of the municipal code.

Given in Hemmingford this 16th day fo November, 1982.

Diane Lawrence
sec.-treas.

ROSIE'S NEARLY NEW SHOP
87 Chateauguay St.
Huntingdon
5 Church St.
Ormstown
Clothes you can afford for the whole family. Rotating prices give you a sale at all times. Open everyday 10 to 5
Both stores open Thurs. & Fri. nites till 9 p.m.

GEORGE KENNEDY
C.A. Lacroix
Vaillancourt & Associes
Chartered Accountants
Comptables np-Agréés
Tél: 382-6370
26 Croissant Richard
Chateauguay Centre, P.Q.

DONALD E. SUTHERLAND
Chartered Accountant
41 Lambton Street
Ormstown
Tel: 829-2372
or
1-697-1343

PICK-UP OF DEAD ANIMALS
Horses - Cows - Calves - Pigs, etc.
For Better Prices
Call Collect Promptly at 429-6613
RECUPERATION ST-ETIENNE ENR.
840 St. Andre Rg. St-Etienne de Beauharnois
Pick-up 7 days a week

EMPLOYMENT OFFER
SECRETARY-TREASURER FOR THE M.R.C. DU HAUT-SAINT-LAURENT

1. The position is a full time one
2. Excellent working conditions.
3. Experience in municipal affairs an asset.
4. Salary according to qualifications.

The applications must be received by November 29, 1982 at 4 p.m. at the office of the MRC du Haut-Saint-Laurent at 23 King Street in Huntingdon.

The St. Lawrence Seaway Transport Canada / La Voie maritime du Saint Laurent Transports Canada

NOTICE TO CONTRACTORS

Sealed tenders in envelopes provided by The St. Lawrence Seaway Authority which are marked "TENDER FOR CONTRACT NO. 12-1855" and which are with respect to:

REHABILITATION OF CONCRETE
AT COPING GUARDS
BEAUHARNOIS LOCKS [1982]
SEAWAY, EASTERN REGION

will be received at the Seaway Building, Room 312, St. Lambert Lock, P.O. Box 97, St. Lambert, Québec, J4P 3N7 until 3:00 p.m., E.S.T., Tuesday, December 14, 1982. Tender documents may be obtained at this address upon payment of $100.00 in cash, or by certified cheque payable to The St. Lawrence Seaway Authority, which will be refunded upon return of the above documents in good order within 30 days of the date fixed above for the return of tenders.

To be considered, the tender must be in accordance with the specifications included in the tender documents provided and must be accompanied by the security specified therein. The language in which the Contractor has submitted his bid will be taken as the governing language for the purposes of the contract and contract administration.

The Authority does not bind itself to accept the lowest or any tender.

L.E. Beland,
Secretary
THE ST. LAWRENCE SEAWAY AUTHORITY,
OTTAWA, NOVEMBER 22, 1982

Canada

TO THE CITIZENS OF THE MUNICIPALITY OF THE VILLAGE OF HEMMINGFORD

Here is the report from the Mayor in accordance with the dispositions of Bill 105 which requires that the ratepayers be informed of the financial status.

	Financial status 1981	Financial status foreseen for 1982	Propose budget 1983
REVENUE			
Taxes	$98,549	$113,937	$117,643
Compensation in lieu of taxes	10,262	11,145	11,522
Services rendered to other municipalities	17,270	21,420	21,420
Other services rendered	12,307	29,336	21,078
Other local services	10,785	10,460	6,460
Transferred revenue	25,690	3,799	3,700
Surplus allocation	9,000	10,000	-
	$183,863	$200,097	$181,823
EXPENSES			
General administration	$29,230	$25,658	$35,050
Public security	12,546	20,304	26,800
Road services	14,614	21,902	23,812
Public services	19,429	39,185	29,425
Urbanism Office municipal d'Habitation	16,137	8,930	9,800
Sports and culture	21,099	9,880	11,300
Buildings	20,838	37,337	24,700
Machinery and rolling stock	3,701	8,940	5,800
Capital expenses from revenue	27,572	5,644	3,000
Other expenses	17,727	19,425	10,950
	$182,893	$197,205	$180,637

We do not anticipate increasing property taxes for the year 1983. However, an ajustment is necessary concerning the garbage tax, which will be increase by $2.00 over last year's rate.

Maurice Patenaude, mayor

Gleaner ads save you time

Parcs Canada **Parks Canada**

As part of its Public consultation program, connected with the Coteau-du-Lac National Historic Park development project, Parcs Canada will hold a public hearing Wednesday November 24th, at eight o'clock, at the Wilson Pavilion, 4-B rue Principale, Coteau-du-Lac.

At this meeting, which will be held in English, Parks Canada representatives will present the proposed project as an orientation for the development of the park and will gather comments and suggestions from the attending public.

REAL LIVE MUSIC
FRI., SAT. & SUN.
THE WESTERNER
CHATEAUGAY, N.Y.

JAM SESSIONS
SUNDAY AT 3:00 P.M.
OPEN TO ALL MUSICIANS
BRING YOUR OWN INSTRUMENTS

MAKE PLANS NOW TO JOIN OUR
GALA NEW YEAR'S EVE PARTY
FUN, FOOD AND FAVORS
NO COVER CHARGE • NO PRICE INCREASES

MADRIGAL
presents
"A CEREMONY OF CAROLS"
by Benjamin Britten and
Traditional Songs
Georgetown Church, Howick
FRIDAY, DECEMBER 3rd
8:00 p.m.
Centenary Methodist, Malone
SATURDAY, DECEMBER 4th
8:00 p.m.
St. Joseph Church, Huntingdon
SUNDAY, DECEMBER 5th
2:00 p.m.
Tickets available at
Thompson's in Huntingdon

Roller Skating
Skateland
Railroad St. Malone, N.Y.
Tel: [518] 483-7810

TUES: 7:30 to 10 P.M. [Adults only]	$2.50
WED. 7:30 to 10 P.M.	$2.50
FRI: 7:00 to 11 p.m. [After 9 p.m. $2.50]	$3.25
SAT: 7:30 to 11 p.m. [After 9 p.m. $2.50]	$3.00

MATINEES
EVERY SAT. & SUN.
AFTERNOON
1:30 TO 4 P.M.
ONLY $2.00

CANADIAN MONEY AT PAR

SKATELAND.... "WHOLESOME FUN

AT OLD-FASHIONED PRICES"

XMAS TEA AND BAZAAR
FRIDAY, NOVEMBER 26
2 to 5 p.m.
ST. JOHN'S ANGLICAN CHURCH,
Huntingdon

PORCH SALE
NOVEMBER 25 TO DECEMBER 4
10 a.m. to 4 p.m.
3 Chalmers St.
Huntingdon
Dishes of all kinds, lamps, pictures, coffee table, pots and pans, jewelry, clothing of all sizes, etc. etc.

XMAS BAZAAR AND TEA
On Saturday, Nov. 27
at 2:30 p.m.
in the
United Church Hall
Hemmingford
Toys, crafts, linens, fish pond.
Tea $1.50 Children 6-12 .75c

MALE CHORUS
SUNDAY NOVEMBER 28
at 8 p.m.
ST. PAUL'S UNITED CHURCH ORMSTOWN
Come and enjoy choral and instrumental sections of Old Favorites

THANK YOU
We would like to thank the community for their support in making our annual Tea & Bake Sale the most successful to date.
FRANKLIN AREA GIRL GUIDES OF CANADA

BAZAAR AND COFFEE HOUR
SATURDAY, DECEMBER 4
10 a.m. till noon
St. James Anglican Church Hall
Sponsored by
St. James' A.C.W
Coffee & Muffins $1.00
Home baking, handicrafts, books, plants, souvenirs, miscellaneous treasures, good used clothing.

CHATEAUGUAY VALLEY HISTORICAL SOCIETY
at Franklin Centre United Church
FRI. NOV. 26
at 8 p.m.
featuring
Franklin Slides
by Wayne McKell

HERITAGE HOUSE
POT LUCK HOME-STYLE SUPPERS
WEDNESDAY, THURSDAY NIGHTS
$5.95 [includes soup, dessert, coffee]
EARLY BIRD SPECIALS
FRIDAY - SUNDAY 5:00 - 6:00 P.M.
$7.95 [includes soup, salad, dessert, coffee]
SUNDAY BRUNCH
11:30 - 2:00 P.M.
$7.95 All you can eat
Closed Monday, Tuesday
RESERVATIONS 264-5282

TONY'S
CONSTABLE, N.Y.
presents the
'SPONGE' MILLER BAND
THIS WEDNESDAY & SATURDAY NITES

HUNTINGDON UNITED CHURCH
presents
BREAKFAST WITH SANTA CLAUS
SATURDAY, DECEMBER 11
9 a.m.
Limited number of tickets available on sale at
Thompson's
Adults $2.50 Children $1.50

HUNTINGDON MINOR HOCKEY
We are having a bottle drive to help offset our expenses for our Pee We "A" hockey team.
NOVEMBER 27, 1982
If you have any empty soft-drink or beer bottles, we will gladly pick them up.
If not, any kind of contribution will be appreciated.
For information. tel: 373-1077.
Thank you!

THE ROYAL CANADIAN LEGION
HUNTINGDON
[Que. No. 81]
BRANCH
ST-ANDREW'S PARTY
NOVEMBER 27 8:30 p.m.
Members and guests
Music: Avalon Trio
Tickets at door $2.00 per person

VERANDAH SALE
SATURDAY, NOVEMBER 27
11 a.m. to 2 p.m.
2114 3rd CONCESSION, ELGIN
Carpet sweeper $5, captain's chair $25, kitchen counter cabinet $10, record player 78's $10, snow shoes $15, rattan blinds $4 ea., lady's winter sports coat like new, size 12 $7, Troy Bilt 6 HP tiller $500, BBQ $20, folding cot $10, gardening tools, dry sink, round dining room table and many more items too numerous to mention.

KNOTTY PINE RESTAURANT
ROUTE 374 CHATEAUGAY LAKE, N.Y.
TEL: (518) 425-3481
NEW HOURS
Fri-Sat 5 to 9 p.m. Sun 12 noon to 9 p.m.
PRIME RIB every Saturday
Prime Rib buffet every Sunday Noon to 8 p.m.
Accepting reservations for private parties any day of the week.

PUB AND PANTRY RESTAURANT
[formerly The Bank Note Steakhouse]
West Main St. [Route 11], Malone, N.Y.
[518] 483-3443
"OUR CHEF IS RON LAMAY"
Formerly from the Knotty Pine
WE'RE OPEN FOR DINNER
MONDAY TO FRIDAY 5 TO 9 P.M.
SATURDAY 5 TO 10 P.M.
SATURDAY NITE IS CANADIAN NITE
CANADIAN MONEY AT PAR

CINEMA PLAZA - WED. thru FRI.
"PETER O'TOOLE IS WONDERFUL YOU'LL LAUGH TILL YOU ACHE"

PETER O'TOOLE • JESSICA HARPER • JOSEPH BOLOGNA
Wed to Sat at 7 & 9:15 - Sun on at 7:40

FOR KIDDIE MATINEES - SAT. SUN.
A CLASSIC!
THE SECRET OF N·I·M·H
at 2:00 all seats $1.75

FRONTIER GRILL
Trout River
by Popular demand
YVAN PORCHERON
playing this
SATURDAY, NOV. 27
ALL DRINKS $1.
Malcolm and Gloria St-Onge, prop

Q.F.A. ANIMAL HEALTH MEETING

TOPIC -
"DRUGS AND THEIR PROPER USE"
SPEAKER - DR. JOHN WHITEHEAD
MONDAY, NOV. 29
8:30 P.M.
Parks Canada Allan's Corners
Admission: $2.00 Members - $3 non members
Refreshments Door Prizes

FARMERS
The key to financial success in agriculture is planning. Meet with one of the best financial consultants to discuss your financial future.
A one day seminar on
TAX PLANNING AND ESTATE PLANNING
is being sponsored by Adult Education Division of the P.R.S.B. Chateauguay Valley.
The seminar is FREE to farmers, their families, and farm workers.
To take advantage of this opportunity, call now for full details at
829-3272

AUCTION
FINE FURNISHINGS & ANTIQUES
TO BE SOLD
SATURDAY, NOVEMBER 27
COMMENCING 11 A.M.
AT THE GAI LOUNGE OF THE CHATEAU, 10 KING ST. HUNTINGDON

Partial list includes beautiful 9 pc walnut dining room set in Ex. condition, beautiful china cabinet with curved glass sides and front, excellent what not approx. 5 ft., small oak sideboard, antique commodes dressers, antique medicine cabinet, Enterprise frost-free refrigerator like new, 30 in. el. range, high-boy, single bed, pine harvest table, pine coffee table and end tables, chamber set on stand, antique wall clock, brass lamp, needlepoint stool, large pair sno-shoes, oil lamps, butter prints, ice-cream freezer, stone jugs, unusual light fixtures, old tools, 12 pc Chinese tea-set, antique dishes and glassware.
2 pieces old Carnival [Peacock of The Fountain]. old cruet set, assorted lamp chimneys, large antique Glenwood cook stove 1885 manufactured in Bedford, P.Q. [complete with miniature samples]. pine bed, walnut platform rocker, tilt-top table [Mother-O-Pearl inlay]. pr. walnut carved side tables. 5 pc walnut bedroom set, oak ice box, oak chest drawers with mirror, Birds-Eye maple chest, 3 pc mahogany settee set, rugs, new quilt, decoys, 4 stained galss windows, nest-o-tables, tuxedo, old picture frames.
Platform scales [400 lb. cap]. Fan back chair, office desk, small el. organ [table size] baby's play pen, high chair, car-bed, etc. 3 pc kitchen set [table and 2 chairs], antique candle holders. RCA 19 in. portable TV [UHF VHF]. Seth Thomas chime clock, 71 pc setting of Limonges china, Nippon fruit bowl, brides basket in fine colored glass.
Sterling silver, mustache cup, iron pots, oil furnace 117 BTU like new, white enamel annex for oil, 3 long counter tops, folding doors, and other doors, and many items not listed.
Terms Cash or acceptable cheque
Refreshments available
The hall is heated and seating for your comfort
Preview from 9:30 a.m. the day of sale

LYELL J. GRAHAM
AUCTIONEER
Athelstan Tel: 264-2289

HERITAGE HOUSE QUOTATION QUIZ
2678 Rte. 138, Huntingdon
Be the first to identify the AUTHOR and SOURCE of the following quotation and be our guest at a POT-LUCK HOME-STYLE SUPPER - Wednesday or Thursday evening. [Winners only once per series. Staff of the Restaurant and members of their families not eligible. Non-transferable]
No. 3. "Perhaps the self-same song that found a path through the sad heart of Ruth, when, sick for home, She stood in tears amidst the alien corn."
Last week's winner: Wally Gruer, Ormstown.
The answer: Ode to the West Wind by Shelly
Phone in your answer to us at 264-5282.

WHOLE HEALTH INSTITUTE
invites you to a meeting
to consider the nature of true health
FRIDAY, NOV. 26
7:30 p.m.
ANGLICAN CHURCH HALL
Hemmingford
Topics - Health and self responsibility, relationship between mind-emotions and health, creative use of stress, nutrition in perspective, the healing atmosphere.
Everyone interested in health and life is welcome

JULES CÔTÉ **AUCTION**
FOR
GEORGES-HENRI AND GERMAIN LAREAU
3903, BOUL. BELLERIVE
CARIGNAN (CHAMBLY)
WEDNESDAY, DECEMBER 1st
AT 1:30 SHARP
will be sold: 52 head of Holstein animals all recently tested and qualified for the U.S. consisting of 37 cows, 12 of which are fresh, others due shortly: 8 open heifers, 6 heifers and one bull, very good sire. This is a good herd of animals.
One DeLaval bulk tank, 400 gal. cap.
Reason: Giving up
Terms: cash or bank loan
For information or credit application contact the auctioneer:
CHEQUES
JULES CÔTÉ INC
1274 rue SUD Cowansville, Que.
Licensed Bilingual Auctioneer
263-0670
263-1434

AUCTION
ANTIQUES -- FURNISHINGS -- FARM EQUIPMENT
AT THE FARM OF
MR. ANTON SCHNEIDER,
2½ MI. N-W OF ROCKBURN,
GOWAN ROAD
SATURDAY, DECEMBER 4
COMMENCING 10:30 A.M.

Household effects including large antique 2 door pine armoire, large antique kitchen table, beautiful antique oak rocker, antique oval parlor table, old carved kitchen chairs, old picutre frames, antique extension sofa [cane trim], antique gramaphone in oak cabinet, aladdin lamp, old battery radio, old records, stone churn, large picture [Scottish Raid] in carved oak frame.
Antique dressers and commodes, large Acme circulator heater for wood, enamel kitchen range [wood and el.]. Old kitchen cupboard [partly pine]. Oal oak sideboard, portable TV, recliner, typewriter, refrigerator, 5 pc wooden kitchen set, old treadle sewing machine, rugs, potted plants, studio couch , old beds, small antique scales, assorted old smokers pipes, old wooden shovel, beautiful 3 pc chamber set
2 large cider storage bottles in wicker covers, el. heaters, kitchen utensils, dishes, crocks

Farm equipment including 1950 Ford tractor [very clean], chains 10 x 28 Oliver 7 ft hydraulic hay mower [3 pt. hitch]. Steel roller, small sump pump., Homelite chain saw model XL-1. El. sabre saw, many farm carpenters tools, vise, clamps, saws, brush clippers, logging chains, chisels, hammers, 3 HP garden tiller, power lawn mower, large metal watering tank.
Large galvanized storage tank, milk cans, scales 1 ton cap. harness, circular saw, side rake, old hay tedder, dump rake, several pieces old horse drawn machinery, trailer, ladders, stone boat, manure spreader, seeder, grubbers, 3 section leveling harrow, farm wagon and rack old barrels, cistern pump, and other items.
All to go without reserve as the farm is sold and Mr. Schneider is moving away.
Terms - Cash or acceptable cheque
Refreshments available.
If weather unfavorable, the sale under a tent.
Come early - Sale starts on time
Anton Schneider - Owner Tel: 264-5884

LYELL J. GRAHAM
AUCTIONEER
Athelstan Tel: 264-2289

ANNONCES CLASSEES
264-5364

la GAZETTE

TRAVAIL
D'IMPRIMERIE
DE TOUS GENRES
(ESTIMES GRATUITS)
'LE GLEANER'
TEL. 264-5364

Québec honore la mémoire de Jules Léger; au tour d'Ottawa d'agir

Texte de Cyril Alary

St-Anicet - Le maire de la municipalité de St-Anicet, le docteur René Brisebois, a été très heureux d'apprendre la décision de la Commission de toponymie du Québec; d'attribuer le nom de Jules Léger à un lac du Nouveau-Québec; toutefois, il croit fermement que c'est maintenant le tour du gouvernement fédéral à Ottawa de faire sa part.

On sait que le conseil de la municipalité de St-Anicet aimerait voir la réalisation d'un parc historique national en l'honneur de l'ancien gouverneur général du Canada, Jules Léger, dans son village natal.

Ce projet préparé soigneusement par un comité des plus sérieux a été acheminé depuis quelque temps aux autorités compétentes au gouvernement fédéral, et le maire René Brisebois attend toujours une réponse favorable à ce projet.

Pour le maire Brisebois, la décision de la Commission de toponymie du Québec démontre très bien que Jules Léger a marqué l'histoire de la nation canadienne. C'est pourquoi le gouvernement fédéral selon le maire Brisebois, devrait également honorer la mémoire de cet important personnage historique pour son immense contribution au pays.

Jules éger, on le sait, est né dans le petit village de St-Anicet le 4 avril 1913. Il a occupé plusieurs postes sur le plan national et international à titre de secrétaire et d'ambassadeur dans plusieurs pays. Après une carrière politique et diplomatique, il a accepté d'assumer le poste de Gouverneur général du Canada. Il est décédé à l'âge de 67 ans le 22 novembre 1980.

Tout récemment, le maire René Brisebois expédiat également aux autorités compétentes toute une série de résolutions de toutes les municipalités du territoire de la Municipalité Régionale de Comté du Haut-St-Laurent. Cette dernière a également adopté une résolution approuvant le projet de création de ce parc historique, tout en précisant qu'une telle réalisation serait bénéfique pour le caractère touristique de la région.

Le maire René Brisebois continue de mousser ce projet avec très grande attention. Lors de la récente visite dans la région du ministre des Finances, Marc Lalonde, il a pris le temps de parler à ce dernier de l'importance d'un tel projet. L'idée de vendre l'idée au ministre responsable des Finances n'est pas vilaine. Le député de la circonscription fédérale de Beauharnois-Salaberry, Gérald Laniel, semble avoir été vendu au projet. De tous les côtés, l'idée de la création de ce parc historique fait son chemin et reçoit les appuis de plusieurs.

Le projet proposé par St-Anicet rentre dans le cadre des activités de la politique de Parcs Canada. Le tout serait très important pour la vie touristique de la région surtout lorsqu'on considère que la municipalité de St-Anicet est un très bel endroit de villégiature.

Le comité travaillant sur ce dossier a été mis sur pied le 5 juillet dernier, et est composé du maire René Brisebois, du conseiller Yvon Chenail, d'André Bouchard et de Gilles Quenneville.

Rappelons que le document du comité indique que les objectifs de Parcs Canada au parc historique Jules Léger pourraient être déterminés en fonction du potentiel d'exploitation des ressources en tenant compte de la politique de Parcs Canada, de la signification historique de l'ancien Gouvernement général Jules Léger, et de son frère le Cardinal Paul-Emile Léger, de l'intégration de la propriété Masson-Léger au réseau des parcs et lieux historiques nationaux du Canada et du contexte régional.

Ce parc historique permettrait de préserver la maison natale de Jules Léger, de faire l'interprétation de la vie du début de ce siècle à partir d'un très beau village situé sur le fleuve St-Laurent, et de commémorer les deux seuls frères de l'illustre famille Léger, Jules et Paul-Emile.

Québec a donc commémoré à sa façon la mémoire de Jules Léger. C'est au tour du gouvernement d'Ottawa d'agir maintenant. Toute la population de la région attend avec impatience une réponse favorable à ce projet. Gens d'Ottawa à vous de répondre maintenant.

la maison Louis-Napoléon Masson - Ernest Léger.
Cette maison, construite sur un terrain acquis en 1842 par le patriote Luc-Hyacinthe Masson, abrita la famille Masson jusqu'en 1910. Lorsque Louis-Napoléon Masson se retira à Valleyfield, en 1910, il la loua à son neveu par alliance, Ernest Léger, puis la lui vendit en 1913. M. et Mme Ernest Léger habitèrent cette maison de 1910 à 1920. Elle est la maison natale de S.E. M. Jules Léger. La plus grande partie de la jeunesse de S.E. le Cardinal Paul-Emile Léger s'est déroulée dans cette maison de briques rouges.

Reginald Burrows, préfet de la MRC, le maire Gérald Brisebois de la Ville de Huntingdon, la présidente Lise Laberge et le président d'honneur Me Claude Pilon ont ouvert officiellement l'exposition artisanale de Sur la Route des Artisans jeudi le 18 novembre dernier. [photo Cyril Alary].

André Saumier de Huntingdon [assis] en était à sa première participation à Sur la Route des Artisans. Sa discipline, la taxidermie, a attiré les regards de plusieurs visiteurs. [photo Cyril Alary]

Sur la Route des Artisans:

Une visite annuelle qui se veut une tradition heureuse

texte de Cyril Alary

Huntingdon - L'exposition annuelle Sur la Route des Artisans est maintenant devenue en quelque sorte une tradition fort heureuse dans la région de Huntingdon.

Après quatre années, il serait difficile d'imaginer l'arrivée de l'automne sans la présence de cette exposition des travaux de tous genres d'une cinquantaine d'artisans de tous les coins du sud-ouest et aussi de l'extérieur.

Sur la Route des Artisans, en très peu de temps, est devenu un événement de très grande envergure pour la communauté régionale. Les gens de tous les coins du secteur l'attendent avec impatience, et avec raison. Plusieurs en profitent pour faire leurs premières emplettes de la Saison des Fêtes, et la très grande qualité des oeuvres présentées démontre l'immense sérieux des artisans et artistes impliqués à chaque année.

L'édition 1982 de Sur la Route des Artisans n'a pas été une exception à la règle: le tout fut à nouveau couronné de succès, et pour cause on estime que près de 8 000 visiteurs sont venus durant ces quatre jours au Chateau de Huntingdon pour visiter les différents kiosques des exposants répartis sur deux étages.

On voulait atteindre le chiffre magique de 10 000 visiteurs. Cependant le nombre, selon la présidente Lise Laberge, s'est maintenu comme l'année dernière; ceci démontre très bien que cet événement est maintenant bien marquant dans la vie de plusieurs personnes.

Les artisans qui ont participé ont été plus que satisfaits de la tournure des événements en 1982. Ils se le sont dits encore plus que l'année dernière si on considère les ventes. En effet, on a pu constaté que de nombreaux visiteurs ont fait des achats, encourageant ainsi des artisans de la région.

La présidente Lise Laberge a expliqué à La Gazette que certains artisans du Salon des Métiers d'Art participaient cette année à Sur la Route des Artisans et qu'ils furent surpris de vendre autant.

Ces aspect de l'édition 1982 est donc très intéressant surtout lorsqu'on sait qu'une crise économique frappe tous les secteurs de la province. Le résultat des ventes en surprit plusieurs, ce qui fait dire que cette année l'exposition a été couronnée d'un immense

(Suite à la page 12)

On remercie Wilfred Huet

Huntingdon - Le Conseil des maires de la Municipalité Régionale de Comté du Haut-St-Laurent a tenu à souligner le travail effectué par l'ancien maire Wilfred Huet de la municipalité de Franklin.

On sait que M. Huet a été défait par Jean-Gilles Bourdeau lors de l'élection municipale du 7 novembre dernier.

A sa rencontre du 10 novembre, les autres maires au sein du Conseil ont tenu à souligner que le maire Huet avait accompli de l'excellent travail au sein de la MRC.

Wilfred Huet avait remplacé, il y a dix-huit mois, le maire Jean-Guy Latreille, et il a continué à travailler à la formation de la municipailté régionale de comté dans le secteur.

Membre fondateur de la MRC, M. Huet a occupé ensuite un poste sur l'important comité de l'aménagement du territoire conformément à la loi 125 en vue de préparer tout le schéma du territoire.

Le fait que Wilfred Huet ne siègera plus à la MRC, n'étant plus maire, n'a donc passé inaperçu. Les maires lui ont rendu un vibrant hommage de remerciement.

Salon culturel et artisanal de St-Antoine Abbé:

Apprenons à recycler

St-Antoine Abbé - Apprenons à recycler! De nos jours, l'économie est un sujet brûlant. Avec le chômage et la dépression que nous subissons les familles sont obligées de se serrer la ceinture.

Comment faire? C'est embêtant direz-vous... Un moyen simple: réapprenons à recycler. Aujourd'hui, on parle beaucoup de vieux journaux, d'aluninium, certains autres métaux recyclés et de déchets en compost... Il existe aussi ce que nos grands-mères et arrières grands-parents ont toujours pratiqué: le recyclage de fibres et des tissus. Rien n'était jeté. Chaque morceau de tissu retrouvait une utilité: courte-pointe, tapis tissés ou tressés, catalogne, vêtements d'enfants, poignée pour le four, ou simplement d'utiles torchons...

Donc recycler, c'est économiser d'accord mais c'est aussi une école d'apprentissage à la couture, au tricot, au tissage. C'est aussi le plaisir de créer puis qu'importe si on manque notre coup car nous utilisons du vieux qui ne coûte rien!

Au salon culturel de St-Antoine Abbé, un kiosque sera consacré principalement au recyclage des tissus. On pourra y voir plusieurs réalisations des gens de la région... Les objets reçus au concours de recyclage y seront exposés. Avis aux personnes intéressées à participer à ce concours. Il s'agit de confectionner à partir de morceaux de tissus ou de fibres (bas de nylon, cordes, restants de laine etc.) un objet ou pièce qui peut être réutilisé. Un prix de $50.00 sera offert au gagnant.

Pour plus de renseignements, téléphonez à Mme Monique Dénommée-827-2892. Cette exposition aura lieu à l'école élémentaire de St-Antoine Abbé les 4 et 5 décembre 82, samedi de 13 heures à 22 heures et dimanche de 10 heures à 20 heures.

A bientôt,
Les responsables du
Salon culturel et artisanal
de St-Antoine Abbé.

Village de Howick:

Les responsables des comités ont été nommés

Texte de Cyril Alary

Howick - Lors de la rencontre régulière du 15 novembre dernier, on a procédé à la nomination des responsables des divers comités de services au sein de la municipalité du Village de Howick.

Le conseiller Norman Fletcher a été nommé responsable du comité d'incendie. Le conseiller Réjean Soucisse se vit confier la responsabilité du comité des rues et des trottoirs. Les conseillers Denis Barbeau et Robert Tennant s'occuperont des Loisirs. Le conseiller Arthur Tellier sera en charge du comité de l'aqueduc et des égoûts, en plus des permis de construction. Le maire Roma Myre verra au comité de déneigement, et le conseiller Merrill Morrison sera en charge des clôtures et des fossés.

Le conseiller Denis Barbeau a été nommé, à cette même rencontre, responsable du comité du centenaire.

Le conseil du Village a décidé d'octroyer la somme de 50$ aux mouvements des Guides, Rangers, Brownies et Pathfinders de Howick.

Les trois permis de construction émis par l'inspecteur en bâtiments Réginald Vaillancourt, ont été acceptés par le conseil. Ces permis sont: une rénovation de maison, 15 000$, René Logan; une transformation de magasin, 30 000$, Marché Robert Sauvé; et enfin un revêtement extérieur, 6 000$ Jean Billette.

Le conseil du Village, suite à une proposition du conseiller Merrill Morrison, a décidé d'approuver les prévisons budgétaires de l'Office municipal d'habitation de Howick pour l'année 1983. La quote-part du Village au déficit prévu est de 1 786,64$.

Les membres du conseil on exprimé leur reconnaissance et leur appréciation à Ken Nish, Quentin McCartney et William Baillie pour leur dévouement à la cause municipale. Ces derniers ont tous été conseillers du Village.

Suite à une proposition du conseiller Robert Tennant, il a été résolu ques des frais de transport de 20 cents le killomètre soient remboursés sur présentation de pièces justificatives au maire et aux conseillers qui doivent représenter la municipalité à diverses rencontres à l'extérieur.

Paroisse Très St-Sacrement:

Une demande sera faite

Howick - Lors de la rencontre du conseil de la municipalité de la Paroisse Très St-Sacrement de Howick, le 9 novembre dernier, il fut résolu de demander au ministère des Transports, division d'Ormstown, de creuser un fossé le long de la route 138.

Le tout doit être fait, selon le conseil, à partir de la propriété de William Cullen jusqu'à l'Eglise Presbytérienne de Georgetown. Le tout faciliterait l'égoutement des terres en culture.

Dans une autre ordre d'idée le conseil a décidé d'accepter la soumission des Produis de Sel Iroquois pour l'achat de gros sel en vrac. Le coût est de 31$ la tonne métrique, et la municipalité ira le chercher à l'entrepôt de la firme situé tout près.

Le conseil de la Paroisse a souscri le montant de 50$ aux Guides, Rangers, Brownies et Pathfinders de Howick.

Le conseiller John Logan a été nommé maire suppléant pour les trois prochains mois.

Ulric Duranceau a remis une belle horloge en bois à l'encanteur Claude Quenneville pour sa participation à Sur la Route des Artisans. [photo Cyril Alary]

Un peu de tout

• Valspec en collaboration avec le Club Optimiste de Valleyfield présente samedi le 27 novembre à 14 heures "La poursuite mystérieuse". Le tout aura lieu à l'auditorium de l'Ecole Jésus-Marie de Valleyfield.

• Les 25, 26 et 27 novembre, ainsi que les 2 et 3 décembre, Valspec présente les élèves du cours de théâtre du Cegep dans "Orphée aux Enfers". Le tout aura lieu à 20 heures 30 au Cegep de Valleyfield.

• Les pannes d'électricité se multiplient dans la région de Huntingdon, et plusieurs commencent à se poser de sérieuses questions. On s'inquiète un peu quand on sait que la saison hivernale approche.

• A quelques jours seulement du congrès provincial de l'Union des Producteurs Agricoles du Québec, il est fortement question de la formation prochaine d'un nouveau syndicat pour les cultivateurs. Le tout porterait le nom de l'Association des Agriculteurs du Québec. C'est donc un dossier à suivre...

• C'est ce soir qu'a lieu à Howick la rencontre publique d'information du Regroupement Protégeons notre santé et notre environnement, concernant la contamination souterraine.

• Les Amateurs du Chauffage à Bois de la Rive-Sud Inc. à Boucherville est un organisme communautaire dont le principal objectif est de faire la promotion sécuritaire du chauffage à bois. On peut obtenir différents types de brochures et de renseignements en contactant cet organisme à l'adresse suivante: Case Postale 42, Boucherville, Qué. J4B 5E6.

• Protégez-Vous, le magazine de l'Office de la protection du consommateur, publie dans son édition de novembre les résultats détaillés d'une enquête menée au début de l'année, auprès de 6 000 propriétaires d'automobiles. C'est à se procurer.

• La Société St-Jean Baptiste de Ste-Barbe tient son assemblée annuelle jeudi le 25 novembre à 20 heures à la Salle municipale de l'endroit. Tout le monde est bienvenu.

• En vertu de la loi sur la protection du consommateur, en octobre dernier, 103906 Canada Inc. Club de Santé de Vaudreuil a été condamné à une amende de 1 000$ pour avoir exploité un studio de santé sans détenir le permis requis pour le faire et pour avoir perçu un paiement d'une consommatrice en un seul versement alors que la loi stipule que les paiements doivent être perçus en au moins deux versements égaux. Ce jugement a été prononcé le 27 octobre dernier.

• Durant la présente ronde de négociations, les enseignants doivent s'apercevoir que le gouvernement du Parti Québécois composé de 34 ex-professeurs viennent de leur jouer un sale tour avec la loi 70.

• Le 26 novembre, la Ligue de Sécurité du Québec lance l'Opération GAREAUTRAIN afin de stimuler l'attention du public sur les dangers possibles en passant une voie ferrée.

• Suite au décès accidentel du Père Marcel Beaulieu, tout personne voulant adresser des dons peut le faire à la Société des Prêtres en missions étrangères, 180 place Juge Desnoyers, Pont-Viau, Ville de Laval, H7G 1A4.

• De plus en plus, dans l'état de New York, on s'attaquera directement au problème des personnes ivres au volant. Le State Police de cet état ne fera pas d'exception si vous êtes canadiens. Il n'y existera plus la politique de "bon voisin". Donc, pensez-y donc... l'alcool et le volant ne font pas un bon mélange. Ce commentaire ne va pas seulement pour les Etats-Unis mais pour la grande région de Huntingdon également. Trop d'accidents sont occasionnés par l'ivresse au volant.

• Le bureau de la Montérégie de l'Office de la langue française a préparé une série de 26 chroniques amusantes intitulées "Des mots de tous jours". Elles traitent de mots et expressions de la vie quotidienne par le biais de gallicismes arithmétiques, alimentaires ou autres comme JAMAIS DEUX SANS TROIS, NE PAS Y ALLER PAR QUATRE CHEMINS ou NE PAS Y ALLER AVEC LE DOS DE LA CUILLERE. Ces chroniques seront présentées à la station radiophonique CFLV de Valleyfield.

• Une dernière nouvelle provenant du ministère des Affaires municipales du Québec explique que la Direction générale de la prévention des incendies se retirait de l'enseignement aux pompiers, laissant désormais cette responsabilité aux réseaux scolaires.

• Les municipalités régies par la Loi sur les Cités et Villes ont jusqu'au 31 décembre 1982 pour préparer le programme de leurs dépenses d'immobilisations pour les trois prochaines années, soit 1983, 1984 et 1985. Ce règlement doit donc être respecté par la Ville de Huntingdon.

• 1985 sera l'année internationale de la jeunesse, telle que proclamée par l'Organisation des Nations Unies. C'est pourquoi une douzaine d'organisations de jeunesse du Québec ont décidé de lancer IMAJ 85 (Initiation d'un mouvement d'animation jeunesse). On entendra certainement parler de cet organisme dans le futur.

La Ligue de Sacs de Sable reprend

Huntingdon - La Ligue de Sacs de Sable des Loisirs de Huntingdon a repris ses activités à compter de lundi le 22 novembre.

La Ligue jouera à tous les lundis soirs à compter de 19 heures à la salle paroissiale de Huntingdon, située sur la rue York.

Les personnes intéressées à jouer peuvent se rendre à cet endroit afin de rencontrer la responsable de cette ligue, Lise Bergevin.

Mgr Robert Lebel annonce certaines nominations

Valleyfield - Monseigneur Robert Lebel, évêque du diocèse de Valleyfield, a fait ces jours-ci des nominations à la chancellerie et au niveau de la pastorale scolaire.

Voici ces nominations:

Chancellerie

P. Gérald Belcourt, c.s.v. - vicaire à St-Joseph de Huntingdon.

P. Jean-Paul Langevin, o.f.m. - répondant diocésain du Renouveau Charismatique.

Pastorale Scolaire:

Abran, abbé Yves - conseiller en éducation chrétienne, C.S. Huntingdon; consultant en pédagogie de l'enseignement religieux, C.S. Vaudreuil-Soulanges.

Beauchamp, Mlle Danielle - Animatrice de pastorale Ecole Polyvalente L.P. Paré, Chateauguay.

Bélanger, M. Claude - Animateur de pastorale Ecoles Edgar-Hébert et Jonathan, Valleyfield.

Brindle, Mme Lise - conseiller pédagogique en enseignement religieux (prim. et sec.) C.S. Châteauguay.

Castonguay, Abbé Raymond - Conseiller en éducation chrétienne et animateur de pastorale C.S. de Huntingdon.

Charland, S. Yolande, c.n.d. - animatrice de pastorale Ecole sec. Soulanges, St-Polycarpe.

Chouinard, M. Jacques - animateur de pastorale Ecole polyvalente Baie St-François.

Dandurand, Abbé Marcel - conseiller en éducation chrétienne C.S. Soulanges et C.S. de l'Ile Perrot.

Demers, Abbé Roland - conseiller en éducation chrétienne C.S. Vaudreuil-Soulanges; animateur de pastorale Cité des Jeunes, Vaudreuil.

Dionne, P. Victor, o.m.m. - animateur de pastorale Billings H.S. de Châteauguay, C.V.R. High School d'Ormstown.

Dubois, Mme Aline - animatrice de pastorale Ecoles M. Bourgeois, St-Paul et Bonnier Châteauguay.

Fluet, P. Claude, P.B. - animateur de pastorale CEGEP.

Guilbeault, M. Yves - animateur de pastorale Cité des Jeunes, Vaudreuil.

Hogue, M. Paul-Emile - conseiller en éducation chrétiene (prim. et sec.) C.S. de Valleyfield.

Ménard, Mlle Georgette - animatrice de pastorale (sec.) Rigaud et St-Polycarpe, animatrice de pastorale (prim.) St-Jean-Baptiste de Dorion, Ste-Rose-de-Lima de l'Ile Perrot.

Prévost, M. Normand - conseiller en éducation chrétienne C.S. de Châteauguay, animateur de pastorale, Ecole polyvalente L.-P. Paré, Châteauguay.

Sareault, Abbé Gérald - animateur de pastorale Cité des Jeunes Vaudreuil.

Sauvé, S. Gisèle S.S.A. - Conseiller en éducation chrétienne C.S. de vaudreuil.

Therrien, Mme Liliane - animatrice de pastorale Cité des Jeunes Vaudreuil.

Vachon, Frère Yvon, S.C. - animateur et responsable du service de pastorale C.S. Vaudreuil-Soulanges.

Vallée, Mme Suzanne - animatrice de pastorale (sec.) C.S. Huntingdon.

Agathe Brault du comité a présenté un cadeau souvenir à Me Claude Pilon, le président honoraire du Sur la Route des Artisans '82 [photo Cyril Alary]

Dominion Textile veut assurer sa rentabilité

Valleyfield - La compagnie Dominion Textile on s'en souvient, a annoncé dernièrement qu'elle procédera au printemps à la fermeture de l'usine Gault de Valleyfield. Deux autres usines au Québec et deux en Ontario seront fermées également durant la même période, et la principale raison invoquée par cette compagnie est d'assurer sa rentabilité.

La présente crise économique frappe surtout les domaines traditionnels tels que le textile et toutes les industries connexes à ce genre d'activité.

On note que la société Dominion Textile a connu une perte de l'ordre de 1,6 millions de dollars pour le trimestre composé des mois de juillet, août et septembre. Cette compagnie fait face à une certain détérioration du marché; on estime les pertes à plus deux millions de dollars l'an dernier.

Le président de la compagnie, Thomas R. Bell, a noté que Dominion Textile avait atteint le plus bas niveau et que le tout pourrait aller de mieux en mieux dans le futur.

Par la même occasion, la compagnie Domtex a annoncé qu'une partie des activités de l'usine de finition de Magod sera transférée à l'usine de Beauharnois, touchant ainsi quelque 400 travailleurs dont le sort n'est pas encore connu.

Toujours afin d'assurer la rentabilité, la fermeture des usines telles que celle de la Gault à Valleyfield est dûe surtout à cause qu'elles sont trop désuètes pour être modernisées. La production de ces usines sera transférée à l'usine de Cambridge en Ontario dans de nouvelles installations. La fin des activités dans ces usines marquera certes une perte de plusieurs emplois au Québec et surtout les 250 dans le secteur de Valleyfield.

Il est important, selon le président de la compagnie, de rentabiliser le tout en réorganisant physiquement Dominion Textile.

Notons en terminant que la compagnie Dominion Textile a toujours deux usines dans la région de Valleyfield. Tout porte à croire que ces deux usines plus modernes sont toujours dans les plans de la compagnie.

Lettre ouverte aux lecteurs et lectrices: Les employés du Centre d'accueil n'aiment pas certaines méthodes

Chers lecteurs et lectrices de La Gazette,
Huntingdon, Que.

Il est grand temps de vous faire connaître les désagréments (on pourrait dire pire) que subissent les employés (es) du Centre d'Accueil pour personnes agées d'Ormstown-Huntingdon. Jeudi 4 novembre, était la journée de remise de paie aux employés(es); quelle ne fut pas notre surprise d'y trouver en plus une lettre (signé C. Yves de Repentigny) de mise en garde à quinconque ferait prochainement parler des débrayages, qui vous savez s'organisent un peu partout dans le secteur public. On pouvait même y lire une description d'amendes ou sanctions pouvant aller jusqu'au congédiement des employés(es) mis en cause!

Nous ne contestons pas le contenu de cette lettre car il est véridique dans des cas extrêmes et lors d'un jugement par la Cour mais nous trouvons tout simplement le procédé dégoûtant (glisser une note avec la paie) sinon plus encore abject de la part de Monsieur de Repentigny qui espère ainsi épeurer les gens et rendre le climat de travail encore plus intolérable qu'il ne l'est déjà à cause des coupures internes.

N'aurait-il pas été plus facile, Monsieur de Repentigny, et surtout plus honnête que ce soit vous qui subisse une baisse de salaire de 20%, vous qui gagnez un salaire au-delà de $40,000.00 par année alors que la majorité des travailleux (euses) en gagne à peine $15,000.00.

Si les "boss" d'institutions se verraient dans une situation où leur salaire était $15,000.00 par année et, que le gouvernement les menaçait avec une baisse de 20%, ils seraient les premiers dehors à faire la grève contre l'injustice et la menace d'un telle coupure.

Mais, lorsque l'on gagne $40,000.00 plus par année et que l'on subit aucune coupure, c'est facile de dire aux autres de se "serrer la ceinture".

Si l'on considère que c'est la 2ième fois que cela se produit: la première fois rappelez-vous avec le paie du 21 octobre. C'est la question que l'on se pose sérieusement. Comment répondre à de telles lettres sinon par une autre telle que celle-ci?

Merci de votre intérêt
Les employés[es] du C.A.O.H.

Annonces classées: 264-5364

Toute une prise!

François Quinn et André Saumier, tous deux de Huntingdon, ont fait toute une prise lors d'une récente excursion de pêche au lac St-François. Il s'agit d'un maskinongé de 50 pouces de long et pesant un total de 42 livres.

Sur la Route...

(Suite de la page 11)

succès.

En permettant des kiosques un peu plus grands, ceci a permis de créer une meilleure ambiance durant ces quatre journées d'exposition. 'Un climat d'amitié a pris naissance entre tous les exposants, et une chaleur humaine entre les exposants et le public a été remarquée.

Le président honoraire, Me Claude Pilon, lors de l'ouverture officielle jeudi le 18 novembre dernier, a véritablement donné toute une importance au sérieux de cet organisme, tout en se disant très heureux d'avoir toujours supporté Sur la Route des Artisans.

Le maire Gérald Brisebois de la Ville de Huntingdon, le préfet Reginald Burrows de la Municipalité Régionale de Comté du Haut-St-Laurent, Me Claude Pilon et la présidente Lise Laberge ont procédé à la coupure traditionnelle du ruban marquant l'ouverture officielle de l'exposition.

Le tout a été suivi d'un encan de plusieurs pièces données par les artisans avec la voix de l'encanteur Claude Quenneville de St-Anicet.

Sur la Route des Artisans tiendra une assemblée générale le 7 décembre prochain au Chateau afin de clôturer la présente année et de procéder aux élections en vue de la prochaine saison.

Noël à l'orgue

St-Timothée - Un magnifique conte de Noël sera présenté à l'orgue par les élèves du Studio Marcel Beaulieu Musique de Ste-Martine, en collaboration avec la Fabrique de St-Timothée.

Pour la circonstance, on aura le plaisir d'avoir M. Michel Millard de C.F.L.V. comme Maitre de Cérémonie. Il nous présentera les vingt-cinq pièces de Noël, interprétées par une soixante d'élèves sur plusieurs orgues Hammond à la fois, accompagnés par un groupe de musiciens professionnels.

C'est à travers un décor et un éclairage adaptés à chacune des pièces et où évoulueront des figurants, que sera racontée, en musique, la belle histoire de la Nativité.

Ce concert aura lieu à l'église de St-Timothée, le samedi, 27 novembre 1982 à 20 hrs. et le dimanche, 28 novembre à 20 hrs.

A la fin de chacune des représentations, un Vin Fromage sera servi gratuitement à tous.

Les profits de ce concert iront à la Fabrique de St-Timothée pour aider à défrayer le coût d'achat de l'orgue Hammond à l'avant de l'église.

Allons-y toute la famille, et partageons ensemble, dans l'allégresse, la grande joie de Noël... à l'orgue.

Alice Roussel.

Sacs de Sable de Cazaville

Ligue de Sacs de sable de Cazaville
FEMMES
Résultat du 16 novembre 1982

Plus haut carreau: Simone Hurteau 1310
Plus haut simple: Lise Dubois Irène Carrière 3900
Plus haut double: Lise Dubois 7510.

5 Meilleures moyennes:

1. Lise Dubois	3755
2. Irène Carrière	3385
3. Francine Hurteau	3335
4. Simone Hurteau	3315
5. Irène Caza	3290

Positions des équipes:

1. Irène Carrière	27
2. Simone Hurteau	20
3. May Hart	19
4. Mariette Hurteau	15
5. Jeannine Hurteau	13
6. Reina Rodrigue	11

Publiciste: Pink Richer

OUVERTURE
BRAITHWAITE BROS.
VENTE DE NOEL
RABAIS DE 20% SUR TOUTE MARCHANDISE
• demi-porcelaine tasses et soucoupes
• Royal Doulton figurines, assiettes - Bunnykins
• Wedgewood porcelaine et bijouterie
• Verrerie
• Porcelaine du Japon
• Bijouterie • Argenterie
et plusieurs morceaux antiques
VENEZ TOT POUR UN MEILLEUR CHOIX
264-5445
171 A RUE CHATEAUGUAY HUNTINGDON

ERRATUM

Nous nous excusons auprès de notre clientèle. Les allumettes de bois annoncées à .99 dans notre circulaire de vente, page 5, du 22 au 27 novembre ne seront pas disponibles à cause de rappel du manufacturier.

Nous regrettons tous les inconvénients que ceci peut vous causer.

Canadian Tire Corporation, Ltd.

Spécial d'Automne
• CREME DE POIREAUX
• CUISSE DE GRENOUILLES A L'AIL
• 2 FILETS MIGNON
• GATEAU ET CAFE
• UNE BOUTEILLE DE VIN
POUR DEUX PERSONNES $24.95
UNE RECEPTION A ORGANISER? PRIX SPECIAUX POUR GROUPE
RESERVEZ DES MAINTENANT POUR VOS RECEPTIONS DES FETES
CUISINE OUVERT DU JEU. AU DIM., 17:00 HRES A LA FERMETURE
LE RELAIS SAINT-URBAIN
COMMODITES POUR GROUPES
500 RIVIERE DES FEVES SUD, ST-URBAIN
427-3550 427-5333

INSCRIPTION A VALLEYFIELD
Une dizaine de places sont encore disponibles a titre d'étudiant(e) libre au cours suivant du PROGRAMME DE FORMATEURS D'ADULTES EN MILIEU SCOLAIRE:
FFM 1110 Activité d'intégration (3cr.)
DATE D'INSCRIPTION:
Le jeudi 25 novembre 1982
de 16h30 a 18h00 au
CENTRE REGIONAL DE VALLEYFIELD DE L'UQAM
157 RUE VICTORIA, SUITE 106
VALLEYFIELD, QUEBEC, J6T 1A5
RENS.: (514) 371-3630
Université du Québec à Montréal
Centre régional de Valleyfield

EPARGNEZ - EPARGNEZ

GRAND CHOIX
D'ENSEMBLES DE SALONS
A
PRIX D'ENTREPOT
ROCH DUMOUCHEL
ELECTRONIQUES - MEUBLES
24 MGR DAVID HUNTINGDON 264-3028

Pour l'obtention de deux centres d'accueil:

Les deux comités continuent à demander au gouvernement

Elgin - Pour l'obtention de deux centres d'accueil pour personnes âgées, les deux comités formés de citoyens mandatés par leur municipalité respective continuent le travail d'une façon active afin de recevoir une réponse favorable du gouvernement du Québec.

Des lettres de demande à tous les paliers gouvernementaux et des rencontres se succédaient, et les deux comités de centres d'accueil n'ont connu aucun résultat positif, et continuent toujours d'espérer.

Cette idée avait été lancée lors d'une conférence de presse le 5 mars 1980 donnée par le directeur Bruno Maheu du Centre de Services Sociaux Richelieu de Valleyfield, en compagnie alors de Florian Tardif du Centre d'accueil d'Ormstown, de Gilles Tardif du CLSC de Huntingdon et de certains représentants du Comité régional des retraités et des pré-retraités. Alors on soumettait à la population un projet de deux centres d'accueil: un pour la région de Huntingdon de 75 places, et l'autre pour la région de St-Chrysostome de 50 places.

Noëlla Daoust, l'une des représentantes pour l'obtention des centres d'accueil, a expliqué dans un communiqué que des statistiques locales avaient été dressées, décrivant le nombre de personnes âgées par municipalité. Un tableau a été produit et a été envoyé au ministre des Affaires sociales.

Selon Noëlla Douast, ce tableau devrait faire comprendre l'urgence de la demande tout en notant le nombre toujours grandissant d'ailleurs de personnes âgées dans la région. De ce total, il existe un nombre incalculable de personnes non-autonomes.

Les membres du comité croient qu'avec les demandes perpétuelles et le support des citoyens des municipalités concernées, le gouvernement du Québec finira par nous accorder ce qui revient de droit aux gens de la région. La région de Huntingdon et de St-Chrysostome, selon les comités, a été oubliée au niveau des facilités pour les personnes âgées.

Les municipalités en question sont les suivantes et elles sont représentées par les personnes suivantes: Elgin représenté par Noëlla Daoust; Godmanchester par Réal Racine; Havelock par Thérèse Caron; Hemmingford Canton par Monique C. Rioux; Village de Hemmingford par Thérèse Ouimet; Hinchinbrooke par Emile Lang; Huntingdon par Jean-Marie Daigle et Rosario Taillefer; Ste-Agnès-de-Dundee par Albert Léger; St-Anicet par Aldoma Caza; Ste-Barbe par Fernand Daoust; Village de St-Chrysostome par Ovide Provost; Paroisse de St-Chrysostome par Léonard Vincent et Noëlla Berthiaume. Les deux comités sont également aidés par Elisabeth Kater et Jacques Dessureault tous deux personnes-ressources du CLSC de Huntingdon.

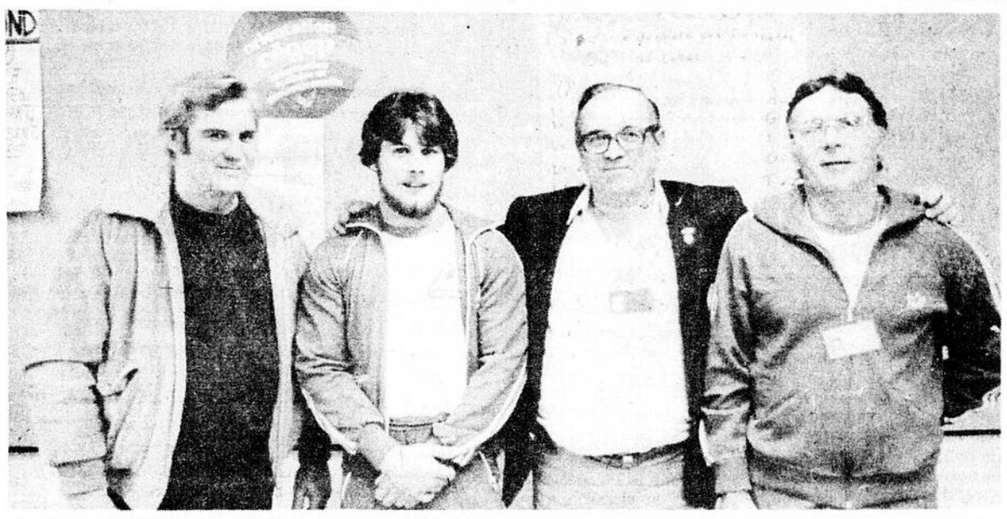
Les deux comités croient de plus en plus en la nécessité et au besoin urgent de ces deux centres d'accueil dans la région.

Tableau du nombre de personnes âgées

Elgin - Voici le tableau préparé par les deux comités pour l'obtention de deux centres d'accueil pour la région de Huntingdon. Ce tableau démontre, pour certaines municipalités, le nombre de personnes âgées de plus de 65 ans comparativement à la population totale, et pour certaines autres municipalités on dénote le pourcentage de la population ayant plus de 65 ans.

Voici ce tableau:

Elgin:	45 personnes de 65 ans sur 419 habitants;
Godmanchester:	170 personnes de 65 ans sur 1730;
Hinchinbrooke:	220 personnes de 65 ans sur 1871;
Huntingdon:	485 personnes de 65 ans sur 3098;
Ste-Agnès-de-Dundee;	65 personnes de 65 ans sur 419;
St-Anicet:	200 personnes de 65 ans sur 1862;
Ste-Barbe:	65 personnes de 65 ans sur 953;
Franklin:	12% de plus de 65 ans
Havelock:	14% de plus de 65 ans
Hemmingford Paroisse:	12% de plus de 65 ans
Hemmingford Village:	15% de plus de 65 ans
St-Chrysostome Village:	15% de plus de 65 ans
St-Chrysostome Paroisse:	11% de plus de 65 ans



Au niveau du Mérite Sportif Régional qui avait lieu à Vaudreuil vendredi le 19 novembre, Raphael Zuffellato, René Decloitre et Michel Viau [à partir de la droite] ont été honorés respectivement le meilleur entraîneur, le meilleur officiel et le super athlète de la dernière année. Le père de Michel Viau [à gauche] était fier de la tournure des événements. Il faut donc dire que le Club Arthur Pigeon d'haltérophilie a râflé les honneurs de cette soirée. [photo Cyril Alary]

Championnat panaméricain:

Les haltérophiles américains et certaines absences

Texte de Cyril Alary

Valleyfield - La domination des haltérophiles américains et l'absence de certaines formations ont surtout marqué le championnat panaméricain d'haltérophilie qui avait lieu en fin de semaine dernière à la Polyvalente Baie St-François de Valleyfield.

A l'ouverture de la compétition, vendredi le 19 novembre dernier, on pouvait remarquer dès lors l'absence de la puissante formation de Cuba. Cette équipe se désistait à la toute dernière sans toutefois donner aucune raison de ce geste même si tous les papiers d'inscription avaient été transmis en temps.

On avait prédit une victoire de Cuba lors de cette compétition. Leur présence aurait grandement amélioré le spectacle. En plus de cette équipe, la formation du Vénézuela se désista également. Et on savait que les équipes du Mexique et du Brésil ne se rendraient pas à la compétition. Certaines autres formations telles que le Guatemala et le Porto Rico ne sont pas présentées avec des équipes complètes préférant amener leurs quelque meilleurs leveurs.

On peut dire que le comité organisateur de cette compétition à Valleyfield devait être grandement frustré à la suite de toutes ces nouvelles qui venaient mettre un terne au spectacle, surtout à cause du faible nombre de participants et aussi de l'absence de certains des meilleurs éléments.

S'il faut en croire certaines gens, les responsables du championnat 1982 demanderont à la fédération mondiale d'haltérophilie de sporter des sanctions contre les pays qui se sont désistés.

Notons que l'autre élément important de ce championnat est la belle performance des haltérophiles des Etats-Unis. Ces derniers ont remporté un total de huit médailles d'or sur une possibilité de dix.

Dans l'équipe canadienne, ce sont surtout les québécois qui ont montré les meilleures performances. Les deux leveurs du Club Arthur Pigeon de Huntingdon, Michel Viau et Gabriel Leduc, ont fait belle figure.

Michel Viau, chez les 67,5 kgs, a remporté la médaille d'argent avec un total de 272,5 kilos. Pour sa part, Gabriel Leduc a évolué dans une catégorie supérieure à la sienne, dans les 100 kgs, et il s'est mérité la médaille d'argent en égalant sa marque personnelle de 310 kgs.

Dans l'ensemble, l'équipe du Canada sous les ordres de l'entraîneur Raphaël Zuffellato s'est mérité la deuxième place au classement général, loin derrière les Etats-Unis.

Ligue Mixte de Cazaville

Ligue de Sacs de Sable Mixte de Cazaville
Résultats du 17 novembre 82

Plus haut carreau - Claude Yourens, Huguette Carrière 1120.
Plus haut simple - Daniel Legros 4690
Plus haut double - Claude Yourens 7600
5 meilleures moyennes
Claude Yourens 3800
Daniel Legros 3750
Philippe Brunet 3735
Claudette Bayard 3645
Romuald Cartier 3590

Positions des équipes

Françoise Tremblay	8
Diane Lepage	28
Armand Legault	21
Jacqueline Bélanger	23
Céline Richer	9
Lise Brunet	35
Reina Rodrigue	22
Irène Carrière	14

Claudette Bayard
Publiciste

Inter-zones:

Huntingdon figure bien

Huntingdon - Au cours des activités de la fin de semaine dernière, les formations de Huntingdon au sein de la Ligue Inter-Zones ont fait assez belle figure.

En effet, le tout a débuté par trois joutes samedi le 20 novembre. Les porte-couleurs de Huntingdon, au sein de la catégorie atome, ont remporté une victoire de 2 à 1 sur le Beauharnois. Les buts ont été marqués par Georges Daigneault avec l'aide de Sylvain Legault et Michael Murphy, et par Marco Roy sans aide.

Le Huntingdon s'est toutefois incliné par le pointage de 3 à 1 devant Beauharnois dans la catégorie Pee Wee. L'unique but du Huntingdon a été compté par Jimmy Tsaaboukos avec l'aide de Toli Tsaaboukos et de Stéphane Taillefer. Le bantam local devait s'incliner 2 à 1 devant le Beauharnois. Denis Daoust a évité le blanchissage aux siens, suite à un jeu de passes de Tim Morgan et de Corey Smythe.

Dimanche le 21 novembre, les trois formations du Huntingdon n'ont pas connu le défaite. D'abord, au sein de la catégorie atome, les porte-couleurs de Huntingdon ont blanchi, le Ste-Martine par le pointage de 3 à 0. Robert Lorange a enfilé les trois buts, et des mentions d'assistance ont été notées à Sylvain Legault et Martin Derepentigny sur le premier but, à Marco Roy et Martin Derepentigny sur le deuxième, et enfin à Marco Roy et Chris Reynolds sur le troisième but.

Le Pee Wee de Huntingdon a réussi à faire match nul avec le Ste-Martine par le compte de 2 à 2. Guy Tremblay avec l'aide de Stéphane Robichaud, et Martin Lévesque aidé de Joseph Laberge furent les pointeurs du Huntingdon.

Le Bantam de Huntingdon a réussi à doubler le pointage sur le Ste-Martine, se méritant ainsi une victoire de 4 à 2. Les buts du Huntingdon ont été comptés par Martin Filion avec l'aide de Tom Deegan, Martin Filion aidé de Marc Lessard, Corey Smythe assisté de Marc Lessard, et Ron Lindsay avec l'aide de Corey Smythe et de Stéphane Thibault.

Village de Howick:

Le conseil aide Centraide

Howick - Le conseil de la municipalité du Village de Howick a décidé de souscrire le montant de 100$ à Centraide Sud-Ouest afin d'aider cet organisme à accomplir leur oeuvre humanitaire.

Cette décision a été prise lors de la rencontre régulière tenue le 15 novembre suite à une proposition du conseiller Robert Tennant.

Le conseil a compris que tous les argents reçus dans une zone par Centraide seront retournés à cette zone pour la réalisation de projets spécifiques.

Le Village de Howick s'ajoute donc aux nombreuses autres municipalités qui sont venues en aide à Centraide Sud-Ouest.

Ligue La Renaissance:

Deux nulles

Huntingdon - Les deux joutes dans le cadre des activités de la Ligue de Hockey La Renaissance se sont soldés, vendredi soir dernier, par des verdicts nuls.

Lors de la première joute, les Rouges de la Plomberie Gérlad Cardinal et les Noirs du Charley Excavation ont fait un match nul 3 à 3.

En première période, les Rouges ont pris les devants 2 à 1 grâce à des buts de Jacques Patenaude et Pierre Loiselle, tandis que P. Lefebvre, un substitut, enfila un but pour les Noirs. Une punition à chaque formation a été décernée.

La deuxième période a été relativement tranquille, car seulement Mario Caza a réussi à toucher le fond du filet égalisant ainsi la marque à 2 à 2. Seule les Noirs ont écopé d'une punition dans cette période. En troisième période, Daniel Leduc a donné l'avance aux Noirs mais Mario Legault nivela les chances, portant ainsi le compte à 3 à 3. Trois punitions ont été décernées aux Rouges et une aux Noirs.

Autre match nul:

Les Verts du Huntingdon Auto Parts et les Bleus du Caza & Frères se sont livrés un match enlevant du début à la fin tel en indique le pointage de 1 à 1.

Les deux gardiens de buts, Billy Caza et Daniel Chrétien, ont effectué à tour de rôle des arrêts spectaculaires.

En deuxième période, A. Gendron enfila le but des Bleus; ce dernier est un substitut et il en était à son premier match au sein de la Ligue La Renaissance.

En troisième, les deux formations ont dû jouer à désavantage numérique à deux reprises. Normand Pivin a nivelé le pointage avec un but sur une belle pièce de jeu.

Comment faire beaucoup d'argent, rapidement

Huntingdon - Vous n'avez plus d'emploi, non plus de prestation d'assurance chômage. Vous chercher comment faire fructifier au maximum le peut d'économie que vous avez en banque.

Voilà le scénario idéal pour les marchands de bonheur, qui tenteront de vous persuader d'investir une somme minimale (1000$) pour enfin que vous récoltiez sans effort ou presque, des profits fabuleux (disons 8000$) par les temps qui courrent.

Nous parlons ici, bien entendu, de la "Vente Pyramidale" qui fait des ravages dans la bourse des plus démunis monétairement et /ou mal informés.

Le principe de la vente pyramidale:

Etant sur un multiple de deux, la personne dirigeante s'associe deux personnes et ces dernières doivent elles-même recruter deux autres collaborateurs. Ce total de sept, habituellement à la tête de la pyramide, ne fait pas de déboursé et sert à contrôler les échanges d'argent parmi les nouveaux adhérents. Chacune des quatre personnes à la base de la pyramide de sept recrute également deux personnes. Ces personnes doivent débourser 1000$ qui sera remis au numéro 1. Le numéro 1 reçoit ainsi 8000$ et s'élimine. Facile n'est-ce pas.

Malheureusement, la grande majorité des gens ne possèdent pas les moyens de pression, ni la force de persuasion nécessaire pour effectuer le recrutement pour la suite de la "pyramide" et de ce fait, perdent à tout jamais leur mise de fonds initiale.

Pour ces raisons, le législateur a rendu les "ventes pyramidales" illégales car il est facile de comprendre qu'à la base, il n'y a pas suffisamment d'adhérents pour payer leurs prédécesseurs Habituellement, seuls les instigateurs du projet font de l'argent.

Ces échanges d'argent sans véritable bien de consommation, sont néfastes à l'économie; les participants n'ont aucune protection étant donné l'aspect illégal des transactions vis-à-vis le Code Criminel Canadien.

Finalement, et non de moindre importance, tous ceux qui font du recrutement pour continuer ce genre de ventes pyramidales seront accusés en vertu l'argicle 189 (1e) du Code Criminel Canadian. Présentement, plus de deux cents accusations ont été portées et d'autres sont à venir.

Pensez-y bien avant de devenir un maillon de la chaîne pyramidale.

Gaétan Bernard, agt. 7073
S.Q. Huntingdon

POUR LA QUALITE
LINOLEUM ET TAPIS
A
PRIX D'ENTREPOT
ROCH DUMOUCHEL
24, Mgr-David 264-3028 Huntingdon

Noël
... le temps par excellence pour une qualité appréciée
Pour un service à votre mesure
LES FOURRURES J.C. GENDRON INC.
N'ATTENDEZ PAS! EPARGNEZ TEMPS ET ARGENT EN CHOISISSANT VOTRE MANTEAU DES MAINTENANT!
Un petit commerce qui a une grande réputation
PLAN MISE-DE-COTE
J.C. GENDRON PROPRIETAIRE
LES FOURRURES J. C. GENDRON INC.
VENTES-REPARATIONS
121 CHAMPLAIN, VALLEYFIELD
TEL: 373-3797

Accessoires pour salle de bain
Rideaux de douche
Descentes de bain
Serviettes, etc.
Robert Jean
241 VICTORIA, VALLEYFIELD
(COIN NICHOLSON & VICTORIA)
TEL.: 373-4403
La Salle de Bain

OUVERTURE VEN. 3 DEC.
CLUB VIDEO
HUNTINGDON ENRG.
VOUS SEREZ BIENTOT EN MESURE DE PROFITER D'UNE SOIREE AU CINEMA, DANS LE CONFORT DE VOTRE PROPRE FOYER.
TARIFS SPECIAUX D'OUVERTURE POUR MEMBRES
POUR PLUS D'INFORMATIONS
TEL: 264-2943

UNE EDUCATION SANS EGAL
Les Colleges militaires vous offrent une education sans egal, une bourse d'études avantageuse ainsi qu'une généreuse allocation mensuelle, tous les frais de scolarité, les livres et fournitures, la pension, l'habillement, l'équipement sportif ... un emploi d'été garanti et même des vacances payées!
L'enseignement universitaire dispensé sur le campus des Colleges couvre, entre autres, génie, sciences, mathématiques, lettres.
La vie au College militaire est équilibrée en fonction d'un programme complet de formation d'officiers de carrière. Le curriculum comprend:
1 - formation universitaire
2 - conditionnement physique
3 - formation de chef
Pour plus de renseignements, visitez le centre de recrutement le plus près de chez vous, ou téléphonez à frais virés — vous nous trouverez dans les pages jaunes, sous la rubrique « Recrutement ».
IMBATTABLE...LA VIE DANS LES FORCES
LES FORCES ARMÉES CANADIENNES
Canada
Postez à:
Directeur du recrutement et de la sélection, Quartier général de la Défense nationale, Ottawa, Ontario, K1A 0K2
J'aimerais obtenir plus de détails au sujet des carrières dans les Forces armées.
GG 82
NOM
AGE TEL
ADRESSE
NIVEAU SCOLAIRE

Ligue Dimanche Matin:

Victoires des Flyers et des Renegades

Huntingdon - Dans le cadre des activités de la Ligue de Hockey du Dimanche Matin, les Renegades et les Flyers ont remporté des victoires le 21 novembre dernier.

Lors de la première joute, malgré une panne d'électricité d'une durée de vingt minutes les Renegades sont passés vites à l'action afin de se mériter une victoire de 6 à 1 sur les Islanders.

René Chrétien avec l'aide de Jacques Goneau a évité tout simplement l'humilitation aux Islanders. Ces derniers ont été impuissants durant toute la rencontre.

Pour les Renegades, les buts allèrent à Steven Smail aidé de Donald Mainville et de Robert Brisebois; à Steve Heggison avec l'aide de Jim Blair et de Don Baxter; à Jim Blair aidé de Steve Heggison; Steve Smail assisté de Donald Mainville et Don Baxter; Donald Mainville sur une passe d'Allan Duncan; et enfin Alain Dandurand avec l'aide de Bob Keith et d'Adrien Knoops.

Les trois étoiles de la rencontre ont été Donald Mainville, Bob Keith et Steve Smail.

Victoire des Flyers:

Les Flyers ont remporté une victoire de justesse par le pointage de 3 à 2 sur les North Stars.

En première période, les Flyers ont ouvert le pointage grâce à un but de Harry French avec l'aide de Michel Lamoureux et de Gary Ouimet.

En deuxième, les Flyers portaient leur avance à 2 à 0 grâce au but de Marc Galipeau sur un beau jeu de passes de Wayne Johnson et de Gérald Lussier.

Les North Stars sont revenus de la charge en troisième période en marquant deux buts, égalisant ainsi le pointage. Christian Langevin sur des passes de Jacques Montpetit et de Wayne McDowell, et Lewis Murphy sans aide furent les pointeurs des North Stars.

Toutefois, Michel Lamoureux, sur une passe de Harry , a déjoué la vigilance du gardien des North Stars donnant ainsi la victoire aux Flyers.

Les trois étoiles de cette joute ont été Harry French, Michel Lamoureux et Christian Langevin.

Un certificat à Valleyfield

Valleyfield - L'Université du Québec à Montréal offrira dès janvier prochain, par le biais de son centre régional, un premier cours du programme de certificat de 1er cycle pour formateurs d'adultes en milieu scolaire (andragogie)

Il s'agit en effet du tout premier cours du programme, soit le cours FFM 1110 Activité d'intégration, comportant trois (3) crédits. Mentionnons que le programme complet compte trente (30) crédits et s'adresse à tous les enseignants de l'éducation des adultes tant du CEGEP que des commissions scolaires de la région.

Soulignons en terminant que la séance d'inscription à ce cours aura lieu le jeudi 25 novembre prochain de 16h30 à 18h00 au Centre régional de l'UQAM, 157 rue Victoria, suite 106, à Valleyfield. On peut obtenir des renseignements au 371-3630.

Des soirées de films à St-Anicet

St-Anicet - Le sous-comité des Loisirs de la municipalité de St-Anicet organise des soirées de films, et déjà six dates bien précises ont été cédulées.

Ces soirées de films auront lieu à la cafétéria de l'Ecole du Mont Immaculée de St-Anicet, toujours à compter de 20 heures.

D'autres soirées sont présentement en planification, et dès que les dates seront choisies on informera alors la population de ce secteur.

Une première soirée de film aura lieu samedi le 27 novembre prochain. On présentera le film "La cage aux folles" pour les 14 ans et plus. Après le film, on servira un léger goûter afin de discuter avec les gens. On demandera à ces derniers quel film ils aimeraient voir. Alors, tous les intéressés pourront de par leur suggestion aider le sous-comité à planifier d'autres soirées de films.

Le 3 décembre prochain, on présentera le film "Le clown et l'enfant" pour tous.

Dans la fête de Noël, le 19 décembre prochain, il y aura des dessins animés. D'autres activités seront planifiées pour cette soirée quelque peu spéciale.

Le 15 janvier prochain, on présentera la version française "Le champion" du film The Champ, le tout pour les adultes.

Ensuite, la prochaine soirée aura lieu le 4 mars prochain, avec la présentation du film "La magie de Lassie" pour tous.

Et le 19 mars prochain, le film "Y-a-t-il un pilote dans l'avion?" sera à l'affiche de la soirée des films du sous-comité des Loisirs de St-Anicet.

Le sous-comité des Loisirs a décidé de mettre de l'avant encore cette année ces soirées de films pour le plus grand nombre de personnes, et le tout prouve encore une fois que St-Anicet a quelque chose que les autres municipalités n'ont pas dans le secteur.

Cliniques

Huntingdon - Le C.L.S.C. Huntingdon offre à la population des Cliniques de Santé (tension artérielle entre autres) aux endroits et aux dates suivants:

- Cazaville: A tous les premiers mardis du mois, de 13:30 à 15:30 hres., à la Salle des Loisirs. La prochaine clinique aura lieu le : 7 décembre 1982
- Ste-Barbe: A tous les premiers jeudis du mois, de 13:30 à 15:30 hrs., à la Salle municipale. La prochaine clinique aura lieu le: 2 décembre 1982.
- Huntingdon: A tous les deuxième mardis du mois, de 13:30 à 15:30 hrs., dans la salle polyvalente du C.L.S.C. Huntingdon. La prochaine clinique aura lieu le: 14 décembre 1982.
- Ste-Agnès de Dundee: A tous les troisième lundis, de 13:30 à 15:30 hrs., à la Salle Paroissiale. La prochaine clinique aura lieu le: 20 décembre 1982
- St-Anicet: A tous les quatrième jeudis du mois, de 13:30 à 15:30 hrs., dans la salle No. 2 des Fermières. La prochaine clinique aura lieu le: 23 décembre 1982.

THE PIANO CENTER

LA OU VOTRE ARGENT VAUT PLUS

Pianos & Orgues: Musique — Cadeaux et accessoires

NORTHWAY (I-87) SORTIE 41 — CHAZY, N.Y

TEL: 518-846-7248

DU NOUVEAU AU DEPANNEUR L. BRUNETTE ENRG.

VENDONS BIJOUX EN OR ET DU FROMAGE EN GRAINS CHAUD

67 LAKE — HUNTINGDON

MADRIGAL

présente

"UNE CEREMONIE DE CHANTS"

par Benjamin Britten et Chants Traditionnels

Eglise Georgetown, Howick — VENDREDI, 3 DECEMBRE, 8:00 p.m.

Centenary Methodist, Malone — SAMEDI, 4 DECEMBRE, 8:00 p.m.

Eglise St. Joseph, Huntingdon — DIMANCHE, 5 DECEMBRE, 2:00 p.m.

Billets disponibles Chez Thompson's à Huntingdon

La Métropolitaine

Où l'avenir, c'est tout de suite

TRAVAILLEZ-VOUS A Huntingdon ou Ormstown? - La Métropolitaine est à la recherche d'une personne qu'elle pourra former ici même à Valleyfield. Si vous êtes doué d'enthousiasme, d'entregent, si vous avez de l'ambition, peut-être pourrons-nous vous offrir ce poste. Cela vous irait-il?

Appelez Michel Vallée à la Métropolitaine 371-2860, pour vous renseigner à ce propos.

SALON DE BEAUTE UNISEXE

ouvert aux heures régulières

Rte 138, Trout River 264-2720

Prix Spéciaux pour Ouverture Permanente 20,00$ Coupe 5,00$

AVIS

à tous les clients de

HENRI LEGAULT, C.A.

de son vivant aux adresses suivantes:

- 219, rue Victoria, Valleyfield

ou - 39a, rue Académie, Valleyfield

M.Legault a exercé comme comptable agréé durant de nombreuses années. Il est décédé le 31 octobre 1982.

Le soussigné a été prié par ses exécuteurs testamentaires de rendre les dossiers disponibles à sa clientèle.

Soyez avisés :

a) que ses dossiers sont en ma possession

b) que vous êtes en droit de consulter tout autre comptable agréé, à qui je communiquerai votre dossier sur demande

c) QUE TOUS LES DOSSIERS NON-RECLAMES DANS LES TROIS (3) MOIS DU PRESENT AVIS SERONT DETRUITS APRES CETTE DATE.

d) Ceux d'entre vous qui désireront faire appel à mes services ou aux services de notre bureau nous trouverons disponibles

QUESNEL, MASSE & ASSOCIES, C.A. — ROGER LAURIN Comptable agréé

99, rue Salaberry, Valleyfield, Qué. J6T 2H5 — Tél. : 373-6400

Heures de bureau: 8:30 à 12:00 a.m. 1:00 à 16:30 p.m.

Noel approche, ne manquez pas la chance d'augmenter vos revenus, devenez distributeur indépendant dans le domaine des arts et de la musique. Aucun inventaire requis Pour renseignements et catalogue, écrire à

MUZART, 100, 9e ave., Richelieu Qué. J3L 3N7

REMERCIEMENTS

Nous désirons remercier la communauté pour leur appui nous aidant à rendre notre vente annuelle la meilleure à date.

LE GROUPE GUIDES DU CANADA DE FRANKLIN

Salon Funéraire **KELLY** Funeral Home Reg'd

GORDON McINTYRE Propriétaire

DIRECTEUR DE FUNERAILLES

264-5447 - 264-5402

HUNTINGDON, QUE.

Salon Funéraire **MONTPETIT**

RODRIGUE MONTPETIT Propriétaire

Directeur de funérailles

170 rue Châteauguay Huntingdon

Air Climatisé

Service d'ambulance

Tél. 264-5021

Rés. d'été 371-0699

MAISONS A VENDRE

ELGIN — HUNTINGDON

3e Concession - Bungalow sur très grand terrain. Salon, Boudoir, salle-a-manger, 3 c. coucher, 2 foyers, offre raisonnable acceptée. Aubaine.

VALLEYFIELD

Très grande maison pierre et brique près centre ville, pourrait facilement servir pour centre d'accueil-restaurant, edifice à bureaux etc.

MARIE-PAULE GAGNIER

agent 373-0904 Trust Royal courtier.

AVIS PUBLIC

AUX CONTRIBUABLES DU VILLAGE DE HEMMINGFORD

AVIS DE MOTION est donné qu'à la session régulière du 4 janiver 1983 à l'édifice municipal à 19 heures, il sera présenté un règlement concernant les rémunérations du Maire et des conseillers pour tous les services qu'ils rendent à la Corporation à quelque titre que ce soit, et pour les dédommager d'une partie des dépenses inhérentes à leurs fonctions, et ce d'après l'article 77 du code municipal.

ATTENDU qu'en vertu du code municipal le maire de la Municipalité du Village de Hemmingford devrait recevoir comme rémunération $1685,40 et que chaque conseiller, devrait recevoir comme rémunération $561,80.

ATTENDU que l'administration de la susdite Municipalité est plus exigeante depuis l'adoption des lois 57, 90, 105 et la création de la M.R.C. Les Jardins de Napierville.

ATTENDU qu'en vertu de l'article 77e du code municipal, une Corporation peut par règlement décréter que sera versée une somme qu'elle fixe, mais ne peut fixer à l'égard des conseillers une somme annuelle supérieure au tiers de celle versée au maire en vertu des articles 77 à 77d.

EN CONSEQUENCE, le conseil municipal demande que la rémunération annuelle du Maire soit porté de $1685,40 à 3000,00$ et la rémunération de chacun des conseillers soit portée de 561,80$ à 1000,00$ conformément à l'article 77e du code municipal.

Donné à Hemmingford, ce 16ième jour de novembre, 1982.

Diane Lawrence
sec-trés.

Plus de cinq cents personnes ont été servies lors du spaghetti annuel organisé par le Club Rotary de Huntingdon mercredi le 17 novembre dernier au Chateau. Des profits de l'ordre de 2 500$ ont été faits.

Les Dynamiques:

Victoire de 8 à 5

Huntingdon - En première partie de mercredi soir dernier, les Rouges de Gaétan Myre Réfrigération ont livré un dur match aux Verts de la Cité du Jean pour finalement sombrer en dernière période par un compte de 8 à 5.

Les deux protagonistes se sont échangés pratiquement but pour but durant deux périodes et demi. Plusieurs punitions ont été distribuées tenant les arbitres sur le qui-vive tout au long du match. Ce fut une partie de nerfs et d'échauffement sur un tempo vif et emporté.

Mario Archambeault et Yvon Legault ont inscrit chacun un tour du chapeau pour les Verts qui sont sortis grands vainqueurs du match. Jean-Marc Legault et Achille Provost ont complété avec un but chacun.

Pour les Rouges Normand Chrétien s'est signalé durant toute la partie avec deux buts sur des assistances de Normand Pivin et Ronald Lapierre. Sylvain Lefebvre n'est pas inaperçu avec deux buts lui aussi. Normand Pivin a aussi paru sur la liste des compteurs avec le cinquième filet.

Les étoiles du match ont été décernées à Yvon Legault, Normand Chretien, et Jean-Guy Perras.

En deuxième partie, les Blancs de Gaboury Transport ont encaissé un revers face aux Bleus d'Hervé Davignon Sports terminant sur un compte de 2 à 1.

Marcel Perras a compté le premier but des Bleus sur une assistance de Daniel Leduc répondant ainsi au but des Blancs compté par Mario Legault. En deuxième période, Marcel Perras répliqua une seconde fois pour son équipe lui assurant avec ce but victorieux de s'approcher sérieusement de la première place tenue par l'opposant.

Les étoiles du match furent données à Pierre Joly, Marcel Perras, et Alain Perras.

Ligue Dynamiques Inc.

Classement	PJ	PG	PP	PN	BP	BC	P
Gaboury Transport	9	5	3	1	35	31	11
Hervé Davignon Sports	9	4	4	1	36	34	9
Dité du Jean	9	3	4	2	44	42	8
Gaétan Myre Refrigeration	9	3	4	2	40	48	8

	B	A	P
Yvon Legault	11	10	21
Mario Archambault	12	4	16
Luc Perras	11	5	16
Jean-Marc Legault	7	9	16
Mario Legault	9	5	14
Gaétan Roy	9	4	13

Cliniques de puériculture

Huntingdon - Le Centre Local de Service Communautaires de Huntingdon tient à informer la population des dates des prochains cliniques de puériculture.

Pour de plus amples informations concernant ces cliniques et les cliniques antituberculeuses, on peut contacter le CLSC au numéro 264-6108.

Voici la cédule des cliniques de puériculture:

- Hemmingford 9 décembre 1982 13h30 - 15h00, Hemmingford High school 548 Champlain, Hemmingford, Que. Tel: 247-2022.
- Huntingdon: 1er et 15 décembre, 1982 13h30 - 15h30 - CLSC Huntingdon 163 Chateauguay, Huntingdon, Qué. Tél: 264-6108.
- Ormstown 2 décembre, 1982 13h30 - 15h30 - Salle Oasis, 10 Bridge, Ormstown, Qué. Tél: 264-6108.
- St-Chrysostome 8 décembre, 1982 13h30 - 15h30 - CLSC Huntingdon, Point de services St-Chrysostome 139 St-Alexis, St-Chrysostome, Qué., Tél: 826-3161.

Ligne directe St-Chrysostome Huntingdon 829-3877

ATTENTION CONSOMMATEURS

EPARGNEZ DE 50 A 75% SUR COUTS DE CHAUFFAGE

bois de chauffage 16"

Corde de face $22.50

4' x 4' x 8' pleine corde $50.00

Appelez 247-2212 Hemmingford

25,000,000 U.T. par pleine corde

Ideal pour combustion lente

GREIG

57 Church, Ormstown

TERMES PLAN MISE-DE-COTE

829-2221

CHARGEX VISA master charge

MEUBLES APPAREILS

NOUS RENOVONS ET OUVRIRONS BIENTOT UN SALON POUR HOMMES ET FEMMES

Nous sommes temporairement dans le sous-sol du Dr. Yvan Perreault au 79 rue Wellington

Salon Claude

TEL: 264-3151 — HUNTINGDON

AUX CITOYENS DE LA MUNICIPALITE DU VILLAGE DE HEMMINGFORD

Voici le rapport du Maire conformément aux dispositions de la Loi 105 qui exige d'informer les contribuables sur la situation financière.

	Etat financier 1981	Etat financier Prévu pour 1982	Budget proposé 1983
REVENUS			
	$98,549	$113,937	$117,643
Compensation tenant lieu de taxes	10,262	11,145	11,522
Services rendus à d'autres municipalités	17,270	21,420	21,420
Autres services rendus	12,307	29,336	21,078
Autres revenus de sources locales	10,785	10,460	6,460
Revenus de transfer	25,690	3,799	3,700
Appropriation de surplus	9,000	10,000	-
	$183,863	$200,097	$181,823
DEPENSES			
Administration générale	$29,230	$25,658	$35,050
Sécurité publique	12,546	20,304	26,800
Transport routier	14,614	21,902	23,812
Hygiène du milieu	19,429	39,185	29,425
Urbanisme/Office municipal d'Habitation	16,137	8,930	9,800
Loisirs et cultures	21,099	9,880	11,300
Edifices	20,838	37,337	24,700
Machineries et véhicules	3,701	8,940	5,800
Dépenses en capital à même les revenus	27,572	5,644	3,000
Autres dépenses	17,727	19,425	10,950
	$182,893	$197,205	$180,637

Nous n'anticipons aucune augmentation de taxe foncière couvrant l'année 1983. Mais un ajustement est nécessaire aux taux de service de vidange avec une hausse de $2.00 sur le taux de l'an passé.

Maurice Patenaude, maire

PLACEZ UNE ANNONCE CLASSEE RAPIDEMENT... FACILEMENT...

ANNONCE CLASSEE ACCEPTEE JUSQU'A MIDI LE LUNDI AU PLUS TARD

SIMPLEMENT APPELER 264-5364

A VENDRE

YAMAHA AUTONEIGE Vente et service Faille & Frères. Tél: 827-2556 Franklin Centre Pièces de Skiroule.

MEUBLES DE qualité a des prix modiques, Inglis, RCA, Roxton, etc. Meubles Larry Sinray Ltd., 39 Grande Ile, Valleyfield. Tél: 373-1222.

SCIES MECANIQUES Homelite, Jonsereds et McCulloch; pièces vente et service. Aussi réparations de petits moteurs. Aiguisage de chaines. Tondeuses à gazon Jacobsen. Bill MacDonald. Tél: 264-3539 ou 264-5554 Huntingdon.

MAINTENANT DISPONIBLE. Procurez-vous votre copie 1982 du Journal de la Société Historique de la Vallée de Chateauguay, sur Franklin Ste-Barbe, pour $6,00 plus $1,00 frais de poste et manutention. C.P. 61, Howick, Qué. J0S 1G0.

FOURNAISES "Surefire", poêle à bois et foyers, tous éligibles à l'octroi fédéral de jusqu'à $800. S'adresser à Alternatives, 156, rue Châteauguay, Huntingdon. Tél: 264-6245.

79 PONTIAC Grand-AM 45,000 milles, tout équipé, 4 Michelin neufs, batterie neuve $5,500. Tél: 427-3190.

REFRIGERATEUR POELE, laveuse-sécheuse reconditionnés, garantie 30 jours, livraison gratuite. Idéal pour maison ou chalet. W.D. Greig Inc., 57 Church, Ormstown. Tél: 829-2221.

VENTE & SERVICE pour Stihl, Homelite. Husquvarna; tondeuse Jacobsen, huile en vrac pour chaines. Réparations de petits moteurs. Location d'outillage. Location Hemmingford. Tel: 247-2968.

PEINTURE EMAIL, super lustré, CIL de première qualité, couleurs pour intérieur et extérieur, prix sans pareil, régulièrement $32 le gallon, maintenant $4,95 la pinte et $14,95 le gallon, tant qu'il y en a. Coiffeuses de salle de bain avec évier en marbre, 20" x 16", régulier $101,20 en spécial $69,95; 24" x 18", régulier $128,64, en spécial $79.95. Fournaises à bois, pour installation séparée ou pour annexer à fournaise à l'huile. $354. Tél: W.D. Greig Inc., 829-2221.

PLYMOUTH FURY 1977, 8 cylindres, bonnes mécanique et carrosserie, bon achat, demande $1500. Vente privée. Tél: 264-3605.

TRACTEURS A vendre Tél: 264-4515.

FOIN, 600 balles. Tél: 825-2439.

CHEV. IMPALA 1977, bonne condition, pneus d'hiver. Raison pour vente: déménagement. Tél: 264-5674 après 4 hres p.m. et fins de semaine.

CHRYSLER CORDOBA 1976, mécaniquement en état; Pinto 1974 pour pièces. Tél: 829-2596.

CAMION GMC 1976, en état de marche. Tél: 829-2596.

DODGE MONACO '78, 4 portes, moteur V-8, 360, 50,000 km seulement. $800. Tél: en tout temps 829-3793.

GROSSES POUTRES cèdre, idéal pour devant de rivière, aussi poteaux cèdre. Tél: 264-4785.

LIT D'HOPITAL. Sans matelas. Tél: 264-4383.

TRACTEUR FORD 1974, Super 4, parfaite condition. $10,000. Tél: 825-2814 427-3702.

CINQ ROUES Mag. chromées, avec pneus sur jantes DG 60-14, $325. Deux échappements latéraux, en bonne condition. $25. Tél: 264-3814.

A VENDRE

CUISINIERE ELECTRIQUE 30 po., couleur moissons, en excellente condition; quatre jantes de camion Ford avec un bon pneu d'hiver; deux sièges baquets pour camionnette Ford [bas]; un réservoir à eau chaude en cuivre avec tout le nécessaire pour installer à vieux poêle à bois. Tél: 825-2472.

GROSSES POUTRES de construction pour grange; aussi une quantité de chevrons demi-circulaires 16 pi. long. Tél: Ken Hodge le jour du lundi au vendredi 829-2381 ou le soir 691-3469.

DEUX GENISSES pur-sang Holstein fraîches vêlées, comprenant Bata, Mandrake, Donna de mère GP. BCA 116 120 à 3.8% gras, les deux vêlant dans 10 jours. Tél: 264-4396.

SOUFFLEUSE A neige McKee, modèle 504, 6½ pi. complète avec démarrage transférable pour montage avant; un tracteur Case 430; un chargeur monté à l'avant avec pelle hydraulique. Tél: Donald Gruer 829-3240.

CHEVROLET BEL-AIR 1974, 4 portes, $300. Tél: 264-6945.

TRES BEAU chiot mâle Lhasa-apso, très doux, bon avec enfants, ferait fantastique cadeau de Noël; possède ses papiers; sacrifierais à $125. Tél: 827-2865.

METIER A tisser Leclerc, 45 po., avec accessoires; rouet Loët; rouet électrique. Tél: 247-3488.

ENSEMBLE DE batterie Stewart complet, valeur $800 pour $300. Tél: 264-4812.

ORGUE ELECTRIQUE Orcana avec livres de musique, ensemble laveuse sécheuse, blanc, de marque Inglis, ensemble bas & chandails pour 17 [hockey - ballon balai etc]; tous les articles sont en très bonne condition, presque neuf. Tél: 264-6476.

PROPRIETE A VENDRE

TERRE DE 56 arpents, route Gore près de Huntingdon. Tél: 373-0201.

A LOUER

LE CHATEAU de Huntingdon vous offre des chambres à la semaine ou au mois à des coûts très raisonnables. Telephonez 264-5311 ou rendez-vous au Château pour informations supplémentaires.

APPARTEMENT 2½ pièces, meublées au 21 Chateauguay, Huntingdon. Tél: Maurice Perreault, 264-2970 ou 373-6779.

LOGIS 4½ pièces, sur la rue Ringuette Tél: 264-4515.

UN APPARTEMENT 2½ pièces, chauffé, meublé, libre immédiatement; un logis 4½ pièces, chauffage électrique, libre immédiatement; à Huntingdon. Tél: 371-9581.

MAISON 3½ pièces, à louer avec garage. Tél: 264-6874 ou 264-2221.

MAISON 4½ pièces, au bord de l'eau, chauffage électrique à St-Anicet, $225 par mois, disponible immédiatement. Tél: 264-6642 ou 264-2462.

ON DEMANDE

COUPEZ VOTRE bois de foyer sur partage. Tél: 247-3372.

COUPLES - SERIEUX - Faites-vous tout l'argent que vous desirez? Si non appelez 371-7167 entre 17et 20 heures pour un rendez-vous.

A VENDRE OU A LOUER

BUNGALOW 3 chambres à coucher, à Ormstown. Disponible immédiatement. Tél: 829-2307.

TRAUAIL DEMANDE

DEMOLITION & design, estimations gratuites, rénovations et restorations intérieures et extérieures. Tél: Tom Cummins 264-2432.

GARDERAIS ENFANTS chez moi, à la journée, ville de Huntingdon. Tél: 264-3026.

VOUDRAIT ACHETER

2000 BALLES de foin. Tél: 829-2736.

ECHANGE

DEUX MAISONS, les deux avec revenus, situées dans ville et canton de Godmanchester. Tél: 264-5305 jour, 264-2969 soir.

PENSION

SOCIETE PROTECTION Animaux - [Shangri-La] - Centre d'adoption pour chiens et chats, examinés et vaccinés par vétérinaire. Service de pension. Chenil propre et chauffé. Tél: 373-0295.

PERDU

CHIEN ROUX, Golden Retriever, depuis le 12 novembre sur le Boyd Settlement. Tél: 264-5374 jour 264-4907 soir.

DEUX CHIENS de chasse Blue Tick, femelles, répondent aux noms de Tinna et Molly, perdues depuis le 17 nov. Rang du 5, St-Stanislas-de-Kostka. Tél: 829-2913.

ATTENTION

VOUS DEMENAGEZ? Vous ne tiendrez plus maison? Nous acheterons vos meubles usagés ainsi que vos appareils ménagers. Bill Greig. Tél: 829-2221.

SERVICE

COURS DE cuisine Micro-ondes, 3 heures par soir, 2 soirs. Apprenez les avantages de la cuisine micro-ondes. Economie de temps, d'énergie et de nourriture. Les toutes dernière recettes. Inscrivez-vous maintenant. Demandez Bill Greig 829-2221.

DIVERS

COMBATTEZ L'INFLATION. Directement de l'artisan, meubles non-peints, exemple: lit capitaine $85. Tél: 264-3467.

NAISSANCE

O'HARE - Neil et Paulette [née Castagnier] sont heureux d'annoncer la naissance de leur fille Erin, 7 lbs. 13 oz., le 21 novembre 1982 à l'Hôpital Barrie Memorial. Les heureux grandparents sont M. et Mme Emery Castagnier et M. et Mme James O'Hare.

REMERCIEMENTS

Sincères remerciements avec l'expression d'une profonde gratitude pour votre témoignage de sympathie envers la famille Charlotte Morrison.

Mme Noëlla L. Latreille, Mme Rollande L. Quesnel, M. Lucien Latreille désirent remercier toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Monsieur Emilio Latreille, survenu le 8 novembre, 1982, à l'âgé de 93 ans 6 mois, soit par offrandes de messes bouquets spirituels, tributs floraux, visites et assistance aux funérailles. Toutes les personnes ayant omis de s'inscrire au registre sont priees de considérer ces remerciements comme personnels.

GAETAN MYRE REFRIGERATION

APPAREILS DE MAISON

REPARATIONS

264-3272

ABATTOIR

Confiez nous l'abbatage de vos dindes, poules, coqs, chapons, canards, oies, pintades, faisans, lapins.

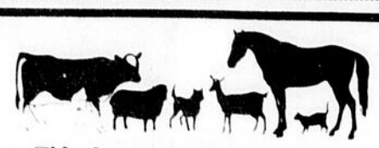
TEL: 826-3479

Dites-le avec des cartes

ACCORDAGE DE PIANO
REPARATION & RESTORATION
TEL: 829-2831
AARON BOUSEL
PATIENCE BOUSEL
ORMSTOWN

ASPHALTE L. VERNER INC.
ENTREPRENEUR GENERAL EN ASPHALTE
Terrassement - Terre - Finition - Tourbe
Machineries des plus Modernes
58, Route 132 Tél: 514 373-5072
St-Stanislas de Kostka Estimé gratuit

QUENNEVILLE, BOISVENUE, LECOMPTE, BOURDEAU ET ASSOCIES
Comptables Agrées - Chartered Accountants
Room 10 - 373-9993
110 Chemin Larocque, Valleyfield



Clinique Vétérinaire de Huntingdon
Dr. Pierre Poitras
1708 Châteauguay, C.P. 1448,
Huntingdon, Qué. J0S 1H0 Téléphone 264-6202

HOCKEY MINEUR HUNTINGDON
Une ceuillette de bouteilles vides, pour receuillir des fonds. Notre équipe de hockey Pee-Wee "A", est présentement en marche.
LE 27 NOVEMBRE 1982
Nous nous ferons un plaisir de ceuillir chez-vous, les bouteilles vides de liqueur-douce ou de bière.
Si vous n'avez pas de bouteilles vides, un don en espèce serait apprécié.
Pour informations, tél: 373-1077.
Merci!

FANTASTIQUES - IDEES - CADEAUX
POTS - POTS - POTS
Excellents Rabais sur 2e qualité [petits défauts]
OUVERT 9 à 5 hres - Lundi au Vendredi
Possiblement sur fins de semaine, s.v.p. appelez
L'ATELIER DU POTIER
[au bout du ch. Roxham]
Hemmmingford
Tél: 247-2054

CUSTOM MUFFLER
Plus qu'un atelier de silencieux!
• silencieux • balancement
• amortissseurs • ressorts
• alignement • pneus Michelin
FREINS GARANTIS A VIE
260 boul. Mgr Langlois, Valleyfiled 371-4281

TEL: [514] 264-5251
RES: 371-5644
Dr. YVAN PERREAULT
DENTISTE
HEURES DE BUREAU
LUNDI AU VENDREDI: 8:30 A 17:30
LUN. - MER.: 18:30 A 21 HRES.
SAMEDI: 8:30 A MIDI
79 RUE WELLINGTON HUNTINGDON
C.P. 1656 J0S 1H0

CONSTRUCTION JEAN LATREILLE
CONTRACTEUR GENERAL
DETAILLANT DE PRODUITS EN BETON
TEL: 264-3245, HUNTINGDON

GERALD DUHEME
CONSTRUCTION ENR.
CONTRACTEUR GENERAL
Agent pour Maisons Modulaires
RENOVATIONS & REPARATIONS DE TOUS GENRES
HUNTINGDON 264-5109

RESERVOIRS ET POMPES A PURIN, DISPONIBLES POUR LOCATION AU JOUR LE JOUR

APPELEZ MAINTENANT ET RESERVEZ LES VOTRES
264-4183

RECUPERATION DES ANIMAUX MORTS
CHEVAUX - VACHES - VEAUX - PORCS, ETC.
APPELEZ A FRAIS VIRES: 454-9434 ou 454-3274
NOUVELLE ADMINISTRATION
JEAN-MARIE LEFRANCOIS ENTREPRISES INC.
CHRISTIAN OU JEAN-MARIE
NOUS PAYONS
ET RAMASSONS ANIMAUX MORTS OU VIVANTS AUX MEILLEURS PRIX
7 JOURS PAR SEMAINE SERVICE RAPIDE
43, RUE STE-THERESE, ST-REMI

OFFRE D'EMPLOI
BIJOUX MARIANNE
REPRESENTANTS(ES) DEMANDES(EES)
Compagnie Québécoise est à la recherche de représentants[es] pour la vente de bijoux de fantaisie, ou or 10k.
- Aucun investissement
- Expérience serait un atout.
- Formation offerte.
TEL: SUZY 371-0327

COUPON D'ABONNEMENT AU GLEANER
Nom _____
Adresse _____
_____ Code Postal _____
Canada $16.50 par année

POUR RENDEZ-VOUS APPELEZ
264-3776
JEAN-FRANCOIS HOLLARD
DENTUROLOGISTE
Technicien Dentaire Certifié
• DENTIERS PARTIELS ET COMPLETS
• SERVICE RAPIDE DE REPARATION
Bien-être social accepté
Huntingdon - 158 Chateauguay
Ormstown - 49 Bridge

Trust Royal Services immobiliers
CAZAVILLE: Bungalow 7 pcs., 4cc, grand terrain, dans village. EXCL.
ST-ANICET: 3 acres, cottage 7 pcs., meublé, sur élévation, remise bateaux. MLS.
HUNTINGDON: Batisse commerciale/industrielle, 1 étage, grand stationnement, près centre-ville. MLS.
GODMANCHESTER: Maison mobile 14 x 70 plus extension, 6 pcs., 3 cc, grand terrain, 1½ mille de Huntingdon. EXCL.
FRANKLIN: 6½ acres, boisé, propriété mi-étage, 52' façade, s. sol fini, 2½ s. bains. Magnifique vue. MLS.
NORMANDE GREGOIRE 264-5218, agent
COURTIER

OFFRE D'EMPLOI
SECRETAIRE-TRESORIER DE LA M.R.C. DU HAUT-SAINT-LAURENT
1. Le poste en sera un a temps plein.
2. Excellentes conditions travail
3. Expérience dans le domaine municipal préférable
4. Salaire selon qualifications
Les applications seront reçues au plus tard le 29 novembre 1982 à 16 heures au bureau de la M.R.C. du Haut-Saint-Laurent au 23 rue King à Huntingdon.

ENCAN POUR
GEORGES-HENRI ET GERMAIN LAREAU
3903, BOUL. BELLERIVE
CARIGNAN (CHAMBLY)
MERCREDI, LE 1er DECEMBRE
A 1:30 PRECISE
Sera vendu: 52 têtes d'animaux Holstein toutes récemment testées et qualifiées pour les Etats-Unis. Comprenant 37 vaches dont 12 fraîches vêlées et d'autres dûes sous peu; 8 taures ouvertes; 6 génisses et 1 taureau très bon reproducteur.
Ceci est un bon lot d'animaux.
1 Bulk tank De Laval cap. 400 gal.
Cause: Abandon
Condition: Comptant ou prêt de banque
Pour informations ou demande de crédit s'adresser à:
JULES CÔTÉ INC
1274 rue SUD Cowansville, Que.
Encanteur bilingue licencié
263-0670
263-1434

GAMME COMPLETE DE
MATERIAUX DE CONSTRUCTION PLOMBERIE
QUINCAILLERIE ELECTRICITE
PLANS DE MAISONS DISPONIBLES
• SOUMISSION GRATUITE SUR TOUS GENRES DE PROJETS
GRADUE EN AMENAGEMENT ET DESIGN A VOTRE DISPOSITION POUR MIEUX VOUS SERVIR
master charge
BMR BMR D. N. RACINE INC. ATHELSTAN, QUEBEC 264-5533 264-3222

si chère au coeur d'une fiancée...
PAPETERIE DE MARIAGE
Le bon goût n'a pas besoin d'être coûteux. Notre ligne de papeterie de mariage le prouve en présentant les plus fins papiers, les meilleurs caractères et la main-d'oeuvre la plus qualifiée que l'on puisse exiger! Venez voir notre sélection.
Tél: 264-5364
LE GLEANER
220 Chateauguay, Huntingdon

SERVICE D'ABATTAGE
GROS ET DETAIL
ABATTOIR VIAU INC.
SPECIALITES
•VIANDE A CONGELATEUR
•JAMBON FUME D'AUTREFOIS
TEL: 247-2130
COVEY HILL RD. HEMMINGFORD

Legros-Clement wedding at St. Joseph's Church

Dusky blue skies set the background on Saturday, Sept. 18 as Debora Lea Legros became the bride of Jean-Pierre Marcel Clement of Huntingdon.

The double-ring ceremony and consecration of marriage vows occurred at St. Joseph's Catholic Church at 4 p.m. under the supervision of Father Gérald Belcourt.

The ceremony began with the song, "First Time" sung by Leslie Adamson as the bride, Debora, daughter of Mr. and Mrs. Camille Legros, was escorted up the aisle and given in marriage by her dad.

The bride looked radiant in her long white gown of Tegral sheer-over taffeta with long full sleeves trimmed with Alençon lace cuffs. The bodice ornamented with exquisite lace, ascended to outline a sweetheart neckline carefully concealed by sheer Tegral fabric and accented with seeded pearls, all of which integrated into a high nape of identical delicate lace. Attached to her wide-rimmed white lace decorated hat was a two-tiered veil which flowed into a cathedral train graced with matching lace.

MR. AND MRS. J.P. CLEMENT

She carried a bright cascade of red sweetheart roses, mini white carnations, and baby's breath, tied with dangling red and white ribbons.

The groom and his attendant wore powder blue tuxedos trimmed with navy blue. The groom wore a red sweetheart rose in his lapel selected from his bride's bouquet.

Darlene Legros, sister of the bride, acted as maid of honor in a light baby blue long jersey silk gown with a neckline similar to that of the bride. Her outfit was complemented by a wide-brimmed matching blue picture hat. She carried a smaller cascade of blue and mini pink carnations with blue ribbons.

Judy Scott, sister of the groom, was bridesmaid. She wore a pale pink sleeveless gown of jersey silk, with a dainty sweetheart neckline trimmed in delicate lace. She too, wore a pink picture hat. To complete her ensemble, she carried a cascade of mini pink and white carnations with pink and white ribbons.

Tara Ovans, cousin of the bride, was dressed in a long pink ruffled gown, with a white smocked apron overtop. She too, wore a pink picture hat and cartried a natural basket of rosy-posy mixed pink and white carnations.

Marc Legros, brother of the bride, officiated as best man while Mark and Gary Clement, brothers of the groom, acted as ushers

The bride's mother, Beryl, chose a street length gown of fuschia colored chiffon fabric with black accessories, and a corsage of pink sweetheart roses.

Step-mother of the groom, Mrs. Mary Besner, wore a street-length gown of creamy beige jersey silk, and wore a corsage of yellow carnations trimmed with white ribbon.

The ceremony was accentuated by musical selections such as, "The Rose," "Let it be me" and "Annie's Song" sung by Leslie Adamson, long-time friend of the bride from Nova Scotia (formerly of Ormstown). A special selection sung by the bride's cousin, Willie Galipeau, was entitled, "My Sweet Lady". The bride chose a special nuptial ode entitled "Sunshine on my Shoulders" which she lovingly addressed in song to her newly-wed husband. All musical selections were accompanied by organist Micheline Latreille. Scripture readings were given by the groom's sister-in-law, Christine Clement of Lachine; the bride's aunt, Janet Howells of Lancaster, Ont. and Father J.C. Marcil of St. Patrick's Parish in Herdman . Mass attendants were Shelley Howells, cousin to the bride; Brian Lefebvre and Sherry McIntyre, friends of the bride and groom.

The reception was held at the Huntingdon Chateau. The best man toasted the newly wedded couple while the groom's brother-in-law, Wayne Scott, acted as Master of Ceremonies. Before the evening of merriment began, the couple received a long distance telephone call from the bride's Aunt Ruth and Uncle Colin Arnold, cousins Todd and Kelly of Florida, offering congratulations and good wishes across the miles.

The music for dancing was provided by Discomobile Inc. under the supervision of Daniel Campeau of Montreal.

The couple left for their honeymoon in Stowe, Vt., the bride wearing a grey skirt suit ensemble with a red frilled high-neck blouse, while the groom wore a grey tailored suit. The bride wore a corsage of yellow sweetheart roses, the groom a yellow sweetheart boutonnière.

Out-of-town guests included a dear friend of the bride and groom, Joanne Fraser, who came from Inuvik, N.W.T. to share in the festivities.

Prior to the wedding the bride was honored at the home of Mary-Jo Wallace for a pool party, where by she was surprised by co-workers of the Huntingdon County Hospital who gave her a miscellaneous shower. A miscellaneous shower was held at the Huntingdon Fire Station by the groom's sister, Judy, and bride's cousin, Elizabeth Galipeau. A mixed shower was given in the couple's honor by the wedding attendants and friends at the Huntingdon Chateau.

Gleaner ads work wonders

Christmas decorations featured at W.I. meeting

Eighteen members enjoyed the Nov. 24 meeting of Aubrey-Riverfield W.I. held at Marjorie Templeton's home on November 4.

Hazel Robertson presided. The roll call was answered by showing a handmade article, after which Christina Morris gave a full report from the semi-annual convention.

The president then welcomed the guest for the afternoon, Carolyn Cameron. Excitement ran high as Carolyn showed many Christmas ornaments she had made or collected over the past few years. They included a variety of small felt ornaments, crocheted snowflakes, several wreaths, needlepoint tree decorations, lapel pins, wall hangings and many other articles to decorate our homes for the Christmas season.

Erma McKell expressed thanks to Carolyn for the interesting demonstration and she was presented with a small package of felt ornaments ready to assemble.

Everyone enjoyed refreshments provided by Olive Easton and Christina Morris. Hazel Robertson had the specially marked cup and she was pleased when Carolyn presented her with one of her pretty needlepoint decorations. All went home with many new ideas

W.I. entertains elementary school staff

Twenty-six members and eight visitors attended the November meeting of the Ormstown Women's Institute. The theme of the meeting was Education.

The motto was: "Teach the young people how to think not what to think". Members answered the roll call by naming their first school attended and reminesced about the "good old days".

The staff of the Ormstown Elementary School were special guests. Seven teachers led by Prinicpal Ian Rennie joined the members at Tea and chicken salad prepared by Willa Hooker and her refreshments committee. The teachers were welcomed by president Connie Black and introduced by Mr. Rennie.

A business meeting preceded the tea. Treasurer Kathleen Bidwell reported a good bank balance and collected coins for Friendship.

It was moved and carried that $10 be donated to Centraide.

The Christmas dinner will be at noon on Tuesday, Dec. 7. Members may invite a friend.

Five members ordered the Federated News, and president Black reported on the Semi-Annual Meeting held at Walshaven in October.

Conveners reports:

Agriculture: Alice English contributed an interesting article on teaching the blind how to farm.

Health and Welfare: Winnie Marshall spoke on the advisability of seniors having the 'flu shots offered at the Medical Centre. She also added that the dark color worn by the caterpillars predicted a very cold winter.

Home Economics: Bea McGerrigle said that burned pots could easly be cleaned by sprinkling the burned area with baking soda and letting stand for several hours. She also explained how dangerous it was to run electric wires under carpets.

Publicity: Mary McGerrigle spoke on the value of Centraide, a most worthy charity. Marguerite Bourgeoys, the first Canadian teacher who lived in Montreal in the seventeenth century, was sainted by the Pope.

President Connie Black welcomed a new member, Virginia Faloon.

The meeting was adjourned by Isabella Tannahill.

Ormstown

Mrs. Jean McEwen

Nine tables of euchre and 500 were played Tuesday evening, Nov. 16 at the Brysonville Community Club. Euchre winners were Jennie McKell, Ruth Towns, Terry Rice and Doug Templeton.

The 500 winners were Adele Vallee, Beryl Graham, Mervyn Graham and Hugh Goodall.

Winners of the drawing were Terry Rice, Hank Hirsch, Ruth Towns, Catherine Pilon, Jessie Arthur, Doug Templeton, Hugh Goodall and Jennie Baird.

SAVE - SAVE - SAVE

#711 SCENE-STEALING SECTIONAL

LARGE SELECTION OF
LIVING ROOM SETS
AT
WAREHOUSE PRICES

ROCH DUMOUCHEL
ELECTRONICS - FURNITURE
24 MGR DAVID HUNTINGDON 264-3028

WE'VE JUST HATCHED AN IDEA

Franklin Studio, 1283 Rt. 202

For your HANDICRAFT SUPPLIES and for Children's, Teen's, and Adult, ART & CRAFT COURSES, visit our newly renovated studio! Registration and details available during our Christmas Open House, Nov. 28, (Sunday) from 11°° to 4°° p.m.

An art or craft course in our cheery studio, makes the whole IDEA of winter, tolerable!

(1/2 mi. west of Franklin School) Brent Harrison

GIFTS FOR THE WHOLE FAMILY

AND AT FANTASTIC CHRISTMAS SPIRIT PRICES

FROM NOVEMBER 24 TO 30 INCLUSIVELY

DON'T WAIT!!

35% OFF

WITH TRADE-IN OF OUR OLD WATCHES, MEN'S OR WOMEN'S, ANY MAKE, AND IT DOESN'T MATTER IF IT WORKS OR NOT

200 MODELS TO CHOOSE FROM

USE OUR LAY-AWAY PLAN

CARAVELLE by BULOVA

A. Polished gold casing with matching sculpted bracelet. Black enamel dial, one diamond.
B. Gold casing and matching bracelet. Blue dial. One diamond.
C. Polished gold casing with engraved bracelet. Gold dial, sandy design. One diamond.

Diamonds ...
a piece of eternity

THE BEAUTY AND LIFELONG VALUE OF DIAMONDS, ENHANCED BY THEIR SETTING ON A SUPERB QUARTZ WATCH EXACT TO ONE MINUTE PER YEAR, AND PRICED FOR ANY POCKETBOOK.

IT'S A VERY PRACTICAL GIFT, YET A VALUABLE ONE.

40814

Caravelle quartz, golden casing and bracelet, 2 tone black dial, one dura-crystal glass diamond.

CARAVELLE by BULOVA

Well made to the finest detail

A. Textured golden casing, chain bracelet, golden dial.
B. Golden casing, chain bracelet, champagne color dial.

CARAVELLE WATCHES, ENHANCED BY THEIR STYLISH BRACELETS, AND THE PRECISION OF QUARTZ MOVEMENTS, EXACT TO ONE MINUTE PER YEAR.

40816

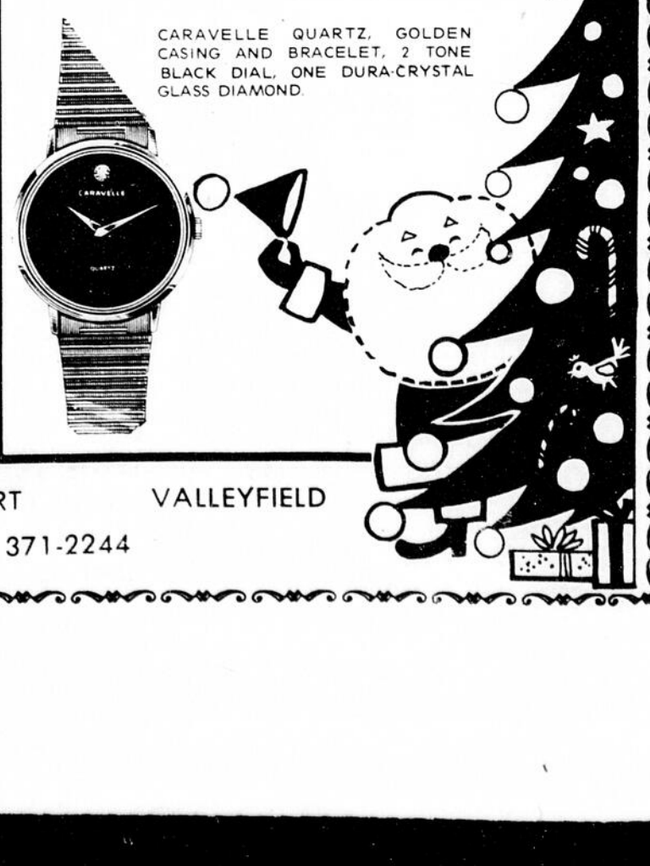
CARAVELLE QUARTZ, GOLDEN CASING AND BRACELET, TWO DURA-CRYSTAL GLASS DIAMONDS.

CARAVELLE by BULOVA

Traditional watches

ELEGANT AND EXCELLENT
17 RUBY CARAVELLES

A. GOLDEN CASING, CHAMPAGNE COLOR DIAL, BLACK BRACELET.
B. GOLDEN CASING, WHITE ENAMELED DIAL, BLACK LEATHER BRACELET.



CARAVELLE QUARTZ, GOLDEN CASING AND BRACELET, 2 TONE BLACK DIAL, ONE DURA-CRYSTAL GLASS DIAMOND.

BIJOUTERIE PIERRE BEDARD

PLAZA K-MART VALLEYFIELD

371-2244